



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



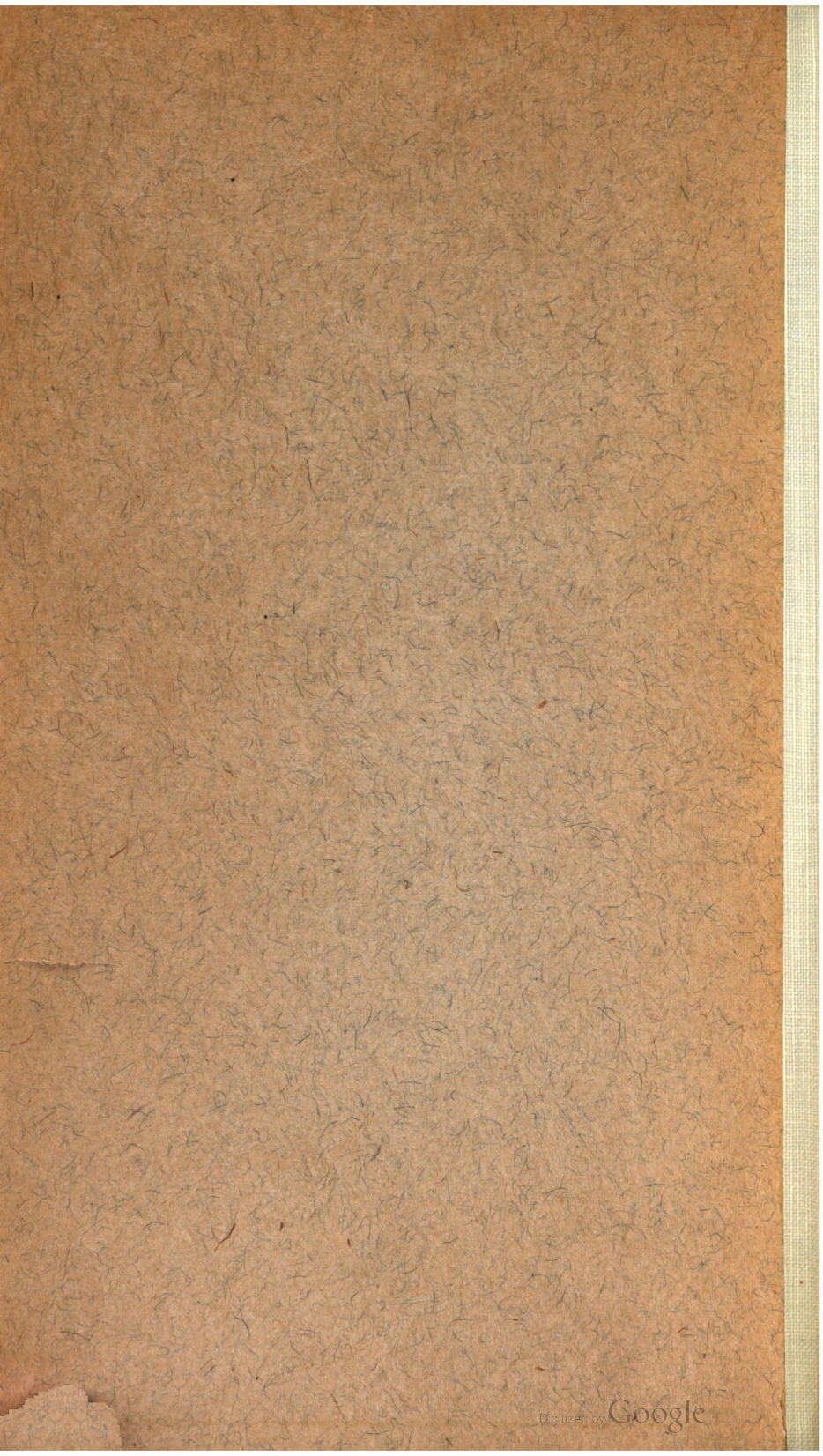




Slav. Reserve  
01-7803

Sewerqin











not  
α  
T

# ЗАПИСКИ ПУТЕШЕСТВІЯ

по западнымъ провинціямъ Россійскаго  
Государства,

или

Минералогическія, хозяйственныя и другія  
примѣчанія, учиненныя во время проѣзда  
черезъ оныя въ 1802 году

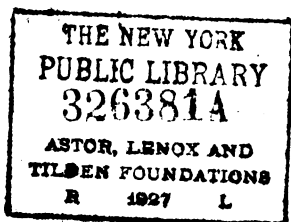
*Академикомъ, Коллежскимъ Советникомъ  
и ордена св. Анны второго класса Кавалеромъ  
Василемъ Севергинымъ.*

---

---

ВЪ САНКТПЕТЕРБУРГѢ;

При Императорской Академіи Наукъ  
1803 году.



NOV 1927

ЕГО ИМПЕРАТОРСКОМУ ВЕЛИЧЕСТВУ  
ВСЕПРЕСВѢТЛѢЙШЕМУ  
ДЕРЖАВНѢЙШЕМУ  
ВЕЛИКОМУ ГОСУДАРЮ  
ИМПЕРАТОРУ  
АЛЕКСАНДРУ ПАВЛОВИЧУ  
САМОДЕРЖЦУ  
ВСЕРОССИЙСКОМУ  
ГОСУДАРЮ ВСЕМИЛОСТИВѢЙШЕМУ

Всеподданнѣйшее приношеніе.





---

## ПРЕДИСЛОВІЕ

Поводомъ къ сему путешествію было Высочайшее Всемилошвейшаго Государя Императора Александра Павловича повелѣніе отпавивъ меня съ Г. Адъюнктомъ Севастьяновымъ въ Семяпичъ для осмолра, приема и препровожденія въ Императорской Московской Университетъ, бывшаго тамъ натуральной Кабинета покойной Княгини Анны Яблоновской. Снабженные отъ Высокомонаршихъ щедротъ, по представельству Его Сіятельства Графа Алексѣя Ивановича Васильева, всѣмъ нужнымъ для сего пути, приступили мы немедленно къ исполненію во всей точности Всевысочайшаго порученія. А какъ во время сего путешествія имѣлъ я случай учинить разныя минералогическія, хозяйственныя и другія примѣчанія въ тѣхъ спранахъ, кои намъ

Рос. 10. 30. 1924

## ПРЕДИСЛОВІЕ

проѣзжать надлежало, по починая  
долгомъ моимъ сообщити ихъ чрезъ  
се моему соотничамъ. Щасливъ,  
ежели успѣхамъ наукъ и пользѣ  
общества трудомъ симъ нѣсколь-  
ко способствовать могу!

---



# ПОГРѢШНОСТИ

<i>Стран.</i>	<i>Строк.</i>	<i>Напечатано.</i>	<i>Читай.</i>
5.	- 9.	- Во звышеній	возвышеній.
13.	- 8.	- угубленіе	углубленіе.
17.	- 13.	- Юрьвымъ	Юрьевымъ.
19.	- 19.	- песчанная	песчаная.
24.	сб низу 1.	- угубленія	углубленія.
30.	- 4.	- состояній	состояніи.
46.	- 2.	- Екате <sup>ри</sup> нославской	Екате <sup>ри</sup> нославской—Екате <sup>ри</sup> нославской
	-	- Гренадерской	Гренадерской.
56.	сб низу 2.	- профессоръ	профессоровъ.
63.	- 20.	- круклягами	кругляками.
66.	сб низу 3.	- крѣгляки	кругляки.
73.	- 1.	- Билькѣ	Бильскѣ.
77.	- 15.	- новѣйшія	новѣйшія,
81.	- 13.	- опала	опалы.
—	- 14.	- глазы	глаза.
83.	сб низу 1.	- мѣстечкѣ	мѣстечка.
112.	- 19.	- Дручна	Дручина.

1001

1002

1003

1004

1005

1006

1007

1008

1009

1010

1011

1012

1013

1014

1015

1016

1017

1018

1019

1020

1021

1022

1023

1024

1025

1026

1027

1028

1029

1030

**Мы** оставили С. Петербургъ 15го С. Пе-  
Февраля и чрезъ *Стрѣльную мызу*, (17 <sup>тер-</sup>бург-  
верстъ) не большее сельцо *Килень*, (23 <sup>ская</sup> губер-  
н.) чрезъ *Касково*, (19 в.) *Чирковицу*  
(21 в.) и *Оломе* \* (24 в.) приѣхали на  
другой день 16го Февраля около полу-  
дня въ городъ *Амбургъ*. (15 в.) Каждому  
почти жителю С. Петербурга извѣст-  
на изыщность и пріятность сей доро-  
ги начиная отъ Сшоллицы до самой  
Стрѣльной мызы, и отшуда до ИМПЕ-  
РАТОРСКАГО увеселительнаго замка Пе-  
тергофа. Ибо вся сія дорога предста-  
вляетъ по обѣимъ сторонамъ непре-  
рывнымъ почти рядомъ идущіе сады съ  
увеселительными домами, бесѣдками,  
прудами, каналами, холмами и пр. кои при-  
надлежатъ разнымъ частнымъ особамъ,  
и въ коихъ искусство старалось, кажется,

1

\*) Всѣ сіи верстами означенныя наименованія мѣстъ  
показуютъ такіа деревни, села, или города, въ  
коихъ находятся почтовые станціи, гдѣ пере-  
мѣняютъ лошадей:



испоишь всѣ свои совершенства. Передъ самую Спрѣльную встрѣчается по правую руку дороги прекрасно выстро-енный Святотроицкой Сергіевской мо-наштырь, называющійся также пусты-нею, которая пріятное имѣетъ поло-женіе къ морю или къ Финскому зали-ву. Недалече отъ сего монастыря на-ходишся великолѣпный увеселитель-ный замокъ Спрѣльной, также по пра-вую руку дороги, съ преизящнымъ са-домъ и видами, по причинѣ прудовъ, каналовъ, рощей, и другихъ искусствомъ произведенныхъ украшеній. Въ прочемъ вся сія страна мало представляетъ неровностей; но достопамятно, что ближе къ берегамъ морскимъ, она низ-менна и плоска, а въ полуверстѣ отъ оныхъ или иногда далѣе вдругъ возвы-шается на подобіе длиннаго холма наро-чистой вышины. Почва вездѣ почти пес-чаная; мѣстами выкапываютъ глину сѣ-раго, изъ синясѣраго и изъ синя бѣла-го цвѣту. Поверхность устѣяна разной

величины гранишными обломками или кругляками; рѣдко встрѣчающъ настоящіе кремни. Извѣстно, что по сей дорогѣ найденъ шопъ, разные опливы имѣющій камень, который названъ *Лабрадоромъ*, по причинѣ той, что первые его образцы найдены были на берегахъ Лабрадорскихъ въ Сѣверной Америкѣ; но который послѣ того столь же справедливо опъ знаменитаго Екффона, наименованъ *Россійскимъ камнемъ* \*). Сей камень принадлежишь собственно къ

1 \*

\*) *Бюффонъ* изъясняется о семъ слѣдующимъ образомъ.

„Cette substance assez récemment connue, et jusqu'ici dénommée Pierre de Labrador, parceque les premiers échantillons ont été ramassés sur cette terre sauvage du Nord de l'Amerique, doit à plus juste titre prendre sa dénomination de la Russie, où l'on vient de trouver non loin de Petersbourg, ce feldspath en grande quantité. L'Auguste Impératrice de Russie a daigné elle même me la faire savoir etc., Histoire naturelle des Mineraux T. VII. 1790. 38. Зри также Recueil de noms par ordre alphabetique appropriés en Mineralogie etc. Brunswick. 1801 Его Сіятельства Князя Дмшрїя Алексѣевича Голицына, который называетъ сей камень *шѣмъ* *де* именемъ послѣдудя Бюффону.

роду Полеваго шпаша, и опличается  
тѣмъ, что когда его держашъ въ разныхъ  
направленіяхъ, то особливо будучи вы-  
полированъ, опливаетъ яркимъ огнен-  
нымъ, багровымъ, мѣдножелтымъ, раз-  
ныхъ опшѣнокъ зеленымъ или синимъ  
лазуревымъ цвѣтомъ. Въ прочемъ имѣ-  
етъ темносѣрый или темнобурый цвѣтъ,  
и почти со всѣмъ непрозраченъ. Какъ  
Американской, такъ и сей Россійской  
полевой шпашъ смѣшанъ бываетъ съ бѣ-  
лосѣрымъ кварцомъ; но въ Американ-  
скомъ сѣе соединеніе плошѣе, нежели  
въ Россійскомъ. Сей послѣдній болѣе  
подобенъ крупнозернистому гранишному  
смѣшенію, и содержишъ изъ рѣдка тем-  
нозеленую или черную слюду. Оба на-  
ходятся въ видѣ кругляковъ. Россійскіе  
имѣютъ желтобурую кору съ черными  
пятнами. Симъ камнемъ, кошорый часто  
служишъ изящнымъ украшеніемъ въ пер-  
ешняхъ, табакеркахъ и пр. мостили по  
Петергофской дорогѣ улицы. Прочіе  
кругляки по сей дорогѣ суть большіе

частію гранишныя смѣшенія, крупно или  
 мелкозернистыя, краснаго, желтаго, бу-  
 раго, а особливо часто сѣраго цвѣта;  
 сверхъ того попадаются также слюди-  
 стые камни и роговая бленда смѣшан-  
 ная съ кварцомъ. Другихъ породъ мнѣ  
 не попадалось. Такого качества почва,  
 при томъ плоская, почти безъ всякихъ  
 возвышеній, исключая нѣкоторые хол-  
 мы въ сторонѣ находящіеся, и съ малою  
 переменною видовъ продолжается по томъ  
 почти по всей дорогѣ до Ополя. Но  
 ошъ Ополя начинаютъ возвышаться  
 пріятные видомъ холмы съ небольшими  
 на нихъ рощами. Въ городѣ Ямбургѣ между  
 прочимъ достойна примѣчанія находящая-  
 ся въ ономъ нынѣ *башенная фабрика*, коей  
 содержатель, родомъ Нѣмецъ, имѣетъ  
 также и посшоялой дворъ для проѣз-  
 жихъ. Байка въ ней дѣлаемая оплываетъ  
 предъ многими другими не токмо  
 своею мягкостію и нѣжностію; но так-  
 же яркостію и пріятною пестро-  
 стію цвѣтовъ на ней изображенныхъ.

Обыкновенной величины одѣяло стоить здѣсь пять рублей, а аршинъ байки пятьдесятъ копѣекъ. Заведеніе сіе достойно кажется, дальнѣйшаго вниманія и подражанія.

Мы выѣхали изъ Ямбурга того же дня. Плѣнительный видъ встрѣчается путешественнику при выѣздѣ изъ сего города. Онъ переѣзжаетъ здѣсь рѣку *Лугу*, при коей сей городъ лежитъ, и взору его представляются внезапно крутые, утесистые высокіе берега сей рѣки, простирающіеся вышиною до чешырехъ сажень по глазомѣру. Берега сіи содержатъ въ себѣ слои сѣраго грубаго известнаго камня съ желтыми и красными пятнами и полосками. Слои сего известнаго камня перемежаны слоями сѣрой глины и бѣлаго мелкаго песку, окрашеннаго мѣстами красною желѣзною охрою. Въ самомъ же известномъ камнѣ видны изъ рѣдка Митулиты. Проѣхавъ нѣсколько отъ Ямбурга встрѣчается село *Пятница*,

близъ коей въ небольшемъ возвышеніи находится сѣрая глина.

Того же 16го Феврала приѣхали мы въ городъ *Нарву* (24 в. отъ Ямбурга). По сей дорогѣ еще болѣе начинаютъ возвышаться прекрасные видомъ холмы, прерывающіеся долинами. Вообще видно здѣсь болѣе противъ прежняго возвышенное мѣсто, такъ какъ и самый городъ Нарва стоитъ на возвышеніи, а крѣпость онаго, которая называется Иванъ городъ, на крупомъ утесѣ. Сей торговый городъ лежитъ при рѣкѣ Наровѣ въ 12 верстахъ отъ истеченія ее въ Финской заливъ, и извѣстенъ наипаче по торгамъ, кои производить, а особливо лѣсомъ, получаемымъ съ восточныхъ береговъ Пейпуса или Чудскаго озера, и изъ странъ Луги; такъ же льномъ, получаемымъ изъ Пскова, коноплею, хлѣбомъ и пр. кои доставляетъ въ чужіе края, а вмѣсто ихъ получаетъ соль, вино и пр. Спросенія внутри города каменные, прочныя, стариннаго образ-

ца, а въ предмѣстїи деревянныя. Жили въ первомъ большею частію Нѣмцы, а въ послѣднемъ Россїяне.

На другой день 17го Феврала утромъ ѣздили мы для осмотра пороговъ рѣки Наровы, находящихся въ двухъ верстахъ отъ сего города по лѣвую руку. Съ шумомъ, который въ тихое время слышенъ бываетъ почти возлѣ самаго города, падаетъ здѣсь вода съ высоты около двухъ сажень, и густою клубящаяся пѣною промежду безчисленныхъ въ низу находящихся камней, о кои ударясь протекаетъ она далѣе. Есть мѣста, гдѣ она бьетъ въ видѣ водомета. Вѣчный паръ составляетъ Атмосферу сего мѣста, и въ ясной день при сїяніи солнца представляетъ наикрасивѣйшіе цвѣты радуги; сквозь воду видны издали то бѣлыя, то со всемъ желтыя, то черныя мѣста. Все же вмѣстѣ представляетъ симъ порогамъ видъ величественный. Шумъ отъ паденія воды происходящій столь силенъ, что говорящіе въ



близѣи громко едва одинъ другаго слышатъ, могутъ. А жители здѣшніе привычаютъ, что сей шумъ гораздо бываетъ сильнѣе, когда предстоитъ теплая погода, которую они по сему предсказываютъ. Пороги сѣи шириною сажень около пятнадцати по глазомѣру, и мы наблюдали ихъ съ сдѣланнаго здѣсь по Наровѣ рѣкѣ мосту, возлѣ коего находится пильная мельница. Не смотря на быструю паденію и теченію воды въ семъ мѣстѣ, водится здѣсь рыба, заходящая изъ Чудскаго озера, изъ коего Нарова вытекаетъ, и удалцы не опасаясь сходятъ въ низъ для ловли оной. Вода же здѣсь, какъ всякой вообразить себѣ можешь, не замерзаетъ во всю зиму, а только близъ самаго города рѣка Нарова покрывается льдомъ. Какъ берега рѣки, такъ и самые пороги, или мѣсто, съ коего падаетъ вода, состоятъ изъ липшаго известнаго камня, подобнаго тому, какой замѣшилъ я прежде въ берегахъ Луги близъ Ямбурга; а камни въ

низу, между коими клубится вода, сушь большую частію граничные кругляки, Мы примѣшимъ еще, что по причинѣ сихъ пороговъ должно объѣзжать отъ 6 до 8 верстъ сухимъ путемъ съ поварами идущими изъ Пейпуса по Наровѣ въ Нарву; но вѣроятно, что размываемые болѣе и болѣе слои известнаго камня въ сихъ порогахъ, при очищеніи, со временемъ облегчатъ сей объѣздъ.

Лиф-  
лянд-  
ская  
Губер-  
нія.

Отправясь тогоже 17го Февраля изъ города Нарвы далѣе, чрезъ станціи \*) *Вайвары*, (20 в.) *Шудлай*, (17 в.) *Евву*, (11 в.) *малую Пунгерну*, (20 в.) *Іану Пунгерну*, (22 в.) *Ненали* (16 в.) *Торму*, (24 в.) и *Игавере*, (23 в.) приѣхали мы въ городъ *Дерлтѣ*, (22 в.) Февраля 19го дня. Близъ Вайваръ, мѣстечкѣ имѣющемъ прекрасное положеніе,

---

\*) Сіи станціи составляютъ часто не иное что, какъ одинакіе дома, гдѣ находятся почтовые комиссары. Отсюда начинаются также извѣстныя здѣсь корчмы, или пошталыя дворы для проѣзжихъ.

примѣчанія достойны отдѣльно стоя-  
 щія, почти коническія горы, кои сущь  
 вѣроятно не иное что, какъ огромные  
 гранишныя кабаны, покрывшіеся отъ  
 времени землею, и поросшіе правою  
 и небольшимъ лѣсомъ. Сіе тѣмъ вѣро-  
 яннѣе, что таковыя разной величины  
 гранишныя обломки встрѣчаются здѣсь  
 въ разныхъ мѣстахъ, индѣ голые, а индѣ  
 покрытые дерномъ, либо каменнымъ  
 мхомъ. Близъ станціи Яны Пунгерны  
 протекаетъ небольшая рѣчка Пунгерна,  
 имѣющая свои источники въ начинаю-  
 щемся здѣсь *Чудскомъ озерѣ*. Берега сей  
 рѣчки содержатъ въ себѣ крупной жел-  
 той песокъ. Отъ Яны Пунгерны до Нѣнали-  
 ѣхали мы въ доль Чудскаго озера, коего  
 берега въ сихъ мѣстахъ плоскіе и пре-  
 исполнены разной величины кругляка-  
 ми, между коими я преимущественно  
 замѣпишь мотъ гранишны (въ собствен-  
 номъ смыслѣ) крупно и мелкозернистыя,  
 красныя, желтыя и сѣрыя, слюдистыя  
 дикіе камни, рогооблендовыя кругляки,

роговые камни, сѣрые песчаные камни, а близъ самаго Ненали сѣрой плотной извесной камень съ красною желѣзною охрою, и между прочими также сѣрой плотной извесной камень съ верху капельниковашой, содержащій мѣстами мелкіе листки желѣзнаго блеска. Многіе граничные кругляки, особливо близъ станціи Тормы, состояли изъ полевого шпата шѣлеснаго цвѣта, сѣраго кварца и черной слюды.

*Чудское озеро* или *Пейлусъ* сопровождало насъ весьма близко до Ненали. Оно идетъ почти параллельно съ Балтійскимъ моремъ и имѣетъ мѣстами, какъ утверждаютъ, около 80 верстъ длины и до 60 верстъ ширины. Наибольшую ширину сего озера полагаютъ между селомъ Тормою и Идовымъ, а длину отъ впаденія въ нее Большой рѣки съ южной стороны, до истока Наровы въ 60 верстахъ выше города Нарвы съ сѣверной стороны. Оно нахо-

дѣлся между Псковскою, Ревельскою, Рижскою и Санктпетербургскою Губерніею и сообщается узкимъ проходомъ со Псковскимъ озеромъ. Купно съ Псковскимъ озеромъ, составляетъ оно, какешся пространное углубленіе, въ коемъ собрались здѣсь ошашки водъ, стекавшихъ нѣкогда въ углубленіе Балтійскаго моря. По сему озеру доставляется хлѣбъ, конопля и ленъ изъ Пскова и Гдова въ Нарву и Дерпшъ на особыхъ ладьяхъ. Рыба въ немъ водится щука, окуни, леши, подьусъ роду чебака, пискари, налимы, голецъ, ряпуха и корюха. Щуку и нѣкоторые другіе роды рыбъ на воздухѣ сушатъ или вялятъ, и вяленую развозятъ отсюда въ другія мѣста, а ряпушку иногда коптятъ.

По дорогѣ къ Тормѣ видимы болѣе плоскія возвышенія, нежели настоящія горы; но ближе къ Игавере мѣста снѣговятся весьма гористыя. Пахатная зем-

ля между Тормою и Игавере есть темновашосѣрая, при осязаніи нѣсколь-  
ко грубая, съ кислошами не вскипаю-  
щая глина, перемѣшанная изъ рѣдка весь-  
ма мелкими зернышками бѣлосѣраго квар-  
ца. \*) Въ прочемъ вся почва песчаная и  
преизполнена множествомъ транипныхъ  
кругляковъ, каковое качество земли про-  
должается до самого Дерпша. Въ Ига-  
вере нашель я колодезную воду солоно-  
ваго вкуса, изъ коей чрезъ нѣсколько  
времени дѣлается осадка весьма мелка-  
го бѣлаго песку. Проѣхавъ нѣсколько  
отъ Игавере пахатная земля перемѣ-  
няется въ сѣрой песчаной иль, слипа-  
ющійся крѣпкими комьями, съ кислоша-  
ми не вскипающій, а не доѣзжая толь-  
ко 8ми верстъ до Дерпша представля-

---

\*) Образцы приводимыхъ здѣсь пахатныхъ земель  
изъ разныхъ Губерній, представлены мною ИМПЕ-  
РАТОРСКОМУ Вольному Экономическому Обще-  
ству по возвращеніи моемъ въ С. Петербургъ,  
числомъ до 45 съ описаніемъ оныхъ.

есть она крупнозернистую темносѣрую, отъ удобренія чернѣющую песчанистую глину, содержащую множество зернышекъ сѣраго и желтаго кварца и краснаго полеваго шпата. Наконецъ примѣчаша достойно, что по всей почти сей дорогѣ, горы или холмы главное свое протяженіе имѣютъ къ югозападу и сѣверовостоку.

Какъ по сей дорогѣ, такъ и во всей Лифляндіи находили мы также похвальное и подражанія достойное употребленіе граничныхъ кругляковъ, коихъ, какъ я уже сказывалъ, на холмахъ и поляхъ, великое и даже безчисленное находится множество. А именно изъ нихъ дѣлаютъ здѣсь не только основанія домовъ, аршина въ два и болѣе вышиною отъ поверхности земли; но также большіе заборы, и даже строятъ цѣлыя дома. Лифляндцы столь искусно складываютъ ихъ вмѣстѣ, что стѣны таковыхъ строеній имѣютъ видъ наилучшей Бреччїи или Пуддинга. Кругляки избираютъ для

сего обыкновенно большей величины , часто въ одинъ футъ и болѣе въ поперешникѣ , а иногда менѣе , и кладутъ ихъ по два и по три рядомъ , и связываютъ ихъ известнымъ распворомъ и глиною , выполняя пустыя мѣста другими мелкими , иногда нарочно для сего разбиваемыми камешками . Поля очищающа такимъ образомъ отъ излишнихъ камней , а спроеія имѣютъ большую прочностъ и безопасностъ отъ пожаровъ . Менѣе напрошивъ того , кажется , употребляютъ раченія къ приведенію пашенъ въ лучшее состояніе . Особливо встрѣчая довольно мѣстъ необработанныхъ , или поросшихъ мелкимъ лѣсомъ , большей пользы доставить не могущимъ , всякому представится долженъ вопросъ : по чему такія мѣста остаются не обработанными , и для чего не жгутъ кубышей , дабы поросшія мелкимъ лѣсомъ спраны превратить въ пашни ? Тѣмъ паче , что лежащія въ сихъ мѣстахъ кругляки (особливо при надлежащемъ



очищеніи излишнихъ) болѣе приносятъ пользы, нежели вреда, удерживая болѣе влажности на сей песчаной почвѣ. Въ прочемъ есть однакоже мѣстами и крупнѣйшіе лѣса, состоящіе изъ сосны, ели, березы и пр. Мы заключимъ примѣчанія наши наблюденіемъ, что въ сей странѣ разводятся крѣпкихъ и спашныхъ лошадей малаго роста.

*Дерптъ*, построенный Великимъ Княземъ Юрьемъ Ярославомъ Володимировичемъ еще въ 1030 году, и названный по имени его Юрьвымъ, есть городъ довольно обширной, пріятной, чистой, живущій многія хорошія каменные здания и многолюдный. Жители въ ономъ суть Нѣмцы, Эстляндцы, Россіане и неинного Поляковъ. Онъ лежитъ на рѣкѣ *Ембахѣ*, соединяющейся съ Наровою, которая вытекаетъ изъ Пейпуса; по чему и производитъ торгъ со Псковомъ, откуда получаетъ ленъ, коноплю, хлѣбъ и другія произведенія. Генваря 7го дня бываетъ здѣсь ярманка продолжающаяся

ся при недѣли, на которую съѣзжають-  
ся Рижскіе, Ревельскіе, Россійскіе купцы,  
изъ Пернавы и пр. съ разными пова-  
рами, и между прочимъ иностранными,  
ибо здѣсь всякую почти потребную  
вещь получить можно, и при томъ вско-  
рѣ послѣ ярманки за довольно дешевую  
цѣну. Городъ въ сіе время еще болѣе  
бываетъ многолюденъ, приашенъ и цвѣ-  
тушъ. Въ 1632 году основанъ былъ здѣсь  
Университетъ, который нынѣ въ поль-  
зу Лифляндскихъ дворянъ паки возоб-  
новленъ и уже имѣетъ искусныхъ Про-  
фессоровъ.

Мы оставили Дерптъ 20го Февра-  
ля и чрезъ *Удериѣ* (28 в.), *Куйкаѣ*  
(24 в.), *Тейлицы* (22 в.), *Гульбенѣ* (17 в.),  
и *Стакель* (20 в.) приѣхали въ *Волме-  
ры* (19 в.) Февраля 22го дня. Близъ  
самаго города Дерпта встрѣчается до-  
вольно высокій и крушой холмъ, со-  
стоящій изъ краснаго крупнаго песку  
съ слоями зеленой глины. Мы ѣхали  
отсюда съ начала возвышенными поля-

ни; но все также, какъ и прежде по старому дну морскому. Холмы въ разныхъ мѣстахъ состоятъ изъ краснаго песку, и кругляки продолжаются. Ближе къ Удерну дорога еще болѣе возвышается и холмы становятся многочисленнѣе. Они состоятъ также изъ краснаго песку и поросли здѣсь болѣею частію Можжевельникомъ. Въ семъ мѣстѣ нашелъ я также 1) гранишный круглякъ состоящій изъ кварца, слюды, зеленого лучистаго камня, венисы и полевого шпата; 2) темнобурой роговой камень съ черною блендою; и 3) чешуистой бѣлосѣрой извесной камень, покрытой красною желѣзною охрою. Пахатная земля по сей дорогѣ въ 12 верстахъ отъ Дерпша была темносѣрая отъ удобренія чернѣющая песчанная глина, съ зернышками сѣраго и желтаго кварца и краснаго полевого шпата; а въ 17 верстахъ красноватосѣрая, при осязаніи нѣсколько грубая песчанистая глина, содержащая весьма мелкія зерны-

шки бѣлосѣраго кварца, слагающаяся комьями и имѣющая весьма тонкія жилочки красной желѣзистой глины. Самый Удернъ есть почтовая станція прекрасно выстроенная изъ гранитныхъ кругляковъ. Вотъ паки полезное ихъ употребленіе, по причинѣ ихъ множества! Въ 4 верстахъ отъ Удерна находится цѣлая гора, состоящая изъ мелкихъ гранитныхъ кругляковъ; каковыя случаи находилъ я и въ другихъ мѣстахъ по сей дорогѣ. Пески продолжаютъ. Земля на пашняхъ была темно-желтоватосѣрая иловатая глина, съ комьями не вскипающая, со многими зернами бѣлаго кварца, также желтаго и краснаго полеваго шпата. Къ Тейлицамъ ѣхали мы верстъ пять лѣсомъ, а у самыхъ Тейлицъ переправились съ трудомъ черезъ небольшую рѣчку, Черною называемую, которая въ сіе время разлилась на цѣлую версту, но не смотря на то покрыва была еще льдомъ. Между Тейлицами и Гульбеномъ проѣзжали мы не-

большой городокъ *Валки*, лежащій при  
рѣкѣ *Педделѣ*. Здѣсь закупають ленъ,  
коноплю, медь, воскъ, кожи и пр. кои  
получають изъ окрестныхъ мѣстъ и  
изъ Россіи, и ошвозяшъ въ Ригу. Въ здѣ-  
шней округѣ извѣстенъ также славной  
Маріенбургской ленъ. Въ разныхъ мѣс-  
тахъ сей дороги находили мы печи съ  
черными весьма хорошими израсцами, и  
сказывали мнѣ, что дѣлають ихъ въ  
городѣ *Валкахъ*. Дорога въ *Гульбенъ* ве-  
детъ по песчанымъ холмамъ, а отъ  
*Гульбена* въ *Стакель* по песчанымъ хол-  
мамъ и сосновымъ лѣсомъ. Ближе къ  
*Волмеру* представляются плоскія пес-  
чанья возвышенія, и въ одномъ мѣстѣ  
примѣченъ мною весьма желѣзистой пе-  
сокъ. По сей дорогѣ находится также  
много можжевельнику и ольхи. Городъ  
*Волмаръ* или бывшій *Володимирецъ* *Ли-  
вонскій* лежитъ при рѣкѣ *Ла*. Жители  
въ ономъ суть Нѣмцы, Латыши и Рос-  
сіяне. Торговля его маловажная, а фа-  
брикъ не имѣеть. Примѣчаютъ, что сей

городъ терпитъ нужду въ дровахъ. Близъ Волмаръ воспишываютъ крестьянскихъ лошадей на продажу. По рѣчкѣ Аа попадаетъ мѣстами сѣрая затвердѣлая, на сукувальную похожая глина, бурые желѣзистопесчаные камни въ видѣ мелкихъ шариковъ, обломки фунгишовъ, и астроишовъ. Г. Акад. Ловицъ показывалъ мнѣ также найденный имъ при сей рѣчкѣ весьма красивой канельниковатой и при томъ мелко ячеистой кварцъ желтобурой, коего ячейки часто четырехъ угольные и каждая изъ оныхъ содержитъ зернышко непрозрачнаго кварца молочнаго цвѣта; мѣстами оный выпалъ и оставилъ ячейки пустыми. Съ перваго взгляду походитъ онъ на ноздреватой кварцъ Екатеринбургской. Вѣроятно, что когда мельчайшія песчаные зернышки слипались вмѣстѣ, то въ слипающуюся глыбу вмывались водою оныя кварцовыя зерна.

Изъ Волиеръ чрезъ *Лейтценгофъ*, (18 в.), *Роолъ* (21 в.), *Енгельгардсгофъ*

(20 в.), *Гильхенсферд* (18 в.), и *Нейер-миленд* (15 в.) ѣхали мы въ городъ *Ригу*, (11 в.) куда прибыли 23 Февраля. Рѣдко страна можетъ быть столь достопамятна и для Теоріи земли поучительна, какъ ша, по которой мы теперь ѣхали. Отъ самыхъ Волмеръ начинаются обширныя плоскія возвышенія продолжающіяся до Лейценгофа. На сихъ возвышеніяхъ путешественникъ видитъ по обѣимъ сторонамъ дороги большіе гранишныя кругляки, лежащіе въ нарочитомъ одинъ отъ другаго разстояніи, и идущіе по полямъ, сколь далеко око видѣть можетъ, правильными рядами къ Югозападу, (нѣкоторые иногда болѣе къ Югу, а другіе болѣе къ Западу,) какъ бы нарочно руками человѣческими такъ разположены были. Почти всѣ сіи кругляки продолговаты, съ одного конца выше, а съ другаго ниже и наклонены также болѣе къ Югозападу, какъ будто бы воды, кои наконецъ остановились въ Балтійскомъ морѣ, стекали болѣе изъ странъ Сѣверовосточныхъ, Восточ-

ныхъ и Сѣверныхъ. Мы будемъ стараться впредь искать дальнѣйшихъ сему доказательствъ, а теперь возвратимся къ продолженію описанія естественнаго состоянія сихъ странъ. Вышепомянутыя плоскія возвышенія поросли мѣстами сосною, ольхою и можжевельникомъ. Отъ Лейценгофа въ Роолѣ прекрасно выстроенную казенную мызу, почва и страна подобна предъидущей. Пески и кругляки лежащіе въ вышеозначенномъ направленіи продолжаются. Еще болѣе! по лѣвую руку дороги въ одномъ мѣстѣ видны здѣсь шри небольшія рядомъ стоящія горы, имѣющіе протяженіе свое также къ Югозападу. Лѣсъ былъ тотъ же, кромѣ что мѣстами примѣшивался березникъ. Мы переезжали потомъ рѣку Аа, и по всей почтѣ дорогѣ отъ Енгельгардстофа до Риги, встрѣчаются песчаные холмы, паки размытые. Обнаженный чрезъ то песокъ смывается потомъ еще болѣе, и стекая съ горъ, наполняетъ долины и другія сихъ странъ углубленія. Весьма



вѣроятно, что отъ сихъ причинъ произ-  
ходящъ обширныя плоскія возвышенія,  
въ разныхъ мѣстахъ по сей дорогѣ при-  
мѣчаемыя. На обнаженныхъ сихъ песча-  
ныхъ холмахъ видны были почти толь-  
ко одни можжевельные кусты и мелкая  
сосна. Весьма вѣроятно, что другія  
большія деревья, по причинѣ зыбкости  
песковъ, не могли довольно твердо  
укорениться, чтобы составить прочныя  
лѣса. Да и вся сія страна, ежели бы  
подвержена была зною странъ восточ-  
ныхъ, составляла бы песчанья степи  
непроходимыя. Кажется, что токмо  
снѣги и морозы здѣшнему климату  
свойственныя, суть главныя причины  
ихъ сжимающія и не допускающія ихъ  
до той зыбкости, которая содѣлываетъ  
ихъ въ восточныхъ странахъ, особливо  
при сильныхъ вѣтрахъ, столь пагубны-  
ми для путешествующихъ.

Таковы суть состояніе и качес-  
тво почвы Рижской Губерніи до самаго  
города Риги. Песчанья возвышенія пре-

рываются озерами, кои мѣстами рыболовны, болошами и болошистыми лугами. Землепашество по причинѣ многочисленныхъ и часто толыхъ песковъ не могло быть доведено до такого цвѣтущаго состоянiя, каковое бы для сихъ, въ прочемъ столь приятныхъ странъ желательно было. Лифляндскiе экономы долго должны будутъ бороться съ симъ неприязненнымъ качествомъ почвы, ежели не согласяся употребить всего труда и нужныхъ издженiй для собиранiя навоза къ удобренiю оной. Одну часть онаго имѣли бы ужѣ они, если бы все употребляли раченiе къ собиранiю и сохраненiю уличной грязи, со всѣхъ мѣстъ, а особливо если бы собирали также шотъ навозъ и грязь, которые близъ тамошнихъ корчмъ, иногда въ такомъ большемъ количествѣ при дорогахъ накапливаются, что проѣзжiе съ трудомъ проѣхашъ могутъ. Поелику при сихъ корчмахъ безпрестанно почти останавливаются обозы и разные по-

возки, то и безпресшанное почти имѣли бы приращеніе навоза, если бы приложили трудъ чаще сгребать оный. Другую часть навоза для удобренія пашень могли бы имѣть отъ размноженія скота, которой здѣсь, кажется, удобно содержать бышь можешь, по причинѣ луговъ, хотя и болошистыхъ, кои въ разныхъ мѣстахъ находяшся, а особливо, ежели употребятъ раченіе къ осушенію болотъ и размноженію лучшихъ кормовыхъ травъ. Третье къ сему пособіе могли бы имѣть, если бы старались укрѣплять и связывать въ разныхъ мѣстахъ зыбкіе пески, чрезъ засѣваніе ихъ такими растеніями, кои на нихъ произрастаютъ, корнями своими опушивать, и послѣ согнишія своего исправлять могутъ. Такія растенія извѣстны у Ботаниковъ подъ именемъ *Avena pubescens*, *Elymus arenarius*, *Dianthus arenaria*, *Carex arenaria* и пр. О женіи кубышей говорилъ уже выше сего.

Не въ лучшемъ положеніи находяшся и

фабрики, ибо по крайней мѣрѣ по всей  
 ей дорогѣ никакихъ почти фабричныхъ  
 заведеній примѣнить не можно было, из-  
 ключая винокурни. Можетъ быть,  
 чю Лифляндскіе экононы не менѣ  
 для сего бороться должны и съ качес-  
 твомъ самаго простаго здѣшняго наръ-  
 да, которой къ тому употребленъ  
 бытъ долженъ. Ибо путешественникъ съ  
 сожалѣніемъ примѣчаетъ въ семъ про-  
 стомъ народѣ, такъ называемыхъ Чух-  
 нахъ, людей грубыхъ, не веселыхъ, не-  
 дѣятельныхъ, неповоротливыхъ, при-  
 номъ упрямыхъ, лѣнивыхъ и неопряж-  
 ныхъ, а поному часто весьма бѣдныхъ. Осо-  
 бливо можно было примѣнить таковыя  
 ихъ качества при очисткѣ вышепомяну-  
 той Черной рѣчки отъ льда, для перепра-  
 вы на плаотахъ, гдѣ шестидесятъ чухонъ  
 въ шеснь часовъ едва могли сдѣлать  
 то, чтобы десять Россійскихъ кресъ-  
 янъ въ одинъ часъ совершить могли. Не-  
 домысленность есть также качество  
 ихъ опличающее. И самыя угрозы не

могли ихъ привести къ большей дѣятельности. Польза помѣщика, и польза самаго общества требовала бы употребленія всего раченія къ исправленію сего народа. Кажется, что доставленіе имъ надежной собственности, и ясное изображеніе выгодъ, кои они отъ трудовъ своихъ себѣ и своему семейству приобрести могутъ уже достаточны бы были съ начала къ исправленію сихъ природныхъ погрѣшностей; а ласки, ободренія, добрые примѣры и наставленія, и наконецъ облегченіе отъ нѣкоторыхъ повинностей сіе еще бы болѣе довершить могли. Сколь различенъ отъ нихъ другой проспой народъ по сей дорогѣ встрѣчающійся и подъ именемъ *Латышей* извѣстный! Живость и веселость духа есть то, что ихъ съ перваго взгляду предъ всѣми прочими отличаетъ; проворство, услужливость, откровенность и нѣкоторая наружная приятность въ лицѣ, привлекаетъ къ нимъ cadaго, кому они служатъ. Но

къ сожалѣнью Лашышей въ сихъ краяхъ немного.

Хозяйственные произведенія находятся въ слѣдующемъ состоянїи. Ржи высѣвають на одну десятину одну четверть, и получаютъ 5, 7, 8, 9 и 12 е зерно, а въ пескахъ 2 и 4 зерно. \*) Ячменю высѣвають на одну десятину двѣ четверти и получаютъ 8 е зерно, а въ кубышахъ 20, 25 и 30 е зерно. Овса на одну десятину 3 четверти и получаютъ 5 и 6 е зерно, употребляя оный для лошадей и при винокурении. Пшеницу сѣютъ только для собственнаго употребленія, ибо требуетъ лучшей земли. Она даетъ до 10 е зерна. Гречиха удастся лучше въ песчаной, нежели глинистой почвѣ, и могла бы быть употребляема на удобреніе полей. Гороху мало, а чечевицы почти нѣтъ.

---

\*) Сію часть досужества Лифляндцевъ сообщаю черезъ сличеніе моихъ наблюденій съ примѣчаніями Г. Фрибе въ Лифляндіи и Эстляндіи.

Лучшій ленъ есть здѣсь Маріенбургской. Коноплю получаютъ изъ Ливны и Россіи. Огородовъ мало, а садовъ еще меньше. Хмѣль большею частію покупаютъ. Капусты и картофелей производятъ мало, а табаку обдѣлываютъ еще меньше, хотя и много его употребляютъ. Холстовъ шкутъ довольно, и мѣстами весьма хорошо. Конскіе заводы весьма рѣдки. Рогатой скотъ худъ и малъ. Овецъ держатъ два рода, крупныхъ Нѣмедкихъ и простыхъ крестьянскихъ; черныхъ овецъ болѣе другихъ. Шерсть первыхъ употребляютъ на лучшія издѣлія, перчатки, чулки и пр. Козы водятся у крестьянъ. Свиной опкармливаютъ худо. Гусей, утокъ и куръ мало. Также мало прилѣжатъ и къ рыболовству; и пчеловодство въ худомъ состояніи. Винокурень много; но другихъ заводовъ почти нѣтъ, или ихъ очень мало. Стеклянныхъ заводовъ щипаютъ до пяти. Черепицу покупаютъ. Кожевенныхъ заводовъ почти нѣтъ, а бумажная

фабрика только одна. Лѣсовъ довольно; но мѣстами они истощились, и вообще худо употребляются. Дегтю, смолы и сажи не добываютъ. Лѣсъ состоитъ изъ сосны, пихты, можжевельника, которой бываетъ отъ 12—20 фузовъ вышиною и отъ 4 до 6 дюймовъ въ поперечникѣ толщиною. Встрѣчается здѣсь также береза, осина, (изъ рѣдка дубъ) ольха, ясень, липа, илимъ, рябина, букъ, дикія яблони и нѣкоторыя другія. Турфу довольно, но онъ мало употребляется. Известъ и гипсъ примѣчающа на рѣкахъ Ла и Двинѣ; но мало употребляюща. Песку разной чистоты и глины для разныхъ фабрикъ находится множество. Изъ сего краткаго перечня внимательные Экономы найдутъ, что въ сихъ краяхъ размножить, исправить, улучшить и вообще съ большею пользою и выгодною употребить можно.

Рига, Губернской и торговой городъ лежитъ на рѣкѣ Двинѣ. Онъ окруженъ каменною стѣною со многими



башнями. Лутеранскія церкви соборная, другая во имя св. Іакова, и претія во имя св. Петра, казенныя и общественныя строенія, и многихъ частныхъ людей великолѣпныя дома, составляютъ красоту сего города внутри онаго. Въ серединѣ находится четырехугольная площадь, имѣющая съ одной стороны Соборную церковь, и окруженная большею частію казенными и общественными зданіями, изъ коихъ подъ нѣкоторыми сдѣланы купческія лавки. Строенія здѣсь всѣ почти каменные высокія; но большею частію на шаринной образѣ выдѣланныя. Улицы мощенныя; но шѣсныя. Между прочими ошличаются здѣсь еще крѣпость, замокъ, дворецъ и Россійская церковь. Но многолюдный сей городъ населенъ болѣе въ своихъ предмѣстіяхъ, нежели въ нутри; ибо въ предмѣстіяхъ щитаются болѣе домовъ нежели внутри города: Въ предмѣстіяхъ дома всѣ почти деревянные. Вообще щитаются здѣсь всего съ лишкомъ

30,000 жителей, кои суть Нѣмцы, Шведы, Россіане, Чухны и Лашыши. Главный промыселъ сего города составляютъ торги, кои производить и внутри Россіи и съ иностранными государствами, куда доставляешь хлѣбъ, горячее вино, ленъ, пеньку, канаты, лѣсъ на корабельное строеніе, парусину, кожи и пр. и въ замѣну сего получаешь другіе товары. Важнымъ орудіемъ къ произведенію сихъ торговъ служишь рѣка Двина, вытекающая изъ Смоленской губерніи и впадающая въ 13 верстахъ отъ Риги въ Балтійское море или въ Рижской заливъ. Лишва доставляетъ по ней свои произведенія въ Ригу. Вода въ сей рѣкѣ мутная; но въ ней водятся преизящные лососи. Берега ее мѣстами песчаные, мѣстами содержатъ глинистые и известковые слои съ гипсовыми прожилками. Въ двухъ мѣстахъ имѣешь она пороги по известному камню.

Мы оставили городъ Ригу 24го

Февраля, и ѣхали отсюда черезъ *Олай*  
 \*) ( $3\frac{1}{2}$  мили) въ *Мчтаву* (4 мили). Съ Кур-  
 выѣздомъ изъ Риги, всё прежніе предме-<sup>Лян-  
 ская</sup> ты вдругъ сильно перемѣняются. Мы <sup>губер-  
 нія</sup> поворошили болѣе къ Югу, и вмѣсто  
 прежнихъ песчаныхъ холмовъ видѣли  
 токмо возвышенную песчаноглинистую,  
 ровнину, почти безъ всякихъ кругляковъ,  
 которая продолжается до самой Миша-  
 вы. Обширная сія равнина представля-  
 ла, ближе къ Мишавѣ, лучшую предъ  
 прежнею почву, и большею частію бы-  
 ла вспахана и сильно удобрена; но лѣ-  
 су почти не было. Пахашная земля по  
 сей дорогѣ между Ригею и Олаемъ со-  
 стоить мѣстами изъ бѣлаго, весьма мел-  
 козернистаго песку, отъ удобренія ше-  
 мносѣрой цвѣтъ имѣющаго съ весьма  
 малою примѣсью глины; съ кислошами

## 3 \*

---

\*) Начиная отъ сихъ мѣстъ и по всей Липовской  
 губерніи дорогу щипають болѣе милями. Милы  
 разумѣють мѣстечкія.

она не вскипаетъ. Пахатная земля между Олаемъ и Мишавою содержитъ бурю глину имѣющую цвѣтъ сей отъ удобренія, и смѣшанную съ весьма мелкимъ бѣлымъ пескомъ, съ кислотою и сія также не вскипаетъ. Лучшее, чрезъ удобреніе усовершенное качество почвы, есть причиною тому, что здѣсь кромѣ ржи сѣютъ также много пшеницы, кошорую, поелику она бываетъ изобильна, вывозятъ отсюда въ Либаву, Виндаву и въ Ригу. Она даетъ здѣсь отъ 30 до 40 и болѣе зеренъ. Я не былъ самъ свидѣтелемъ; но чрезъ преданія извѣстно, что здѣсь употребляютъ для сего пруды, изъ коихъ, когда въ нихъ довольно соберется илу, выпускаютъ воду, и потомъ засѣваютъ ихъ пшеницею. Сіе продолжается нѣсколько лѣтъ. Но когда пруды истощаются и плодоносіе свое теряютъ, тогда впускаютъ въ нихъ опять воду, и пруды бываютъ потомъ года два полезны разводимою въ нихъ рыбою. Такимъ образомъ перемѣняютъ

многіе пруды и имѣють наилучшую почву для пшеницы. •

Мы приѣхали въ Мишаву того же 24го Февраля. Сія бывшая столица Курляндскихъ Герцоговъ лежишь при рѣкѣ *Аа*, и имѣешь съ лишкомъ 12,000 жителей, кои суть Латыши, Ливонцы, нынѣ также Россіяне, нѣсколько Нѣмцовъ, Поляковъ и особливо много Жидовъ. Строенія здѣсь каменные и деревянные нынѣшняго вкусу; улицы довольно пространныя. Торговли городъ сей отправляетъ мало, хотя рѣка *Аа* для малыхъ судовъ судоходна.

Мы выѣхали отсюда на другой день 25го Февраля и продолжали путь нашъ черезъ *Калмень*, (2 мили) гдѣ граница Курляндская, *Янишки* (3 мили), гдѣ уже Лифовская Виленская Губернія, *Мешкуци* (3 мил.), *Шавлю* (2½ мил.), *Радзивишки* (2½ мил.), *Шадово* (3 мил.), *Бейсаголо* (2 мил.), *Мендвидово* (3 мил.),

Лифов-  
ская.  
Губер-  
нія.

*Кейданы* (3 мил.), и *Бобти* (3 мил.) въ Липовской городъ *Косену* (3 мил.) Также и изъ Митавы дорога шла болѣе къ Югу и Юговостоку. Почва съ начала была ровная и песчаноглинистая почти безъ камней, на коей попадались смѣшанныя роши, состоящія изъ сосняка, березника, ели, можжевельника, и пр. а ближе къ Янишкамъ встрѣчалась также осина и ива. Земля на пашняхъ между Митавою и Калменемъ была: 1) свѣтлосѣрая иловатая глина въ видѣ крупинъ нарочито твердыхъ, съ кислошами не вскипающая; 2) свѣтлосѣрая при осязаніи нѣсколько нѣжная, крѣпко слипающаяся глина съ кислошами едва вскипающая и 3) темносѣрая, при осязаніи грубая, песчаная глина. Вышепомянутая перемѣна и смѣшеніе лѣса показывала уже, что почва здѣсь противу прежней перемѣнялась; да и дѣйствительно ближе къ Мешкуци находилъ я вмѣсто прежнихъ песковъ сѣрую глину. Столь справедливо, что по свойству лѣсовъ, до-

вольно надежно и о качествѣ почвы судить можно. Въ прочемъ близъ Мешкуци встрѣчалъ я также хорошую сосну, хотя и смѣшанную съ березникомъ. Отъ Мешкуци до города Шавли почва продолжается ровная, подобная предъидущей; но имѣешь уже болѣе кругляковъ на поляхъ. Лѣсъ встрѣчается здѣсь весьма мелкой. Изъ Радзивилишки почва съ начала идетъ такаяже съ сосновымъ и березовымъ лѣсомъ; но ближе къ Шадову показывающся цаки большіе холмы, и кругляки на оныхъ гораздо многочисленнѣе. Земля на пашняхъ между Радзивилишкою и Шадовомъ была сѣрая, при осязаніи грубая, песчанистая глина, слипающаяся комьями, съ кислотами не вскипающая.

Изъ Шадова въ Кейданы приѣхали мы 26го Февраля. Здѣсь долженъ я нѣсколько остановить вниманіе моего читателя. Кейданы есть небольшое довольно неправильно выстроенное и грязное мѣстечко съ простыми каменными и деревянными строеніями, оби-

шаемое почти только каретниками и кузнецами. За не нужное почель я прежде объявлять читателю моему, что мы ѣхали въ обыкновенной кибиткѣ на рессорахъ, къ коей по причинѣ бывшаго съ начала зимняго пути, придѣланы были полоски, которыя мы однако скоро перемѣнили на колеса, ибо опъ бывшей сего году въ сѣ время весьма теплой погоды, дороги зимнія со всѣмъ испортились. Опъ худыхъ ли дорогъ, или опъ непрочности нашей повозки, она столько повредилась, что мы едва доѣхали до Кейдановъ. Намъ надлежало перемѣнить повозку нашу на другую. Кейданы знаменишы дѣлаемыми здѣсь Польскими повозками, извѣстными подъ именемъ *Бригекъ*. Мастеровые сего мѣстечка обыкновенно стараются увѣрять проѣзжающихъ о неспособности и непрочности нашихъ кибитокъ, дабы скорѣе сбывать съ рукъ свои брички. Я не знаю, завсегда ли справедливо ихъ увѣреніе; но по крайней мѣрѣ оказалось то,



что шѣ брички, кои мы здѣсь купить должны были, выдержали потомъ почти безъ поврежденія съ лишкомъ двѣ тысячи верстъ ѣзды. Сверхъ того онѣ гораздо легче, и способнѣе къ ѣздѣ на горахъ. Обыкновенная такая бричка безъ рессоръ стоить здѣсь отъ двадцати до тридцати пяти Голландскихъ червонныхъ.

Мы возвратимся къ прежнимъ предметамъ. Изъ Кейдановъ переѣзжали мы рѣчку Невіажу. Здѣсь паки видны довольно высокіе холмы. Лѣсу было мало; оный состоялъ изъ ольхи, ивняка и орѣшника. Земля на пашняхъ была нарочито крѣпкая, при осязаніи нѣсколько грубая, темносѣрая съ прожелтѣвшею, иловатая глина со многими песчаными искрами. Отъ Бобши до Ковно почва была песчаноглинисхожелѣзистая со многочисленными трапишными кругляками. Лѣсу мало, и шокмо изъ рѣдка попадаетъ сосна.

Отъ самаго Бобши до Ковно простираются къ Югу два рядомъ идущія возвышенія или весьма длинныя горы

(ибо ихъ подлинно таковыми назвать можно) одна съ лѣвой стороны, по которой мы ѣхали, а другая съ правой, гдѣ граница Прусскихъ владѣній съ сей стороны. Въ глубокой долинь, которую сѣи горы составляютъ, течетъ рѣка *Немень* или *Неманъ*. Гора съ лѣвой стороны идущая называется горою св. Іоанна, коего изображеніе находится на самой ея вершинѣ на высокомъ каменномъ столбѣ. Самыя сѣи горы заворачивающъ потомъ къ Югозападу, потомъ идутъ паки къ Югу, а возлѣ Ковно одна часть загибается къ Востоку, а другая къ Югу, продолжая всегда параллельное свое направленіе. Гора св. Іоанна, по коей мы ѣхали, состоишь изъ желѣзистоглинисшаго песку и поросла сосною, березою и ольхою. Ближе къ Ковно примѣченъ былъ въ осыпяхъ ея настоящій хрящъ и потомъ иль, а лѣсъ на ней перемѣнялся въ ель, дубъ и барбарисъ. Такими достопамятными предметами сопровождаемые переѣхавъ наконецъ чрезъ рѣку *Вилію*, приѣхали мы въ го-

родъ Ковно 27 го Февраля. Такимъ образомъ нашли мы близъ Ковно двѣ рѣки: Вилію, чрезъ которую переправлялись, и которая покрыва была льдомъ, и рѣку Немень, между высокими и крупными берегами чрезвычайно тихо продолжающую теченіе свое въ Балтійское море.

Землепашество по сей дорогѣ, начиная отъ Митавы, было не много шокмо въ лучшемъ состояніи противъ Лифляндскаго. Но болѣе кажется обращали вниманія къ скотоводству, ибо крупныхъ быковъ встрѣчается здѣсь большее число. Молоко было здѣсь въ изобиліи. Тучныхъ свиней, такъ какъ и прочаго обыкновеннаго домашняго скота было довольно. Особенно также прилѣгають здѣсь къ пчеловодству, ибо довольно ульевъ встрѣчается здѣсь на соснахъ. Въ прочемъ никакихъ фабрикъ примѣтить было не можно. Крестьянскія избы бѣдны, безъ трубъ и крыши соломою, какъ сіе и во многихъ другихъ

мѣстахъ водится. Спранно должно показаться всякому, что не могутъ и донынѣ отвыкнуть отъ сего образа строенія крестьянскихъ такъ называемыхъ *терныхъ избъ*. Ибо ежели естъ довольно глины и довольно искусства, чтобы склать печь, то сколь мало требуется уже на то, чтобы вывести трубу, а особливо потому что сѣи избы бывають обыкновенно весьма невысоки. Такія трубы не только предохраняли бы болѣе отъ пожаровъ; но и крестьяне въ нихъ живущіе не были бы подвержены тому дыму и копоти, и той нечистотѣ, копорая неминуемо оснивается у нихъ значную часть здоровья, столь нужнаго для сельскихъ работъ. Но какъ крыши здѣсь соломенные, то желательнo чтобы наружныя трубы дѣланы были нѣсколько выше. Еще бы лучше было, когда бы кровли не были крыши соломою или подобнымъ веществомъ; но сему кажется пособить труднѣе. Если бы было вездѣ довольно

лѣсу, если бы всегда и удобно всякое дерево можно было сдѣлать трудно загорающимся, или если бы можно было ввести во всеобщее употребленіе Шведскую каменную бумагу, то бы безопасность отъ пожаровъ конечно была бы ощутительнѣе. Нѣже сего показано будетъ, какимъ образомъ отвратить можно то, чтобы покрайней мѣрѣ не згарали цѣлыя деревни отъ одного загорѣвшагося дому.

*Ковно* лежитъ при впаденіи рѣки Виліи въ Немень. Городъ сей не имѣетъ прияннаго вида, и худо заспроенъ. Хоть и есть въ немъ большія каменные зданія; но многія изъ нихъ раззорены и походятъ болѣе на развалины. Улицы довольно широки. Главныя строенія составляютъ теперь рапуша и Каполическіе Монастыри Бернардиновъ и Доминикановъ. Народъ большею частію бѣденъ. Жители суть по большей части Поляки и Жидаы, коихъ послѣднихъ кажется еще больше нежели первыхъ. Россіяны мало, кромѣ служащихъ. Въ сіе

время споялъ здѣсь Екашеринославской полкъ. Шефу сего полку Его Превосходительства Господину Генералъ Мажору и Кавалеру Николаю Лукичу Палицыну, обязанъ я принесли здѣсь дань благодарности за добросердечный приемъ, пособія и насшавленія въ разсужденіи будущаго нашего пути, кои намъ по невѣденію сихъ краевъ столь нужны были.

Когда въ Ковнѣ былъ портъ, то вель сей городъ торги съ Гродно и Вильною, а Липовскія произведенія доставлялъ въ Пруссію. Онъ былъ тогда болѣе многолюденъ и цвѣтушъ. Въ прочемъ никакихъ фабрикъ я здѣсь примѣшить не могъ, а извѣстенъ городъ сей еще по напѣску *Лилецъ* называемому, который готовится въ окрестностяхъ онаго и особливо нынѣ въ Прусскихъ владѣніяхъ. Я спарался собрать о немъ всѣ свѣденія, какія только могъ и узналъ слѣдующее. Липецъ есть родъ питейнаго меду, или питейный

медъ особой доброты. Лучшій липецъ прозраченъ, свѣтлъ и чистъ подобно чистѣйшей водѣ, отъ которой отличаясь только большею своею густотою. Вкусъ его сладкой и чистѣйшей медовой; и запахъ приятной, ароматической съ запахомъ липовыхъ цвѣтовъ сходный. Въ началѣ отъ нѣскольکو пѣнился. Въ маломъ количествѣ употребляемый облегчаетъ онъ грудь и производитъ потъ, а въ большемъ количествѣ уполяетъ. Варятъ его изъ чистѣйшаго меду, каковой пчелы собираютъ только съ липовыхъ цвѣтовъ, и которой отличается особливимъ слоемъ отъ прочаго меду пчелами по оцѣнѣннѣ липъ собираемаго. Самый сей медъ называется также Липцомъ, искусство дѣланія питейнаго липца состоитъ наипаче въ рачительномъ отдѣленнѣи и очищеннѣи сего липца отъ прочаго меду, и вообще въ чистотѣ посуды и прочихъ орудій, и исправности варенія. Но питейный липецъ, подобно нѣкоторымъ винамъ, никогда не имѣетъ насто-

ящей своей доброты и пряности скоро послѣ своего приготоовленія. Чѣмъ долѣе липецъ сохраняется, тѣмъ лучше становится. Сто лѣтъ сохраненный липецъ лучше предъ пятидесятилѣтнимъ, а сей лучше предъ десятилѣтнимъ. Перваго рода липца нынѣ однакоже едва ли гдѣ имѣются. Есть также липецъ и въ другихъ городахъ Литовскихъ; но онъ по большей части желтаго цвѣта и не столь приятнаго вкуса и запаха. Ковенскій липецъ признается онъ всѣхъ за наилучшій.

Оставя Ковно, 1го Марта приѣхали мы въ слѣдующій день чрезъ *Румшинки* (3 мил.), *Жижмоли*, (3 мил.); и *Евву* ( 5 мил. ) въ Губернской городъ *Вильну* ( 2 мил. ) Дорога сюда идетъ по высокимъ, но весьма оплогимъ песчанымъ холмамъ, коихъ вершины составляютъ пространныя плоскости. Холмы или горы сїи не имѣють того правильного направленія, каковое примѣчено было прежде сего. Въ осыпяхъ ихъ встрѣчаются разной величины грани-



шныя и кремнистыя, въ томъ числѣ и Агатовыя кругляки. Въ разныхъ мѣстахъ попадался хорошей крупной Соснякъ.

Разныя обстоятельства нашего порученія требовали, чѣмъ мы явились въ Вильнѣ къ тамошнему господину Военному Губернатору, Его Высокопревосходительству Барону Леонтью Леонтьевичу Бенингсену, который не только удовлетворилъ въ скорости нашимъ нуждамъ; но и старался доставить способы къ познанію любопытства достойныхъ предметовъ въ семь городѣ. Часто бывъ онъ самъ непосредственнымъ къ тому руководителемъ. По чему и могу я сообщить подробнѣйшія о семь городѣ извѣстія.

Академія Виленская, или Университетъ находящійся въ Католическомъ монастырѣ св. Іоанна въ Вильнѣ, есть первый предметъ достойный всякаго вниманія. Упражненія оной составляютъ три главныя отдѣленія. Первое занимается частью моральною, второе фи-

лософическою и физическою, а третіе медицинскою. Первыя двѣ преподаются въ самомъ монастырѣ, а послѣдняя въ особомъ зданіи. Члены упражняющіеся въ сей послѣдней составляютъ медицинскую Коллегію.

*Астрономическая Обсерваторія* отличается первая между заведеніями сего училища. Она состоитъ изъ двухъ отдѣленій, изъ коихъ одно есть просторная зала, гдѣ находятся нѣкоторыя астрономическія орудія и не большая библіотека до сего предмета касающаяся. Другое отдѣленіе есть круглая довольно-просторная башня со всѣхъ сторонъ, даже въ самомъ куполѣ съ отверстіями, кои запираются тонкими ставнями изъ листоватоу желѣза сдѣланными. Сіи ставни учреждены такъ, что самъ наблюдатель безъ помощи другаго, каждой ставень удобно отворять и закрывать можетъ. Сверхъ того верхняя часть башни подвижна и можетъ обращаться кругомъ. Въ сей

башнѣ кромѣ другихъ астрономическихъ орудій повѣшенъ также большой квадрантъ на бѣлой цѣльной мраморной стѣнѣ почти въ аршинъ шириною, и твердо укрѣпленной. Сія стѣна стоитъ въ серединѣ башни такъ, что кругомъ ее ходишь можно. Обсерваторія сія имѣла бы великія удобства, есѣли бы ей не засѣла къ Югу другая башня сего монастыря. Престарѣлый *Потелутъ*, почтенный знаніями и трудолюбіемъ Астрономъ съ сожалѣніемъ упоминалъ о семъ обстоятельстве.

*Главная библіотека* здѣшняя не обширна, и хотя хорошо расположена; но содержишь въ себѣ мало книгъ новѣйшихъ. Не смотря на то самый Университетъ ничего отъ сего не терпитъ. Ибо сверхъ сей главной библіотеки сдѣлано такое полезное заведеніе, что при каждомъ кабинетѣ и у каждого Профессора находящаяся частныя библіотеки по каждой часпи. Профессоръ пользуется

и тѣми и другими, какъ своими собственными.

*Физической кабинетъ* хотя и содержишь въ себѣ нѣкоторыя орудія до физическихъ опытовъ принадлежащія, но во всеобщемъ недостаточенъ. Болѣе напрошивъ того хранится здѣсь моделей машинъ. Есть также кружки для Гальваническихъ опытовъ \*).

*Химическая Лабораторія* въ лучшемъ состоянїи. Она пространна и свѣтла, расположена довольно прилично и имѣеть довольно орудій для химическихъ опытовъ. Химія преподается здѣсь по Лавоазьеровой теорїи. Профессоръ *Снядецкий*, искусный химикъ занимаетъ сію часть. Будучи самъ любитель сей науки знаетъ онъ всѣ новѣйшія сочиненія и повторяетъ многіе изъ новѣйшихъ опытовъ Онъ сообщилъ ученому свѣту Химію своего сочиненія, по \*) Профессоръ физики здѣсь *Госифъ Мицкевичъ*, Кандидатъ и Докторъ философіи; Профессоръ прикладной Магнетики *Г. Кундтъ*, Преподъ и Докторъ философіи.

Лавоазьеровой системѣ расположенную  
 подъ заглавіемъ: \*) *Poczatki chemii stosow-  
 nie do terazniejszego tey umiejetno-  
 sci stanu dla pozytku uczniow i slucha-  
 czow ulozone y za wzor lekcyi Akade-  
 mickich iluzyc maiace przez jedzeja  
 Sniadeckiego, Filolophii i Mediciny Do-  
 ktora, Chemii y Farmacyi w Szkole  
 Glowney Litewskiej Zwyczajnego Pu-  
 blicznego Profesora. Tom pierwszy w  
 Wilnie. Roku 1800. Tom drugi. 1800.*

*Ботанической садѣ* только начатъ.  
 Онъ расположенъ въ концѣ города близъ  
 строенія медицинской коллегіи, между  
 городомъ и высокими песчаными хол-  
 мами, гдѣ протекаетъ маленькая рѣчка.  
 Господинъ Профессоръ *Юндзилѣ* имѣетъ  
 смотрѣніе за онымъ. Сей усердный  
 къ наукамъ мужъ сообщилъ ученому  
 свѣту два ботаническія сочиненія на  
 Польскомъ языкѣ. *Opisanie Roslin w Pro-  
 wincyi w. x. L. naturalnie Rosnacyse*

\*) По неимѣнію лѣтеръ съ употребительными въ  
 Польскомъ языкѣ знаками, сообщаются здѣсь сіи  
 слова, такъ какъ читашель находилъ.

według układu Linneusza, przez X. R. S. Jundzilla s. p. w Wilnie 1791. 2) Botanica stosowana czyli wiadomość o własnościach i użyciu Roslin w Handlu, Ekonomice, Rekodzelach, o ich odczynieniu, mnożeniu, utrzymywaniu, według układu Linneusza. Przez X. B. S. Jundzilla, Nistoryi Naturalney wiceProfesora. W Wilnie Roku. 1799. Известно, что славный Жилиберъ былъ некогда также въ Вильнѣ Профессоромъ Ботаники, такъ какъ знаменитый Форстеръ нашуральной исторіи.

*Зоологическое собраніе* еще слабѣе: Между рѣдчайшими четвероногими живыми можно однакожь здѣсь примѣнить *Серну*. Достойный Профессоръ *Слицнагель*, философіи и медицины докторъ, имѣетъ за онымъ смотрѣніе вмѣстѣ съ Г. Юндзилломъ.

*Минеральное собраніе* въ лучшемъ состояніи. Оно занимаетъ двѣ залы, и изобильно особливо горными породами, столь полезными для поученія о го-

рахъ. Здѣсь сохраняется также изящное Гамильтоново собраніе Везувскихъ произведеній. А между лучшими Липовскими произведеніями, находится здѣсь на рочипой величины чаша, сдѣланная изъ бураго Агата съ красными полосами. Г. Профессоры *Слицънагель* и *Юндзилль* имѣющъ за онымъ смотрѣніе.

*Анатомическое собраніе* не менѣе можетъ занять любопытство посѣтителей. Особливо примѣчательнъ въ немъ ославъ человѣческой искусно приготовленный для Неврологіи. Между прочимъ сохраняется здѣсь также природная мумія или высохшее тѣло человѣческое найденное въ пескахъ Липовскихъ. Съ любопытствомъ разсматривали мы наконецъ собраніе разныхъ уродовъ, коихъ числомъ до тридцати; всѣ они изъ Липовской губерніи и собраны не болѣе какъ въ теченіи двадцати лѣтъ. Г. Докторъ *Лобенвейнъ* преподаетъ здѣсь Анатомію и Физіологію, а Г. Докторъ *Бриотетъ* Хирургію практическую. Оба

почтенные мужи, служащіе украшені-  
емъ сему университету.

По части правъ извѣстенъ здѣсь  
также г. Докторъ философїи Симонъ  
*Малевскій*, коему мы особенно обязаны  
многими услугами оказанными намъ во  
время нашего здѣсь пребыванія.

Всѣми внутренними дѣлами сего  
университета управляетъ купно съ нѣ-  
которыми другими Ректоръ, Прелатъ и  
кавалеръ ордена св. Станислава *Строй-  
новскій* мужъ какъ знаніями почтенный,  
такъ усердіемъ и дѣятельностію своею  
на пользу университета заслужившій  
общее уваженіе. Онъ сообщилъ учено-  
му свѣту сочиненіе подъ заглавіемъ :  
Nauka prawa przyrodzonego, politycz-  
nego, Ekonomiki Polityczney u prawa  
Narodow przez x, Hieronima Stroirowf-  
kiego etc. Edycya druga w Wilnie.  
Roku 1791.

Ученые сего мѣста раздѣляются  
на Профессоръ и Вицепрофессоровъ. Пер-  
вые суть либо теперь еще служащіе,



либо выслужившіе свои лѣта и получающіе пенсію, къ числу коихъ принадлежитъ престарѣлый Почелуть и Г. ректоръ Стройновскій.

Желательно для успѣховъ разума человѣческаго, чтобы сіе заведеніе могло прійти еще въ лучшее состояніе. Желательно также, чтобы съ онымъ сопряжена была школа, въ коей бы преподавали основательныя наставленія къ сохраненію и уврачеванію рогагого и другаго скота, всего въ Липовскихъ Губерніяхъ находяся довольное изобиліе. По невѣденію въ помощи, какую симъ животнымъ въразныхъ припадкахъ по-давать должны особливо въ деревняхъ, остаются онъ жертвами болѣзней и преждевременной смерти. Охотники до скотоводства ищающія чрезъ то бодрости къ продолженію онаго, а внутреннее богатствъ чрезъ то претерпѣваетъ потерю. Всесіе могла бы исправить такая школа которая особливо въ Вильнѣ удобн сопряжена бытъ можеть.

съ тамошнимъ Медицинскимъ отдѣленіемъ. Сіе училище доставляло бы еще вѣдущую пользу, еслибы преподавали въ оной особенно Механику, дабы обучившіеся въ оной могли распространить ся въ разныхъ мѣстахъ Литовскихъ Губерній, ибо увѣрили меня, что многія полезныя заведенія требующія механическихъ орудій, остаются втунѣ, пощому что нѣтъ довольно искусныхъ механиковъ, кои бы оставили ихъ могли. —

Успѣхи истиннаго посвѣщенія ума человѣческаго идутъ равню стезею съ образованіемъ и исправленіемъ сердца, а особливо когда они подкрѣпляются благодатію Религіи. Сіе разсужденіе ведетъ меня къ изображенію другаго рода заведенія въ Вильнѣ, которое должно быть пригодно каждому чловѣку любящему чловѣчество. Я разумѣю здѣсь добровольное и благотворное соединеніе на пользу страждущаго ближняго.

нѣкопорыхъ монашествующихъ особъ женскаго пола, извѣстныхъ подъ именемъ *Сестръ Милосердныхъ*. Безъ всякой корысти, побуждаемая единственно преданностию къ Вѣрѣ, которую исповѣдуютъ, и любовію къ челоуѣчеству, сіи почтенныя Особы посвящаютъ жизнь свою на хожденіе за больными, и воспитаніе и обученіе несчастныхъ найденнышей и другихъ бѣдныхъ дѣшей. Намъ позволено было войти внутрь сего крошката и благотворнаго ихъ обиталища. Сердце челоуѣческое не можешь бытъ равнодушно при видѣ всѣхъ тѣхъ заботъ и попеченій, каковыя онѣ приемлютъ о бѣдныхъ больныхъ, за которыми онѣ сами ходятъ, сами подаютъ имъ лѣкарство, смотрятъ за чистотою и исправностию всего, предъупреждаютъ ихъ нужды, варятъ имъ пищу, подаютъ имъ оную, защищаютъ отъ всего, что можешь имъ бытъ вредно, и съ рѣдкою дѣятельностию поспѣшаютъ дѣлать все то, что имъ полезно. Во время нашего здѣсь

пребыванія больные по большой части страдали сильнымъ кашлемъ почти эпидемическимъ. — Другое отдѣленіе сихъ благошворныхъ особъ съ шакowymъ же усердіемъ употребляетъ всѣ средства къ воспитанію и наставленію бѣдныхъ дѣтей и несчастныхъ найденышей. Добрыя дѣла кажутся вливають въ нихъ особый родъ внутренняго удовольствія, отъ чего происходитъ, что при всѣхъ ихъ многочисленныхъ заботахъ, имѣютъ онѣ видъ и нравъ веселый, и благопріязненный къ каждому другу человѣчества. Богачъ неумолимый въ лонѣ роскоши и изобилія не можетъ ощущать сего удовольствія! —

Кромѣ сего есть въ Вильнѣ и многіе другіе разныхъ орденовъ католическіе монастыри, коихъ считаютъ до двадцати, какъ то Францискановъ, Бернардиновъ, Миссіонеровъ, Базиліанъ, Диминикановъ, Піаровъ и пр. Да и самый городъ Вильна не имѣлъ бы прекраснаго своего вида, еесли бы не было въ немъ

немъ сихъ зданій Богослуженію посвященныхъ. Четвертое Марша знаменито здѣсь празднованіемъ дня св. Казимира, которое совершается въ Соборной церкви, великолѣпно выстроенной, съ великимъ торжествомъ; и послѣ коего продолжается крестное шествіе по всѣмъ церквямъ цѣлые восемь дней. Къ достопамяностямъ сего города принадлежитъ также Католической образъ Богоматери, находящійся надъ воротами монастыря при концѣ города, предъ которымъ почти во всякой часъ дня можно найти благочестивыхъ набожныхъ сполнящихъ на колѣняхъ.

Жители въ Вильнѣ суть большею частію Поляки и Жиды. Россіянъ, кромѣ тѣхъ, кои находясь при должностяхъ, примѣчается здѣсь малое число. Вообще считаютъ здѣсь жителей до 32,000. Прежде сего вель сей городъ важные торги. Посредствомъ рѣкъ Виліи и Немени можетъ онъ доставлять

въ Пруссію хлѣбъ, медъ, воскъ, коноплю и ленъ, и получаютъ опшуда иностранныхъ шовары. Находясь въ углубленіи между горами, хопя городъ сей довольно грязень; но претерпѣваетъ менѣе опасности отъ громовыхъ ударовъ.

Мы выѣхали изъ Вильны бго Марша, и продолжали путь нашъ чрезъ *Яшунь*, (2 мил.), *Самишники* (2 мил.), *Вороново* (3 мил.), *Жермоны* (3 мил.), *Лиду* (3 мил.), *Лаленицу* (16. в.), *Бѣлицу* (15 $\frac{1}{2}$ -в.), *Желудокъ* (27. в.), *Щугину* (16. в.), *Каменку* (14. в.), *Скидель* (21. в.), и *Жидомлю* (14. в.), въ *Гродно* (21. в.). Дорога съ начала была опять ровная, а почва песчаная со многими гранишными кругляками. Лѣсъ былъ мѣстами сосновой. Земля на пашняхъ близъ Жермоны была темносѣрой песокъ, удобреніемъ исправленный съ зернами сѣраго Кварца и краснаго Полеваго шпапа съ малымъ количествомъ глины. Между Жермоною и Лидою песчаные холмы подобны Рижскимъ, кои паки размывающся, и пес-

сокъ ихъ уносятся въ углубленія. И здѣсь подобно какъ по дорогѣ къ Ригѣ, большія деревья рѣдки, потому что не могутъ довольно укорениться; а обыкновенно встрѣчается можжевельникъ и мелкая кривая сосна.— Изъ Лиды въ Лапеницу ведетъ ровное песчаное мѣсто со многочисленными кругляками, поросшее можжевельникомъ, мелкою кривою сосною, елью и изъ рѣдка сливою. Мѣстами встрѣчающіяся изрядные луга съ ивнякомъ. Нахашная земля близъ Лапеницы была свѣшлосѣрая, при осязаніи гладкая, рыхлая глина съ зернами бѣлаго кварца. Изъ Лапеницы въ Бѣлицу пески продолжаются; но неровностей и холмовъ встрѣчается болѣе. Холмы и поля покрыты безчисленными мелкими разныхъ цвѣтовъ и крупными краснаго цвѣта круклягами. Мы увидимъ ниже сего, какого свойства суть помянутые здѣсь разныхъ цвѣтовъ, и особливо красные кругляки, а теперь замѣтимъ то, что сихъ послѣднихъ по всей дорогѣ до са-

мага сего мѣста со всемъ почти не было видимо; а начиная отсюда до самаго Гродно и далѣе, поля ими какъ бы усѣяны. Всякой внимательный путешественникъ достопамятную сію перемену легко примѣтитъ можешь. Впредь буду я ихъ называть для краткости просто красными камнями, ибо они всѣ почти одинакаго рода, а теперь подробнѣе приведу самыя ихъ породы, измѣненія и смѣшенія. А именно оныя суть: 1) Кварцъ кирпичнаго цвѣту, плотной, либо зернистой, съ мелкими листками зеленой слюды; 2) алой плотной непрозрачной кварцъ или роговой камень; 3) Яшма алаго или кирпичнаго цвѣту съ круглыми, разной величины разсыянными зернами сѣраго кварца; 4) Гранитъ состоящій изъ тѣлеснаго полеваго шпата, бураго кварца и сѣрой или серебристой слюды; 5) Гранитъ состоящій изъ краснаго полеваго шпата, бѣлаго кварца, темной слюды и яркаго зеленого цвѣту зашвердѣлой глины,



разположеніемъ цвѣшовъ наилучшему сит-  
цу подобный; 6) нарочитой величины кус-  
ки полевого шпаша кирпичнаго цвѣта; 7)  
настоящіе агаты краснобураго цвѣта.  
Прочихъ цвѣшовъ мелкіе камни суть  
кремни бѣлосиніе, желтоватыя съ бу-  
рыми и фіолетовыми полосами весьма  
красивые, зеленоватыя, желтыя, бѣлыя,  
сѣрыя, бурныя одного цвѣта и пестрыя.

Сія очевидная перемѣна въ качес-  
ствѣ, и особливо въ цвѣтѣ сихъ кругля-  
ковъ, кажется доказываетъ, что сіи кам-  
ни перешли сюда совсѣмъ съ другихъ  
странъ, нежели тѣ, кои примѣчены бы-  
ли прежде сего. Я буду стараться  
впредь подтвердить сіе другими дока-  
зательствами, а теперь присовокуплю  
здѣсь еще другаго рода примѣчаніе въ  
достопамятной сей странѣ мною учи-  
ненное. А именно произхожденіе агатовъ  
и агатовыхъ кругляковъ изъясняемо было  
различнымъ образомъ. Въ здѣшней стра-  
нѣ агаты, кажется, происходятъ изъ  
границовъ, или гранишвыя кругляки

со временемъ перемѣняются въ агапые. Сколь сѣ мнѣніе ни спранны покажется съ начала, столько оно напрошивъ иного подшверждается наблюденіями. Ибо весьма часто встрѣчаются по сей дорогѣ кругляки, кои особливо по наружному виду всякой приметъ за агапъ; но ежели его разбишь, то внутри, особливо ближе къ средоточію, видны всѣ составляющія части гранита. Мнѣ случилось въ разныхъ мѣстахъ наблюдать болѣе сша кусковъ, кои подобное представляли явленіе. Съ наружи и ближе къ поверхности находилъ я кварцъ съ яшмою, либо халцедонъ, либо иногда къ сердолику подходящее тѣло, соединенное съ яшмою или роговымъ камнемъ, а иногда и съ зашвердѣлою глиною. Иногда сѣи вещества бывають въ видѣ пяшенъ, иногда въ видѣ прожилокъ. Такимъ образомъ кажется, что гранитные кругляки со временемъ претерпѣвають слѣдующую перемѣну. Кварцъ либо остается въ настоящемъ своемъ

видѣ, либо сглаживается, помрачается и перемѣняется въ халцедонъ, сердоликъ и роговой камень; полевой шпатъ теряетъ свое листоватое сложеніе, сжимается и перемѣняется въ яшму или зашвердѣлую глину; а слюда вывѣтривается и вымывается, особливо въ частяхъ ближе къ поверхности находящихся. Отъ того и камни сіи имѣютъ видъ агата больше въ сей части. Кажется, что особенное нѣкоторыхъ частицъ притяженіе, при помощи внутренней влажности здѣсь дѣйствующее, есть главною причиною сей перемѣны. Въ тѣхъ границахъ, кои сей перемѣны еще не претерпѣли, полевой шпатъ проходитъ не рѣдко въ видѣ жилокъ или полосъ, или представляетъ круглыя пашна. Въ нѣкоторыхъ граничныхъ круглякахъ находишся полевой шпатъ двоякаго цвѣта, а именно тѣлесной и темнокрасной. Но еще болѣе! Вездѣ почти видѣть можно, что когда границы разрушающіяся сильнѣе, когда кварцъ и

полевой шпатъ, перемѣнившіеся, первьей въ халцедонъ, сердоликъ, кремьнь или роговой камень, а послѣдній въ яшму или затвердѣлую глину, чрезъ разрушеніе слюды, одинъ отъ другаго со-всѣмъ отдѣляясь, тогда образуютъ они сего рода отдѣльные голыши во множествѣ на здѣшнихъ поляхъ находящіеся. Сіи голыши обшираясь отъ разныхъ причинъ и измѣлаясь еще болѣе, составляютъ мелкіе камешки, потомъ хрящъ, и наконецъ песокъ наимельчайшій. И такое есть послѣднее видимое состояніе сложенныхъ каменныхъ породъ отличающихся въ Геологіи наименованіемъ первородныхъ! Но крайней мѣрѣ совершенно справедливо то, что граничные кругляки здѣсь крупнѣе, нежели агаты, агаты крупнѣе нежели кремни, а сіи постепенно переходятъ въ мельчайшій песокъ. Справедливо также и то, что здѣшніе крупные кремни имѣютъ по большей части примѣнные углы, хотя нерѣдко и довольно шупые; но

граничные кругляки округлены несравненно больше, а мельчайшие кремни округлены еще сильнее. Все сие вместе кажется подтверждаешь то, что сказано было выше сего. То есть крупные кремни округлены менее потому, что образовались позже чрез разрушение гранитовъ, а мельчайшие кремни округлены более потому что образовались чрез разрушение и обтирание послѣднихъ.

Я возвращусь къ описанію нашего пути. Изъ Бѣлицы въ Желудокъ почва и лѣсъ продолжается тотъ же. Земля на пашняхъ близъ Бѣлицы есть темносѣрая грубая песчанистая глина съ крупинами бурого кварца и краснаго полевого шпата. Изъ Желудка въ Щучину ведутъ возвышенныя песчаныя поля усыянные вышепомянутыми красными камнями. Деревья были береза, дикія сливы, груши, сосна и ольха. Земля на пашняхъ была сѣрая нѣсколько грубая песчанистая глина, съ кислотами не

вскипающая. Отъ Щучина до Каменки почва песчаноглинисная, болѣе исправляющаяся. Льстѣ тошѣ же. Землепашество, садоводство и разведеніе огородныхъ расшеній, кажется имѣли болѣе охотниковъ. Въ Каменкѣ дѣлаютъ изразцы съ зеленою муравою, также горшки и кружечки съ бурною муравою. Сказывали мнѣ, что горшечная глина добывается здѣсь въ разныхъ мѣстахъ, и что шаковыхъ малыхъ горшечнымъ заводоу въ разныхъ мѣстахъ Литвы находится довольно. Глина, которую употребляютъ здѣсь, кофейнаго цвѣта съ зелеными полосами. По размятїи съ водою принимаетъ она сѣрый цвѣтъ, а въ огнѣ весьма мало бѣлѣетъ. Печь для обжиганія приготовленной посуды сдѣлана въ ямѣ, около одной сажени глубиною и въ  $\frac{3}{4}$  сажени шириною, круглою, подъ вѣтхою деревянною кровлею. Къ низу сїя яма нѣсколько уже. Положенные въ оную товары покрываются старыми обломками прежнихъ работъ и землею. Возлѣ сей ямы

сдѣлана такая же простая печь, коей жаръ шуда сообщается.

Изъ Каменки въ Скидель встрѣчается много пашень и луговъ. Съ начала земля черная и кругляковъ видно меньше. Лѣсъ мѣстами состоялъ изъ ольхи, ивы, сосны, черемухи, дикихъ грушъ, сливъ и яблонь. Много также было можжевельнику. Но ближе къ сельцу Скидели видны паки песчанья поля со многочисленными красными камнями. Также и пахатная земля близъ Скиделя была песчанистая глина, темносѣрая комьями слипающаяся. Къ мѣстечку Жидомлю ведутъ возвышенныя поля и разрушенные песчаные холмы. Отъ воды, размывающей ихъ, подѣлались въ разныхъ мѣстахъ рвы и каналы довольно глубокіе, изъ коихъ иные были сухи, а въ нѣкоторыхъ протекала вода. Въ одномъ изъ сихъ послѣднихъ столько было воды, что она могла обращать колесо водяной мельницы. Наконецъ изъ Жидомли въ Гродно ѣхали мы песчаными, почти безлѣсными полями. Земля

на нашияхъ близъ Жидомли была свѣтлосѣрая, нѣжная, рыхлая глина содержащая многія песчаныя искры.

Мы приѣхали въ Гродно 9го Марта. Землепашество и садоводство были въ лучшемъ состояніи по дорогѣ къ сему Губернскому городу, нежели прежде сего. Также и скотоводство имѣло довольно охотниковъ. Быки въ сихъ спранахъ крупные, тучные и въ изобиліи. Особливо прилѣжающъ мѣстами также и къ пчеловодству. Ульевъ было довольно. Также и обрабатываніе льна составляло предметъ немаловажный. Но я оставляю сіи подобныя замѣчанія до возвращенія нашего въ Гродно, когда соберу лучшія и подробнѣйшія свѣденія о сему городѣ и его окрестностяхъ; а теперь возвращусь къ описанію дальнѣйшаго нашего пути.

Семья-  
ннѣ.

Мы оставили Гродно 11го Марта, и проѣхавъ пограничную Прусскую таможенную *Лососну*, приѣхали чрезъ Город-



ни *Бѣлыстокѣ* (12 мил.), *Бѣлькѣ* (2 мил.), и *Боцки* (3 мил.), въ *Селятицѣ* (3 мил.), 13го Марта по Россійскому календарному счисленію, которое сообщенно 25му Марту счисленія новаго,

Тотчасъ съ выѣздомъ изъ Гродно къ Прусской границѣ встрѣчается рѣка Немень, которая и здѣсь также протекаетъ; но довольно быстро къ западу между высокими песчаными берегами или холмами. Почва ведущая къ *Бѣалу-Споку* подобна предъидущей, но болѣе холмиста. Красные кругляки, кремни разныхъ цвѣтовъ и пески продолжаются. Холмы по сей дорогѣ, кажется, продолженіе свое имѣютъ болѣе къ западу и пересѣкаются другими, идущими къ Югу. Близъ Гродно въ Прусской границѣ, не далече отъ того мѣста, гдѣ находится пограничная Прусская таможенная *Лососна*, проходитъ къ Немню глубокая длинная долина или ровъ, которой

прежде сего вѣроятно составлялъ рѣчку, засорившуюся потомъ отъ песковъ съ высоты холмовъ смываемыхъ. Весьма вѣроятно, что многіе безводные рвы, въ сихъ странахъ примѣчаемые, равносильны ли происхожденіе, такъ какъ есть причины заключать, что и рѣка Немень отъ смываемыхъ въ нее песковъ отъ времени до времени болѣе и болѣе засоряется. Вообще достопамятно, что вездѣ почти, гдѣ протекаетъ рѣка Немень, почва болѣе или менѣе изрыта; такъ что заключать должно, что либо сіе происходитъ отъ наводненій рѣки Немени, либо рѣка сія была съ начала ширѣ, и раздѣлялась на многія вѣтви. — Ближе къ Біалу-Стоку встрѣчающіяся возвышенныя поля, а прежде того надлежитъ ѣхать густымъ сосновымъ лѣсомъ, которой есть часть Бѣловѣжскаго лѣсу. Наконецъ отъ Біала-Стока въ Семяшичѣхъ ведетъ дорога по песчанымъ возвышеніямъ, усыпаннымъ вышеописанными красными камнями и кремнями. Несмо-

пря на то довольно встрѣчалось пашень, рошей и луговъ.

*Семятицѣ*, гдѣ надлежало быть собственному нашему мѣстопребыванію, есмь малое мѣстечко, принадлежащее къ Прусской части Польши, и находящееся въ обласи, называемой *Подлясіею*, въ  $1\frac{1}{2}$  миляхъ разстояніемъ отъ рѣки *Буга*, гдѣ начинается граница Австрійскихъ владѣній. Въ семъ мѣстечкѣ находишся одинъ Каѳолической мужеской монашырѣ и Унеяшская церковь. Строенія въ ономъ весьма простыя деревянныя, большею частію подобныя крестьянскимъ избамъ. Каменныя строенія суть почти только вышепомянушй монашырѣ, Замокъ покойной Княгини Яблоновской, гдѣ находился натуральной кабинетъ, не большой бывшій ея же дворецъ, на лѣвой сторонѣ близъ замка; гостиной здѣшній дворъ, и почтовой домъ. Наибольшая часть жителей суть *Жида*, а прочіе *Поляки*. Народъ большею частію худъ и бѣднъ, и подверженъ

многимъ припадкамъ и болѣзнямъ, какъ по причинѣ нездороваго болошисаго здѣшняго положенія, такъ и по причинѣ собственной неопрятности.

Главная цѣль нашего здѣсь пребыванія была осмотръ и принятіе находившагося здѣсь натуральнаго кабинета покойной Княгини Яблоновской, для препровожденія онаго въ Москву. Слѣдовательно симъ предметомъ и занялись мы почти съ перваго дня нашего сюда приѣзда. Одинъ изъ наслѣдниковъ сей Княгини, Графъ Станиславъ *Солтыкъ*, и почтенный Епископъ Зенопольскій *Албертранди* находились здѣсь для задачи сего кабинета.

Читатель не можетъ ожидать здѣсь подробнаго описанія сего Кабинета; оно вѣроятно сообщено будетъ нѣмъ мѣстомъ, куда оный нами доставленъ. Не смотря на то обязанъ я упомянуть о томъ, что въ немъ содержалось вообще, и что находилось въ ономъ примѣчанія достойнаго изъ

ископаемаго царства, особливо въ отношеніи къ преждебывшей Польшѣ.

Сей кабинетъ расположенъ былъ въ замкѣ Семятиченскомъ въ четырехъ большихъ залахъ. Покойная Княгиня Анна Яблоновская, супруга бывшего Брацлавскаго воеводы, урожденная княгиня *Салега*, обращала кажется вниманіе свое на всѣ предметы упражненій разума человѣческаго. Отъ сего происходить, что въ семъ кабинетѣ находящіяся не только вещи до естественной исторіи принадлежащія; но также многія физическія орудія, модели машинъ, медали и монеты древнія и новѣйшія вазы, идолы и разныя искусственныя произведенія, янтарныя, костяныя и другія какъ просвѣщенныхъ, такъ и нѣкоторыхъ дикихъ народовъ.

Между тѣлами животнаго царства отличались изящностію и рѣдкостію своею какъ многіе четвероногіе; такъ и

птицы, рыбы, Амфибіи, насекомыя, черви и живородящія. А особливо птицы, а между Амфибіями змѣи, между черепокожными же раковины, составляли собранія и многочисленны изящныя, такъ какъ и кораллы. Къ сему принадлежатъ также рѣдкіе анатомическіе препараты изъ воску сдѣланные, служащіе для показанія различныхъ частей принадлежащихъ къ орудіямъ чувствъ человѣческихъ. Сіе собраніе въ своемъ родѣ почти совершенное.--Собраніе къ прозябаемому царству принадлежащее состояло изъ брусочковъ разныхъ деревьевъ, также камедей, смолъ и бальсамовъ, нѣкоторыхъ сѣменъ и другихъ плодовъ, большею частью Европейскихъ.

Собраніе ископаемыхъ тѣлъ содержало въ себѣ различныя произведенія, добытыя изъ разныхъ странъ Германіи, Франціи, Италіи, Швейцаріи, Испаніи, Португаліи и Англіи. Первыхъ было наиболѣе, а послѣднихъ наименѣе. Еще менѣе было Россійскихъ минераловъ и

изъ другихъ сѣверныхъ странъ. Болѣе  
напрощивъ того находилось ископаемыхъ  
шѣлъ преждебывшей Польши.

Такимъ образомъ между произведе-  
нїями Германїи отличаются: изъ *Гарца*  
бѣлые свинцовые шпаты, свинцовые  
блески, серебряныя руды, известныя и  
тяжелые шпаты, цеолипы и крестовые  
шпаты изъ Андреасберга. Изъ *Саксонїи*  
Топазы, серебряныя и оловянныя руды  
и пр. изъ *Венгріи* многія золотыя ру-  
ды; изъ *Идриц* ртутныя руды; изъ *Ко-  
бурга* и другихъ мѣстъ премногіе ага-  
шты; изъ *Карлсбада* известковыя осад-  
ки; изъ *Палленгейма* оппечатки рыбъ  
на мергельномъ камнѣ; изъ *Гессена* ко-  
большовыя и мѣдныя руды. Изъ раз-  
ныхъ другихъ странъ базальты, горныя  
породы и окаменѣлости. Изъ *Пруссїи*  
многочисленное собранїе янтарей съ  
разными насекомыми, и хрисопразъ изъ  
Коземица. Съ рѣки *Рейна* множество го-  
лышей. Изъ *Франціи* мраморы, охрус-  
шалованной песчаной камень изъ *Фон-*

шенебло, щетки горныхъ кристалловъ, азбестъ и фюлешовой шерль или Турмерштейнъ, естественная. Тишаніева известъ изъ Дофине. Изъ *Италіи* мраморы. Также находится здѣсь пріятное Тамильшоново собраніе Везувскихъ произведеній. Изъ Англіи шамошнѣ плавикъ, тяжелье шпаны, свинцовыя и оловянные руды, Пуддинги и окаменѣлости. Изъ Швейцаріи мраморы, горныя породы и кристаллы, Адуларія и другія полевые шпаны. Изъ *Испаніи* мраморы, мелкіе аметисты и нѣкоторыя золотыя руды. Изъ *Португаліи* нѣсколько мраморовъ. Изъ *Велики* собраніе образцовъ каменной соли съ ихъ породами. Изъ Сибири нѣсколько мраморовъ, азбестовъ, лазуриковъ, халцедоновъ, ониксовъ и другихъ сего рода камней.

Таково есть всеобщее изображеніе содержанія сего Кабинета. Статьи кремнистыхъ и известныхъ камней, такъ какъ статья окаменѣлостей суть многочисленнѣйшіе. Во всѣхъ родахъ, какъ



между землями и камнями, такъ и между металлами находятся нѣкоторые виды и ихъ измѣненія довольно рѣдки, исключая, что нѣтъ въ ономъ тѣхъ, кои лѣтъ за десять открыты были. Примѣшнѣйшія ископаемыя тѣла кромѣ вышепомянутыхъ, суть еще печатныя земли, Лумакеллы, Флорентинскіе мраморы, Печенковые камни съ надписью, что древніе носили ихъ въ видѣ Амулета, Жеоды, Хаалцедоны, сердолики, и многіе рѣзныя, особливо красивые ониксы, нѣкоторые весьма мелкіе опала, смоляные камни, лабрадоръ, кошечьи глаза, дымчатые топазы, аметисты, аваншуринны, сапфиры (мелкіе нечистые а) и пр. и пр. Плашинны

## 6

- а) Не лѣзя не упомянуть при семъ случаѣ о достопамятномъ Сапфирѣ, какой видѣлъ я въ С. Петербургѣ предъ моимъ отъѣздомъ у нѣкого любителя драгоценныхъ камней. Сей Сапфиръ былъ ярочіишй величины, совершенно чистъ, прозраченъ, наилучшаго блеску и отраненъ. При дневномъ свѣтѣ имѣетъ онъ цвѣтъ обыкновеннаго наилучшаго Сапфира, а при свѣтѣ зажженной

брусокъ около двухъ дюймовъ длиною, изрядныя золотыя, серебряныя, мѣдныя, свинцовыя, оловянныя, ртутныя, мышьяковыя, висмутовые, кобольшовыя, никелевыя и цинковыя руды. Идрійскіе ртуть содержащіе шиферы съ прекрасными дендришами сѣрнаго колчедана въ одинъ дюймъ длиною и въ двѣ линіи толщиною ипр. Между окаменѣлостями большіе куски окаменѣлыхъ деревь, и оппечашки растеній, множество черепокожныхъ разнаго рода, какъ то хамиты, пеканины, трифиты, кардиты,

ѣтъ темнѣе свѣчи имѣетъ цвѣтъ наилучшаго Аметиста. Какимъ образомъ происходитъ сія перемѣна, сіе принадлежитъ къ изъясненію физикамъ. А отъ чего она происходитъ, сіе можетъ изъяснить слѣдующій случай. Не за долго передъ симъ видѣлъ я у Г. Академика Ловица приготовленную имъ тройную соль состоящую изъ селитряной кислоты, хромовой и серебряной извести, которая въ обыкновенномъ свѣтѣ имѣла цвѣтъ синій, а на солнцѣ, особливо же при свѣтѣ зажженой свѣчи, имѣла цвѣтъ аметистовой. Весьма вѣроятно, что и оный Сапфиръ перемѣняется отъ той же причины, что есть содержитъ въ себѣ хромовую кислоту, и окрашенъ ею. Въ прочемъ рѣдкой сей камень можно названъ *перемѣняющимся Сапфиромъ*. *Saphirus mutabilis*.

аномиты; изъ Коралловъ мадрепориты  
звѣздчатые, сѣпчатые и трубчатые; такъ  
же Глоссопептры, белемниты, ехиниты,  
жидовскіе камни, фунгиты и звѣзды  
морскіе; отпечатки рыбъ; зубы слоновъ  
въ челюстяхъ и пр. Аммоновы ро-  
та, и одинъ почти съдрожечное колесо.

Послѣ сего общаго перечня ископа-  
емыхъ тѣлъ сего кабинета перейдемъ  
мы къ показанію Польскихъ минераловъ,  
тѣмъ наче что оно принадлежитъ къ  
общей связи нашихъ наблюденій. Первое,  
что должно было привлечь вниманіе,  
суть типы обыкновенные и спруистые  
нечистые, также халцедоны сѣрые, ча-  
сто мелкокапельниковатые и въ тон-  
кихъ дощечкахъ, и песчаные камни, съ  
надписью при первыхъ двухъ: *Gypse  
calcedoinisé: Гипсъ въ халцедонъ превра-  
тившійся*; а надъ послѣдними: *Pierre  
de grès devenue calcedoine, лестаный  
камень превратившійся въ халцедонъ*.  
Всѣ притомъ изъ *Могиты*, мѣстечкъ въ

Краковской области. Легко можно было догадаться, что они принадлежали къ системѣ покойнаго *Кароля*, который нѣкогда утверждалъ, яко бы наблюденіями своими открылъ, что гипсъ превращается въ халцедонъ. Есть и въ подлинну въ семь собраніи бѣлые и сѣрые мелкокапельниковатые халцедоны, лежащіе дощечками на гипсѣ или въ гипсѣ; но есть также бурые и сѣрые кремни, известные камни и известковые ехиниты съ бурой кремнистой корою. Нѣкоторые халцедоны имѣютъ жилковатой видъ въ изломѣ, подобно селенину. Наконецъ видѣлъ я также образецъ плотнаго гипса съ листками прозрачнаго селенина, и на немъ сѣрой капельниковатой халцедонъ. Изъ всего сего можно заключить то, что здѣсь происходило не иное что, какъ отдѣленіе весьма нѣжной или отонченной кремнистой земли, которая была разсѣяна въ гипсѣ. Отдѣленіе сѣе еще удобнѣе происходить могло, когда гипсъ

былъ еще мягокъ, и содержалъ въ себѣ  
 много влажности, которая оную землю  
 вымывала. Когда сія влажность еѣ вы-  
 мышою весьма нѣжною кремнистою зе-  
 млею попадаала на селенишъ, когда сія  
 земля въ промежуткахъ жилокъ селени-  
 та осѣла, когда частицы еѣ въ силу осо-  
 бого сродства сблизились и крѣпко со-  
 единились, тогда оспальная влажность,  
 и та, которая прибавлялась ничего ина-  
 го произвести не могла, какъ вымышь  
 наконецъ легче растворяющіяся гипсо-  
 выя частицы. Почему кремнистая зем-  
 ля занявшая и занимавшая сіи мѣста,  
 должна была удержашъ потѣ струи-  
 сшой видъ, въ каковомъ прежде гипсовыя  
 частицы находились. Что сіе отдѣленіе  
 подлинно здѣсь происходить могло, и  
 что вода была главною онаго причиною,  
 сіе подтверждается еще и капельникова-  
 тымъ видомъ халцедона. Однимъ словомъ  
 надъ симъ гипсомъ тоже самое произ-  
 ходило, что происходитъ и надъ мѣло-  
 выми холмами, въ коихъ образуются

кремни; то есть въ обѣихъ случаяхъ не превращеніе одной земли въ другую, а только отдѣленіе одной изъ другой принимашь можно. Что же касается до перемѣны песчаныхъ камней, то оную еще удобнѣе изъяснить можно большимъ сближеніемъ ошощенныхъ частицъ кремнистой земли, когда прочія земли соединившія песчаныя частицы со временемъ водою вымывались.

Прочія ископаемыя шѣла въ семь собраніи сущь: 1) Бурые желѣзные камни и мелкіе горные кристаллы изъ воеводства Кіевскаго; 2) сѣрая слюда изъ Жишомира; 3) мелкіе аметисы изъ Литвы; 4) такъ названные здѣсь *уксусные камни*, *Pierre de vinaigre*, изъ Литвы, о коихъ сказано, что они другъ друга притягивають, когда положены будуще въ уксусъ. Они имѣють цвѣтъ сѣрой и видъ песчанистой глины; 5) известной камень съ мадрепоритами и трохитами воеводства Заншомирскаго; 6) темнокрасной мраморъ съ бѣлыми

прожилками, и сѣрой мраморъ близъ Варшавы найденной въ 30 локтяхъ глубины; 7) прозрачные кремни изъ Варшавы; 8) также роговые камни, кремни и сложенные дикіе камни, разной чистоты глина, красные и бурые глинистые желѣзные камни, желѣзной блескъ и мѣдные колчеданы изъ Польши безъ шочнаго означенія мѣста. 9) Наконецъ слѣдуютъ подъ Краковомъ находимыя ископаемыя тѣла, между коими могъ я замѣтить слѣдующія.

*Краковскія ископаемыя тѣла.*

- 1) Белемниты известковые.
- 2) Ехиниты сердцеобразные, приугольные и другіе, гладкіе, известковые и кремнистые, бѣлые и бурые.
- 3) Теревратулиты известковые и кремнистые.
- 4) Окаменѣлое дерево, кремнистое желтобурое и бурое; кажется сосна?
- 5) Мипулиты бѣлые въ буромъ изве-

спномъ камнѣ съ черными мелкими дендришами.

- 6) Митулиты въ крупнозернистомъ песчаномъ камнѣ.
- 7) Мохъ известною осадкою покрытый:
- 8) Пуддинги или Бреччи, состоящіе изъ бѣлосѣрыхъ и бурыхъ разной величины кремней, связанныхъ вмѣстѣ посредствомъ извести.
- 9) Сѣрой довольно прозрачной халцедонъ, хорошую политуру принимающій въ 1й мили разстояніемъ отъ Кракова.
- 10) Сѣра самородная въ плѣнномъ гипсѣ, бѣлосѣромъ, мѣстами ноздреватомъ, вѣроятно отъ выпадающей сѣры. Сѣра находится въ ономъ въ двоякомъ видѣ, либо небольшими глыбами сѣрнаго цвѣта, либо мелкими шпатовидными листками блѣдно-желтаго цвѣта.
- 11) Желшой желѣзной камень ноздреватой, въ нѣсколькихъ миляхъ отъ Кракова.



12) Свинцовой блескъ съ марказитами,  
близъ деревни Дзивици.

13) *Краковскіе Мраморы.*

1) Бурой съ красноватыми прожилками.

2) Бурой съ черными пятнами.

3) Сѣрой съ митулитами.

4) Красноватой съ золотицвѣтными  
пальковыми листками, и темнова-  
тыми иглами лучистаго камня, Аван-  
турину подобной.

5) Бурой съ бѣлыми, желтыми и сѣры-  
ми пятнами.

6) Бѣдносѣрой съ черными пятнами.

7) Песчанистой полосатой желтосѣрой,

8) Темнокофейной.

9) Сѣрой съ зелеными прожилками и  
черными пятнами.

10) Бѣлой.

11) Свѣтлозеленой съ черными боль-  
шими пятнами, Змѣвику подобной.

326381A

- 12) Бурой съ черными пятами, желтыми и бѣлыми прожилками.
- 13) Желтой съ мелкими дендришами.
- 14) Желшобурой, подобный Египетскому камню.
- 15) Сѣрожелшый съ мелкими крапинами кроваваго цвѣту.
- 16) Красной съ бѣлыми прожилками и черными пятами.
- 17) Свѣшлосѣрой съ темными, сѣрыми и желтыми пятами.
- 18) Свѣшлокрасной съ краснобурыми пятами.

Послѣ приема и укладки всего сего собранія обстоятельства требовали выѣзда нашего къ рѣки Бугу и въ городокъ *Друцтинъ*, лежащій на Бугѣ въ двухъ миляхъ разстояніемъ отъ Семяшича къ Югозападу. Почва въ сей странѣ, такъ какъ и въ прочихъ окрестностяхъ Семяшича одинакая съ тою, каковая замѣчена была мною прежде сего въ Лишвѣ.

Песчаные холмы, и на нихъ разнаго цѣшпу кремни и вышеописанные красные камни продолжаются. Также и берега рѣки Буга состоятъ здѣсь изъ песку смѣшаннаго съ мелкими кремнями разнаго цѣшпу. Сія рѣка вышекая близъ Олеска и прошекая здѣсь въ Подлясѣи принимаетъ въ себя рѣчки Рашу и Муховець и впадаетъ въ рѣчку Нареву, которая течетъ изъ Литвы, и которую мы видѣли уже протекающую по болотистымъ странамъ близъ города Бильска. Наревъ впадаетъ потомъ въ Вислу. Увѣряюшъ, что въ рѣкѣ Бугѣ водятся сомы, угри и другія рыбы; и что въ нѣкошорыхъ мѣстахъ при берегахъ ее встрѣчаются бобры и выдры. *Рагински* свидѣтельствуешь, что мѣстами находится въ ней столько раковъ, что цѣлое войско Яна Казимира ими нѣкогда продовольствовашься могло.—Берега сей рѣки здѣсь со стороны Цесарской болѣе плоски, а со стороны Прусской круты. Бѣсьма изрядный городокъ Дручинь,

принадлежащій къ сему же воеводству Подлясскому, лежитъ на рѣкѣ Бугѣ. Онъ есть главный городъ сего воеводства или бывшаго прежде Княжества Подляскаго. Мѣсто сіе оторвано было отъ Литвы и присовокуплено къ Королевству Польскому въ 1569 году. Въ Гербѣ его находишся съ одной стороны изображеніе бѣлаго Орла, а съ другой герба Литовскаго. Оно раздѣляется на три удѣла Друицкой, Мильницкой и Бильской. Друичинъ, какъ увѣряють, былъ прежде сего гораздо больше, нынѣ же весьма малъ и имѣетъ только до осьми улицъ. Онъ стоить на возвышеніи и имѣетъ видъ плѣнительный со стороны Цесарской. Монашескующіе ордены были здѣсь Шисматики, Базиліане и Пѣары. Первые имѣли только двѣ бѣдныя, деревянные церкви, да и монашескующихъ особъ было только двое, одинъ престарѣлый игумень, и другой моложе. Извѣстно, что Шисматики отличаются отъ Унеяшовъ тѣмъ, что сіи послѣдніе повинуюшся

Папѣ, а первые Патріарху Цареградскому. Одѣянїе Шисматиковъ подобно одѣянїю Грекороссійскихъ монашесствующихъ особъ. Также разположеніе церкви и обряды при Богослуженїи во всемъ почти подобны Россійскимъ. Находясь въ Прусской части Польши, и не умѣя въ прочемъ ни слова по Россійски, совершаютъ они Богослуженіе по Россійскимъ церковнымъ книгамъ. Обыкновенное Греко-Россїянъ привѣтствіе въ праздникъ Христова Воскресенія: *Христосъ Воскресе* и отвѣтъ на сіе: *Во истинну Воскресе*, также и у нихъ въ употребленїи. О семъ обстоятельстве упоминаю я. Пошлю, что слышалъ сіе отъ нихъ самъ, находясь здѣсь въ самую недѣлю Святыя Пасхи.

Говоря о Шисматикахъ не лѣзя не упомянуъ мнѣ также о Унеясахъ. Исповѣданіе и особливо Богослуженіе Унеяшовъ во всемъ сходно съ Богослуженіемъ Шисматиковъ. Какъ въ Прусской, такъ и въ Россійской части Польши называютъ они себя Россїянами. Церкви

ихъ суть обыкновенно бѣдныя деревяныя, а священники отличаются отъ Шисмашиковъ тѣмъ, что не имѣютъ монашескаго ихъ одѣянiя. При семъ примѣшнъ должно что бѣдный простой народъ большею частiю Унеяшы, а богатые и дворяне суть чистые Католики. Унеяшы называются также Базиліанами. Нѣтъ почти села какъ въ Прусской, такъ и въ Россійской Польшѣ, гдѣ бы не было Унеяшской церкви. —

Піары имѣютъ въ Друичинѣ огромной каменной монастырь съ садомъ и каменнымъ заборомъ, стоящій на горѣ на Бугѣ. Обязанность ихъ состоитъ въ безмездномъ обученіи дѣтей, что они и исполняютъ. Ректоръ сего училища есть почтенный *Кароли*, коему я обязанъ многими изъ вышепомянутыхъ свѣдѣній. Онъ сообщилъ ученому свѣту сочиненіе свое въ стихахъ на Польскомъ языкѣ подъ заглавіемъ

## Odpowiedz chrześcijańskiego Prostaka. w Warszawie Roku 1801.

Мы возвратимся къ Семятичу. Сіе мѣсто, принадлежавшее \*) Княгинѣ Аннѣ Яблоновской, составляетъ владѣніе въ 15 миль окружности, имѣющее довольно лѣсу, мельницы и винокурню. Сюда принадлежатъ пять фолверковъ или мызь, гдѣ живутъ управители, или Економы. Главные жители и купно промышленники суть Жидаы, коихъ въ одномъ маломъ селѣ мѣстечкѣ или городкѣ считаютъ до семи сотъ. Взявъ наоткупъ всѣ почти ремеслы, художества и торги, посредствомъ коихъ доставляюся нужнѣйшія вещи въ жизни человеческой, живутъ они здѣсь, какъ и во многихъ мѣстахъ Польши и Литвы къ

---

\*) Оно продано нѣкогда бывшему банкиру и купцу за 1500000 Польскихъ злотыхъ. Извѣстно что Польскій злотъ составляеть 15 копѣекъ серебромъ за наши деньги.

угнѣшенію Христіанъ. Соединяясь между собою связью почти неразрывною опнимають они у сихъ послѣднихъ всѣ способы къ приобрѣшеніямъ посредствомъ трудовъ и раченія. Въ Семятичѣ были они почти причиною усилившейся Эпидемической болѣзни, бывшей здѣсь годъ тому назадъ послѣ пожару, отъ коего выгорѣлъ тогда почти весь сей городокъ. Я говорю причиною, потому что они жили здѣсь въ величайшей тѣснотѣ, къ чему присовокупить должно величайшую нечистоту, которую обыкновенно въ жилищахъ ихъ находятъ. —

Я заключаю примѣчанія мои о Семятичѣ еще тѣмъ, что климатъ здѣсь еще теплѣе, по тому что и самое сіе мѣсто лежитъ еще южнѣе, нежели, тѣ, коимы до сихъ поръ проѣзжали. Отъ сего происходитъ, что уже въ Мартѣ мѣсяцѣ и особливо въ началѣ Апрѣля, въ довольно изрядномъ саду, принадлежащемъ къ замку покой-



ной Княгини Яблоновской, распускались на вольномъ воздухѣ Сирены, Розы, Каприфоліи, (кои выше росла человѣческаго) липы и дубы, кои въ Апрѣлѣ мѣсяцѣ уже со всѣмъ одѣшы были лисьями. Виноградъ и априкозы произрастали на вольномъ воздухѣ. Сіи послѣдніе уже цвѣли. Осьмого Апрѣля послѣ большихъ жаровъ продолжавшихся съ половины Марша, была сильная гроза съ 3хъ часовъ по полудни до 8ми часовъ вечера. Туча шла съ Юговоспока.

Наконецъ исполнивъ въ Семятичѣ все, что съ обязанностію нашею сопряжено было, принявъ натуральной кабинетъ, уложивъ его въ ящики, заклеивъ ихъ чрезъ Прусскаго таможеннаго Ренданша *Войде*, прибывшаго для сего изъ Друична, чиновника, добродушѣмъ, честностію и благопріязнью заслужившаго наше почтеніе и довѣренность; и уложивъ все съ величайшею осторожностію на наняшыя нами повозки,

отправились мы съ обозомъ въ обратный путь 20 го Апрѣля.

Читателю извѣстны уже мѣста, кои намъ проѣзжать надлежало до Гродно. Мы остановимся токмо еще на Біаломъ спокѣ, приятномъ и чистомъ городкѣ, гдѣ находится великолѣпный замокъ ея свѣшлости Кастеляновы Краковской, (Madame de Srasowie) съ пространнымъ садомъ и звѣринцемъ, коего приятное разположеніе, изящныя украшенія и чистота плѣняетъ всякаго, кто тамъ бываетъ. Сія почтенная особа позволяетъ гулять въ немъ всякому человѣку съ благоприсойностію. Спеченіе людей въ ономъ было многочисленно во время нашего здѣсь пребыванія. Также и жители живутъ здѣсь чисто и приятно, и весь народъ здоровой и веселой.

Литов-  
ская  
Губер-  
нія.

Мы возвратились въ Гродно 22 го, Апрѣля. Разныя дѣла находившіяся въ связи съ препорученіемъ нашимъ задержали насъ здѣсь до 29 го Апрѣля. Сіе время употребилъ я на собираніе даль-

нѣйшихъ свѣденій, какъ о семъ городѣ такъ и вообще о Липавѣ, изъ коихъ читателю сообщаю здѣсь тѣ, кои принадлежатъ болѣе къ естественной исторіи и къ хозяйству. Гродно лежитъ на возвышеніи при рѣкѣ Немени. Рѣчка *Гродница*, иногда почти совсемъ высыхающая протекаетъ посреди сего города; она есть рукавъ отъ Немени, произшедшій вѣроятно отъ новыхъ размытій въ песчаной здѣшней почвѣ. Каполическіе монастыри составляютъ и здѣсь главныя строенія; однакожъ есть также и другихъ хорошихъ каменныхъ зданій довольно, такъ какъ и гостиный дворъ каменной. Составляя границу Россійскихъ владѣній въ сей странѣ, и имѣя порты для иностранныхъ товаровъ, сей городъ много привлекаетъ къ себѣ жителей. Купечество здѣсь довольно многочисленно; но иностранными товарами торгуютъ большею частію Жидаы. Вообще жители здѣсь суть Поляки, нѣсколько въ службѣ находящихся Россіанъ, не мно-

то Нѣмцовъ и весьма много Жидовъ. Надлежитъ ожидать, такъ какъ уже и видно было сему начало, что сей городъ еще болѣе въ цвѣтущее придетъ состояніе съ тѣхъ поръ, какъ онъ сдѣлался Губернскимъ.

Собственныя естественныя и хозяйствомъ добываемыя произведенія находились въ слѣдующемъ состояніи. Картофели здѣсь есть, какъ и во всей Липвѣ; \*) но въ недовольно большемъ количествѣ. Брюквы же наиболѣе, такъ какъ и свеклы; но капуста употребляются меньше. Огурцы водятся. На базары привозятъ довольно гороху и чечевицы; также шпинатъ, особливо много щавель, пепрушки и луку. Проса нѣтъ или очень мало; но ржи, пшеницы, такъ какъ льну и конопли много. Ленъ различаютъ ранней, (*Praglec*) позднѣйшій (*flowien*) и высокій (*wielkolen*) съ боль-

---

\*) Что сказано здѣсь, можно разумѣть почти о всей той части Липвы, которую мы проѣзжали.

ними головками, кошорой есть обыкновенной лучшей Литовской лень. Конопель продаютъ въ сѣменахъ и въ видѣ пеньки. Хотя хорошихъ бѣлыхъ хлѣбовъ въ Гроднѣ мало; но въ замѣну того пекутъ изящные ситные хлѣбы. Также и Польскіе *Обарзанки*, похожіе на Валдайскіе баранки, и *Булки*, то есть продолговатые бѣлые хлѣбцы недовольно бѣлы.

Садоводство имѣешь охотниковъ, чему пособляетъ и природа, ибо есть здѣсь мѣстами довольно дикихъ грушъ, сливъ, яблонь и барбарису. Дрова напротивъ того въ Гроднѣ дороги, по причинѣ отдаленности лѣсовъ. Меня увѣряли, что сажень дровъ стоить здѣсь и въ дешовое время шесть рублей серебромъ, а въ деревняхъ попятъ соломою.

Изъ дичи водится здѣсь жаворонокъ довольно, также перепелки, свириспели и ряпчики. Изъ птицъ вообще Ремесы въ темныхъ лѣсахъ, скворцы, кулики, цапли, дергачи, дрозды, поща-

шуйта, называемая Дудекъ, дикія ушки, толуи, чижи, коршунъ, яспребы, чайки, кривоносы, родъ сокола *Дрземли-колъ* называемаго; въ лѣсахъ зимуютъ иногда дикіе туси, а на озера и болоша залетаютъ журавли, называемые *Бондонъ*. Встрѣчаются также кукушки и куропашки, особливо въ Подляхѣи. Между болѣе рѣдкими пшитами извѣстны здѣсь по Польскимъ названіямъ *Cyranka*, (Фр. *Cercerelle*) *Arzabek* (Francolin, Gelinote de bois) и особливо *Kruk* *Nocny*, *Chèveche*, *frelaie*, *espèce de hibou à oreille d'âne*. Между домашними пшитами содержатъ наиболѣе куръ, потомъ гусей, также индѣекъ, а всего менѣе, кажется, ушукъ.

Четвероногихъ находится довольно. Особливо изобилуютъ здѣсь рогатымъ скотомъ. Такимъ образомъ наипаче здѣсь много быковъ и коровъ, такъ какъ и молоко въ изобиліи, изъ коего приготавливаютъ особой родъ мягкаго сыра. Свиней разводятъ также во множествѣ.

и они шутны. Козъ есть довольно; но овецъ мало. Лошади въ Липовѣ стапныя, и коноводство имѣеть охотниковъ. Въ лѣсахъ водяшся зайцы, лисицы, черныя и бѣлыя, волки, медвѣди, лоси, серны, рыси, росомахи и даже соболи въ глубокихъ лѣсахъ, и бобры, вепрь, коего заманивають горохомъ въ яму и ловящъ сѣшями; также куницы, норки, и пр. Но паче всѣхъ примѣчанія достоинъ *Волъ дикій*, называемый здѣсь *Зубръ* и водящійся наипаче въ вышепомянутомъ Бѣловѣжскомъ лѣсу. Польскіе любители естественной исторіи описываютъ его слѣдующимъ образомъ. Шея его или запылокъ и грудь косматые; выя короткая. Рога черныя, кривыя и небольшіе. Шерсть черная, а по спинѣ проходитъ полоса темношьяго цвѣту. Ходъ его тихій. Одинъ зубръ вѣсиль до 20 центнеровъ. Убить его трудно, исключая когда попадутъ въ нѣкоторое мѣсто на запылкѣ. Кормится онъ травой; плодится подобно домашнему быку. Коровы весьма

крупныя, но вымя малое. Мясо его изящное, кожа крѣпкая, и сало опмѣнной доброты. Хотя сей звѣрь въ дикомъ состоянїи и суровъ; но на людей не бросается, когда его не раздражать, а раздраженный бываетъ жестокъ. Привадить его трудно; однако увѣряють, что молодыхъ его шелятъ возили изъ Бѣловѣжскаго лѣсу въ Саксонїю для разположенія.

Рыбы находятся здѣсь меньше, однако въ Неменѣ водяшся лососи, миноги и форели, называемыя тамъ *Пстраги*; а въ Наревѣ много угрей. Въ прочемъ кажется, что о семь родѣ пропитанія менѣ здѣсь прилагають попеченія, нежели о другомъ. Ибо я часто видалъ на базарахъ почти гнѣющую рыбу, которая лежала на сухихъ лавкахъ подверженная солнечному жару и свѣту. Въ особомъ однакоже уваженїи находится въ Липвѣ начиная отъ самаго Ковно до Гродно, рыба именуемая тамъ *Селявою*. Цвѣтъ ее бѣлой съ серебристыми чешуя-



ни, голова нѣсколько продолговатая, а наружнымъ видомъ походитъ она на сельдь. Меньшая величина ее есть въ поллоктя; но часомъ бываетъ она гораздо крупнѣе. Она водится только въ озерахъ; свѣжая чрезвычайно вкусна; но приятна также и копченая. Та, которая имѣетъ величину сельди, почитается лучшею и меньше имѣетъ костей. Увѣряютъ, что можно ее также и солить подобно сельди. По французски называютъ ее *le Picarel, Hiaret, espèce de Harang ou de poisson blanc*. Поелику сія рыба озерная и столь полезна, то желательнѣе, чтобы старались о разведеніи ее и въ другихъ странахъ Россіи.

Медъ и пиво составляютъ собственной напитокъ сего края. Вины суть привозныя. На обыкновенныхъ базарахъ въ Гроднѣ привозятъ между собственными товарами также крахмаль, горшки, кружки, также колеса и другую збрую къ просымъ повозкамъ. Полошна составляютъ

въ Литвѣ дешевѣйшій товаръ пропивъ прочихъ. Но деготь, желѣзо, стекло и поваренная соль составляютъ товары рѣдкіе. Дегтя споль мало, что вмѣсто его для обмазки колесъ часто упошребляютъ сало. Желѣзо, какъ увѣряли меня, кромѣ обломковъ отъ старыхъ повозокъ привозимыхъ изъ Россіи, получаютъ изъ Швеціи. Стекло, также дорогой товаръ, получается изъ разныхъ мѣстъ, а поваренная соль во всей Литвѣ весьма нечислая, и въ видѣ разкрошенной разнаго цвѣту каменной соли получается изъ за границы. Въ Гроднѣ Гарница крупноразбитой каменной соли нечислой стоила 16 копеекъ серебромъ. Мы уже выше видѣли, что ископаемое царство вообще весьма скудно здѣсь своими произведеніями. Однакожъ бывшій Польской службы Полковникъ Спаниславъ Лахницкій, съ коимъ я о семъ предметѣ говорилъ въ Гроднѣ, показывалъ мнѣ шорфъ, открытый въ помѣстьяхъ его въ 20 верстахъ отъ Гродно по дорогѣ къ

Вржесцю. Сей торфъ есть просякаго рода: 1) бурой рыхлой; 2) плотнѣе; 3) весьма плотной на каменной уголь и даже на гатапъ похожій. По свидѣтельству его, шуть же находится и мыльносоланной ключъ. Поелику такимъ образомъ переходимъ мы опять къ ископаемому царству, то долженъ я замѣтить также, что подъ Гродно въ холмахъ находилъ я суглинокъ, а въ берегахъ Немени разные кремни, граничные, также порфиоровые, роговоблендовые и даже змѣевиковыя кругляки; изрѣдка встрѣчались кругляки желтобѣлаго известнаго камня. Г. Полковникъ Лахницкій увѣрялъ меня, что известъ находится здѣсь въ проломѣ видѣ: 1) въ видѣ кругляковъ на поляхъ, кои при обжиганіи дають наилучшую известъ; 2) въ видѣ плишняка въ горахъ; известъ его хуже; 3) въ видѣ земли, которая бываетъ еще хуже по обожженію. Но кремни составляютъ главныя породы на поляхъ во всей почтѣ Липавѣ. Желательно, чтобы

приложили раченіе къ испытанію передѣлывать ихъ въ ружейные кремни. Образъ приготоовленія ихъ сообщенъ въ трудахъ вольнаго Экономическаго общества часть XLIII. годъ 1791. стр. 170.

Наконецъ дабы ничего не упустить такого, что шокмо до свѣденія моего въ разсужденіи Литвы достигнуть могло, присовокуплю я, что, судя по списку минеральнаго собранія покойнаго Академіи Наукъ Корреспондента *Карози*, и каковой имѣлъ я случай видѣть у почтенной его супруги \*) въ Семяничѣ, найдены были въ окрестностяхъ города Гродно известные шпаты, бурые желѣзные камни и слѣдующія окаменѣлости, какъ то: *Тубилориты*, (*T. mufica, serpens, и arenosa*) *Миллелориты*

- 
- \*) Почтенная сія особа живущая въ недалекомъ разстояніи отъ Семянича, продастъ сіе собраніе, яко единственное наслѣдство отъ ся супруга, могущее подать ей помощь въ бѣдности. Минералогія посредствомъ онаго обогащена была познаніемъ ископаемыхъ шѣлъ Польскихъ, кои онѣ съ такою тщательностію собиралъ.

*M. cellulosa*, *lichenoides*, *Alcicornis*, *Dumicornis* и *arenosa*) *Мадрелориты* (*M. verrucaria*, *turbinata*, *meandrites*, *truncata*, *fungites*, *ananas*, *polygona*, *Favosa*, *stellaris*, *flexuosa*, *organum*, *astroites*, *fascicularis*, *punctata*, *ramea*, *incerta* и *jis*); также энкриниты и части ихъ, и черепокожные объ одномъ, двухъ и многихъ черепкахъ, и наконецъ разные образные камни. —

Я заключаю сію статью приведеніемъ растений, произрастающихъ около Гродно, изъ Липовской флоры, изданной славнымъ *Жилиберомъ* \*). Читатель усмотритъ изъ того еще больше и внутреннее сей земли богатство и заведенія, какія впредь пользу принести могутъ. Умѣреннѣйшій въ сихъ краяхъ климатъ, и гористое положеніе, перемѣняющееся полями и лугами, подаетъ

\*) Онъ былъ прежде сего Профессоромъ въ Виленской Академіи, и находился имѣ въ Лѣонѣ. Помянутой здѣсь списокъ растений имъ собранымъ и описаннымъ прилагается при концѣ сей книги.

надежду, что при большемъ раченіи еще большее внутреннее богатство приобрести можно. Особливо когда употребятъ способы къ ободренію къ трудамъ простаго здѣшняго народа, отъ природы недѣятельнаго и склоннаго къ лѣности; но охотно повинующагося, когда изобразятъ ему ясно всѣ выгоды, кои онъ отъ трудовъ своихъ приобрести можетъ. Мы уже видимъ и нынѣ въ неопрытномъ семъ народѣ, что научаясь примѣрами лучшаго рода жизни отъ Россіанъ, менѣе даже они подвержены прежнимъ обыкновеннымъ своимъ болѣзнямъ, кои часто были слѣдствіемъ ихъ неопрытности. Число людей имѣющихъ колтунъ (Plica Polonica) и другія болѣзни, нынѣ гораздо меньше, по крайней мѣрѣ въ сей части Липвы, нежели какъ означаетъ оное Г. Сторхъ въ описаніи Россіи. Можетъ быть найдушь тогда способы и къ приобретенію лучшей и чистѣйшей воды, нежели каковая имѣется нынѣ въ разныхъ колодцахъ Липвы. Можетъ

быть приобучаются они наконецъ вмѣсто деревянныхъ своихъ хижинъ безъ трубъ, употребляя способъ Лифляндскаго строенія изъ булыжнику, и проводя трубъ. Исправляемая почва, работа, дѣятельность вообще, также чистота, и опрятность ошвратили бы также и боль глазную, которая у многихъ шамошнихъ жителей, вѣроятно, отъ носимыхъ вѣтромъ песковъ примѣчается.

Мы выѣхали изъ Гродно 29 Апрѣля, и чрезъ *Жидомлю* (21 в.), *Скидель* (14 в.), *Каменку* (21 в.), *Щутицу* (14 в.), *Желудокъ* (16 в.), *Бѣлицу* (27 в.), и *Новинцу* (18 в.) приѣхали въ *Новогрудокъ* (18 верстъ) на другой день 30 Апрѣля. Чисташелю извѣстны уже первыя мѣста по прежнему пути въ Гродно. Но какъ разверзавшаяся весна приводила въ большее движеніе и жителей, и скопъ ими содержимый, а произрастенія облакались уже своими листьями, то все сіе долженствовало доставлять случай къ новому роду наблюденій, кои могутъ

служить добавленіемъ къ прежнимъ. Изъ Гродно въ Жидомлю встрѣчающся изрѣдка мелкіе можжевеловые кусты. На поляхъ мѣстами пахали, мѣстами уже боронили. И то и другое производится здѣсь волами; для паханія употребляютъ обыкновенныя сохи. Зеленѣющая озимь стояла на четверть вышиною. На нѣкоторыхъ поляхъ паслись быки, и коровы; но овецъ было мало. Первые наслаждались такимъ образомъ молодою правою и унавоживали землю.

Выше уже сказано было, что изъ Жидомли въ Скидель ведутъ песчаные возвышенныя поля и холмы, мѣстами паки размываемые; въ одномъ изъ сихъ разрытыхъ мѣстъ печать рѣчка *Котрою* называемая. И здѣсь также встрѣчающся мелкіе можжевеловые кусты, и мѣстами мелкая береза и сосна. Приѣхавъ въ Скидель, небольшое, но изрядное село, нашли мы на площади множество народа, ибо въ сей день былъ базаръ, которой бываетъ здѣсь всегда по вторникамъ, и для коѣго



собираются сюда изъ окрестныхъ мѣстъ съ шоварами.

Внутреннее богатство земли часто познается по собственнымъ, изъ окрестностей привозимымъ шоварамъ. Сіе заставило меня обратить вниманіе и къ сему Базару. Привезенные шовары были овесъ, ячмень, холстъ грубой, каменная соль сѣрая и красная, весьма нечистая, разбиная въ мелкіе куски; также бороны, колеса и другіе приборы къ деревенскимъ повозкамъ, изрядныя лошади малаго роста, коровы; подошвенная кожа въ здѣшнихъ мѣстахъ выдѣланная, торшки просые темноцѣшныя глиняныя и пр. —

Ближе къ Каменкѣ встрѣчались берега, ольха, ель, можжевельникъ и черемуха. Мѣста перемѣняются полями, лугами и болошами; свиней здѣсь паслось много и овцы были изрядныя. -- Возвышенныя поля засѣяныя озимью вели изъ Каменки въ Щучину. Лѣсъ былъ соснякъ съ березникомъ; а отъ Щучина въ Желудокъ

встрѣтился намъ почти первой, начиная отъ Гродно, хорошей лѣсъ, состоящій изъ сосны смѣшанной съ мелкимъ березникомъ. Въ Желудкѣ нашелъ я похвальное употребленіе булыжника на строеніе, подобно какъ въ Лифляндіи. Изъ Желудка ведутъ песчаные холмы и поля, на которыхъ была озимъ. Мѣстами встрѣчались крупные можжевельные кусты, сосна, также черемуха, крушина и дикія груши въ цвѣтѣ. И здѣсь находишся рѣчка, произшедшая отъ новаго размытія песчаныхъ холмовъ. Ближе къ Бѣлицѣ провожала насъ по правую руку рѣка *Немень*. Песчаные холмы близъ оной всѣ почти размыты, и мѣстами подѣлались отъ того пустыя рвы; а песчаные берега ея содержатъ множество кремней.

По Неменю видѣлъ я здѣсь множество мелкихъ судовъ, кои шли съ разными товарами, и между прочимъ нѣсколько таковыхъ судовъ съ пошашомъ изъ города *Столбцовъ*, и какъ сказывали мнѣ

для отправленія за границу. Я не знаю справедливо сіе послѣднее; но первое обстоятельство привело мнѣ на мысль возможность заведенія стекляннѣй фабрики близъ Гродно, или гдѣ либо по сей дорогѣ; оная шѣмъ нужнѣе, что сей край, какъ я уже выше сказывалъ, имѣетъ недоспашокъ въ стеклѣ. Одна составляющая часть стекла, то есть кремнистой песокъ находится здѣсь въ изобиліи; другая составляющая часть, то есть поташъ могъ бы доставляемъ быть сюда по вышеписанному примѣру, по Неменю. Стоило бы только съ приличнымъ хозяйствомъ употреблять лѣсъ, находящійся въ семъ краю хотя въ небольшемъ изобиліи, но о размноженіи коего надлежало бы прилагать стараніе. Открытый не далече отъ Гродно турфъ, особливо топъ, которой болѣе похожъ на каменной уголь, могъ бы также служить пособіемъ при такомъ заведеніи.

Изъ Вѣлицы въ Новину ведутъ спер-

на луга и болота, потомъ пески съ разсѣянными можжевельными кустами и мелкою сосною, каковая почва продолжается до рѣки Неменя въ томъ мѣстѣ, гдѣ чрезъ оную здѣсь переѣзжаютъ. Берега сей рѣки здѣсь плоскіе. Послѣ переѣзда чрезъ оную до самой Новины ѣхали мы лѣсомъ, состоящимъ изъ сосны, березы, ольхи, осины, дикихъ грушъ и можжевельныхъ кустовъ. Изъ Новины въ Новогрудокъ лѣсъ продолжается, и еще болѣе предъидущаго смѣшанъ, ибо здѣсь встрѣчалъ я березу, осину, ольху, ясень, вербу, орѣшникъ, калинникъ, рябинникъ, смородинникъ и малинникъ, а ближе въ Новогрудку цѣлой лѣсъ высокихъ изкривленныхъ дубовъ.

Таковая перемѣна въ качествѣ лѣса прошивъ предъидущаго означала кажущаяся и близкую перемѣну почвы. Мы увидимъ далѣе, подтвердятся ли сіе мнѣніе наблюденіями, а теперь приведемъ еще способъ, коимъ ловятъ въ сихъ лѣ-

сахъ волковъ, которой хотя не новой; но заслуживаетъ приведеніе для пословицы ошъ того произшедшей. А именно въ разныхъ мѣстахъ сего лѣса попадаются ямы въ землѣ, около одной сажени или болѣе глубиною, и нѣскольکو того по менше шириною въ верху, а къ низу суживающіяся. Они дѣлаются произвольной величины. Бока сихъ ямъ забраны колышками; въ серединѣ же укрѣпленъ въ землѣ большой коль. Сію яму покрываютъ на зиму съ верху слабо прутьями и соломой, и когда сія покрышка занесется снѣгомъ, то привязываютъ къ верхнему концу кола живаго гуся или утку. Сіи пшицы крикомъ своимъ приманиваютъ волка, которой набѣгая хочетъ схватить ихъ, но въ поже мгновеніе, не могши сдѣлать имъ никакого вреда, упадаетъ въ яму, отъ чего и произошла здѣсь пословица: *И гусь цѣлъ, и волкъ пойманъ*. Такимъ образомъ попадаетъ ихъ иногда въ яму до пши.

Земля на пашняхъ между Новиною и Новогрудкомъ была свѣшлосѣрая грубая, песчанислая глина; изъ другого мѣста такого же цвѣта, но при осязаніи нѣжная, и съ рѣдкими зернами бѣловаго кварца; а изъ шретьяго мѣста ближе къ Новогрудку сѣрой глинистой песокъ, отъ удобренія темной цвѣтъ имѣющій съ зернами бѣлаго и сѣраго кварца, и краснаго полевого шпана. Всѣ онѣ съ кислошами не вскипающъ.

*Новогрудокъ* \*) есть изрядной городокъ лежащій на горѣ, въ коемъ находящся католическіе монастыри Доминикановъ и Базиліановъ. Прочія спровенія изрядныя, всѣ почпи деревянные; гостиный дворъ малъ; но жителей здѣсь немного, кои сущъ большею частію Поляки и нѣсколько Жидовъ.

---

\*) Нѣкоторые Россійскіе писатели мнятъ, яко бы въ семъ мѣстѣ было Тмушараканское царство, упоминаемое въ Россійской Исторіи. Зри Крашкунъ Россійскую Исторію въ Смоленскъ изданную.

Перваго Маія отправились мы из Новогрудка, и продолжали путь нашъ чрезъ *Корелиги*, (21 в.), *Мирѣ*, (28 в.), *Свержень*, (18 в.), *Болосово*, (18 в.) *Кейданово*, (25 в.), и *Григикѣ*, (18½ в.) въ Губернской городъ *Минскѣ* (23 в.). Изъ Новогрудка почва примѣнно пере-мѣняется изъ песчаной болѣе въ гли-нисшую, и мѣстами была настоящая глина. Разсѣянныхъ на поляхъ кругля-ковъ было несравненно меньше. Съ са-мымъ выѣздомъ изъ Новогрудка встрѣ-чаются весьма возвышенные, припи-ные, въ видѣ волнъ разпростирающіеся холмы или горы, изъ коихъ нѣкоторыя поросли весьма смѣшаннымъ лѣсомъ состоящимъ изъ дубовъ, дикихъ грушъ и яблонь, черемухи, калинника, орѣшника, ольхи, березника и сосны. Почва снѣль сильно перемѣнилась, что раз-сѣянные обломки въ рывинахъ сихъ горъ были противъ прежняго совсемъ другого рода. Гранитные кругляки по-падались рѣдко, а вмѣстѣ того были

здѣсь сѣрые известные камни, мергель-  
ные камни и нѣкоторые съ дендридами,  
бурая зашвердѣлая глина съ черными  
пятнами роговой бленды и порфиры.  
Земля на пашняхъ была желтовато сѣрая,  
при осязаніи нѣжная глина, при томъ рых-  
лая, содержащая многія песчаныя искры, и  
съ кислотами весьма слабо вскипающая.  
Пашни здѣсь, какъ и во всей Литвѣ  
стребуютъ унавоженія. Озими было здѣсь  
не много.— Изъ Кореличи въ Миръ почва  
продолжается подобная предъидущей.  
Мѣстами видны однакожь разсѣянные  
большіе гранитные кругляки, оставшіе-  
ся, какъ кажется, по смытію песковъ,  
кои вѣроятно и здѣсь верхній слой со-  
ставляли. Обрабатываемыя по сей  
дорогѣ поля прерываются лугами,  
бологами и озерами. Пасущійся скотъ  
были быки, коровы и свиньи. Ближе къ  
небольшому мѣстечку Турцу, по сей  
дорогѣ лежащему, находится подъ вер-  
хнимъ глинистымъ слоемъ, слой весь-  
ма чистаго, бѣлизною снѣгу подобнаго



песку. Турецъ примѣчательнѣе также множествомъ холстовъ, которой здѣсь какъ и въ другихъ мѣстахъ въ сіе время бѣлили. Земля на пашняхъ подлѣ Турца была свѣтлосѣрая, нѣсколько рыхлая глина съ зернами бѣлаго и сѣраго кварца и краснаго полевого шпата. Изъ Турца холмы продолжаются, и кажутся протяженіе свое имѣють къ Сѣверу. Ближе къ Миру встрѣчаются пески и сосновыя рощи. Миръ есть небольшой изрядной городокъ, гдѣ находится вѣтхой замокъ Князя Радзивилла. На половинѣ дороги отъ Мира къ Сверженю есть мѣсто при дорогѣ, достопамятное чернымъ слоемъ земли въ ономъ проходящимъ. А именно въ одной рышвинѣ сего мѣста верхній слой составляетъ желтоватая глина, а подъ нею черная, горячая крупнозернистая, на раскрытой каменной уголь похожая земля, въ четверть толщиною, за кою слѣдуетъ весьма нѣжная бѣлая песчанистая глина. Лѣсовъ по сей дорогѣ поч-

ши не было, а больше луга и болоши-  
стые мѣста.

Минс-  
кая  
Губер-  
нія.

*Свержень*, гдѣ начинается Минская губернія, есшъ не большое весьма при-  
ятное мѣстечко, лежащее рядомъ съ го-  
родкомъ *Столбцы*. Въ Свержень нашель  
я первую въ пути моемъ поваренную  
соль, копорая столь была очищена,  
что бѣлизною своею подобна была наи-  
лучшему сахару. Сію соль получаютъ  
здѣсь въ видѣ плотныхъ, къ верху нѣ-  
сколько сѣживающихся цилиндричес-  
кихъ головъ, около одной четверти  
вышиною, и съ низу въ полчетверти въ  
поперечникѣ. Внутри сїи головы имѣ-  
ютъ зернистой видъ наилучшихъ сахар-  
ныхъ головъ. Надобно скоблишь ножемъ  
сїи цилиндры, дабы посыпать солью.  
Такой цилиндръ поваренной соли сто-  
итъ 15 копеекъ мѣдными деньгами. Ска-  
зывали мнѣ, что получаютъ ее въ семь  
видѣ изъ города Пинска. Она конечно  
приготовляется подобно сахару, чрезъ

помѣшанную кристаллизацію. Желатель-  
но чтобы въ Липовскихъ Губерніяхъ при-  
возимую шуда каменную соль обрабо-  
тывали такимъ же образомъ. Количес-  
тво соли было бы меньше; но качество  
ее было бы лучше.

Изъ Сверженя въ Колосово, шакъ  
какъ и изъ Колосова въ Кейданово ѣха-  
ли мы почти все хорошимъ сосновымъ  
лѣсомъ, и по пѣсчаному основанію, Изъ  
Кейданово въ Гричикъ ведупъ возвышен-  
ныя, ошъ части обработанныя поля,  
перемѣняющіяся лугами и болотами.  
Мѣстами почва пѣсчаная, но камней  
встрѣчается мало. Земля на пашняхъ  
была свѣтлосѣрая, при осязаніи весьма  
нѣжная глина съ кислотами нѣсколько  
вскипающая. Наконецъ изъ Гричика въ  
Минскъ ѣхали мы по довольно крупнымъ  
холмамъ, мѣстами пѣсчанымъ и мѣста-  
ми глинистымъ. Земля на пашняхъ бы-  
ла свѣтлосѣрая, при осязаніи нѣжная, по-  
чти чистая, комьями слипающаяся гли-  
на. Рожи были смѣшанныя изъ сосны

березы, дикихъ грушъ, яблонь и пр. Кажется, что помашъ, о коемъ я замѣтилъ прежде сего, что везли изъ Столбцовъ по Неменю, получается изъ здѣшняго края, ибо я видѣлъ въ разныхъ мѣстахъ здѣшнихъ лѣсовъ огни, и меня увѣряли, что оныя происходили отъ жженія пней для полученія помашу.

Мы приѣхали въ Губернскій городъ Минскъ 2го Маія. Намъ не было причины здѣсь долго останавливаться. И потому исправя все нужное, по препорученію нашему, выѣхали мы изъ сего города 3го Маія. Мы замѣтили шокмо, что и здѣсь Жиды составляли главныхъ промышленниковъ, какъ то: такъ называемыхъ факшоровъ, торгашей, брадобрѣвъ и пр. Въ прочемъ жили здѣсь сушь Поляки, нѣсколько Россіанъ и весьма мало Нѣмцовъ. Сверхъ Каполическихъ монастырей находясь здѣсь и Россійскія церкви. Мы нашли также довольно хорошихъ каменныхъ строеній, изрядной госпиной дворъ и книжную лавку.

Изъ Минска ѣхали мы чрезъ Іохнову кортну (17 в.), Шмелевити. (17 в.), Жадино (17 в.), Борисово (20 в.), Лосницю (18 в.), Крулки (23 в.), Малавку (20 в.), Тологинѣ (20 в.), и Коханово (28 в.), въ Оршу (17 в.), куда прибыли 5го Маія. Почти отъ самаго Минска и до Іохновки продолжающіяся песчаноглинистые холмы и хорошій сосновой лѣсъ, перемежняющійся елью, березою, ивнякомъ и пр. Сіи лѣса преизобилуютъ пчелами. Почти на каждомъ шагу встрѣчаются на соснахъ ульи, иногда по два и по три на одномъ деревѣ. Поселику въ сихъ же лѣсахъ водятся медведи, то защищаютъ здѣсь сіи улья отъ нихъ слѣдующимъ образомъ. Въ нѣкоторомъ разстояніи отъ земли надѣвають на сосну защиту въ видѣ бороны; но токмо плошной, изъ досокъ составленной съ обращенными въ низъ деревянными спицами. Сіи защиты, со спицами составляютъ точно величину обыкновенной бороны. Онѣ называются здѣсь

*палатками.* Когда лакомый до меду медведь взлезетъ до нѣкотораго разстоянiя, иногда сажени двѣ, на дерево, то такая палатка его наконецъ удерживаетъ. Онъ старается лапою проломить ее; но обращенныя въ низъ спицы ему сѣе препятствуютъ. Такимъ образомъ послѣ многихъ усилiй возвращается безъ добычи. Но случается иногда, что ударивъ по палаткѣ лапою удачно, проламываетъ ее, и тогда добыча его почти вѣрная. Другой образъ ловленiя ихъ есть здѣсь посредствомъ желѣзныхъ орудiй или западней, называемыхъ *Калканами*, кои ставятъ въ лѣсахъ, и кои такъ защемяютъ имъ лапу, когда попадутъ, что при всѣхъ усилiяхъ освободиться не могутъ. Третiй образъ ловленiя ихъ въ Липовѣ состоитъ въ томъ, что ставятъ въ лѣсу нарочно медъ смѣшанный съ горѣлкою, коего медведь объѣвши засыпаетъ такъ крѣпко, что его заспаютъ и убиваютъ. Либо четвертое, ставятъ медъ въ довольно глубо-

кую яму, гдѣ зашедшаго медведя замыкають опускаемою съ верху захлопкою. Наконецъ вспавляють также въ отверстіе Боршей желѣзные пещли, такъ что когда медведь просунетъ въ оное голову, то защемяють онѣ его такъ, что онъ долженъ висѣть, пока его не убьютъ или живаго не достанутъ. Но во всѣхъ случаяхъ наибольшій вредъ меду причиняетъ наипаче малый родъ медведей, называемыхъ въ Липвѣ *Бартниками*. Сказывали мнѣ наконецъ, что въ сихъ лѣсахъ водятся и рыси, коихъ ловятъ въ ямахъ подобно какъ волковъ.

*Юхнова* есть весьма малая деревушка находящаяся въ лѣсу, и прекрасное имѣющая мѣстоположеніе. Отсюда въ Шмелевичи продолжается также песчаноглинистая почва, и шотъ же крупной лѣсь, а ближе къ послѣднему мѣсту находятся болошисные луга съ черною землею, подъ кою бѣлый песокъ. Скопъ находилъ здѣсь изрядную пассыву; но

состоялъ изъ худыхъ коровъ, изрядныхъ овецъ и свиней. Земля на пашняхъ была свѣшловатосѣрая глина, при осязаніи весьма нѣжная, комковатая съ мелкими зернышками бѣлосѣраго кварца. Шмелевичи естъ небольшое селѣцо со многими пахашными полями, кои тогда уже боронили. Отсюда въ Жадино черная земля и подъ нею бѣлой песокъ продолжается. Какъ здѣсь, такъ и вездѣ почти черная сія земля означаетъ, кажется, что тѣ мѣста, кои она занимаетъ нынѣ, были прежде сего болотами. Таковая мѣстами болотистая почва съ перемѣняющимися полями и лугами, также мелкою березою и сосною продолжается почти до половины дороги. Но ближе къ Жадину ѣхали мы паки крупнымъ сосновымъ лѣсомъ. Мѣстами встрѣчающіяся песчаные холмы съ довольно глубокими дырками или ямами, происходящими, какъ кажется, отъ просасывающейся внутрь воды. Ульевъ въ лѣсахъ было также и посей дорогѣ довольно.



Скотъ состоялъ въ мелкихъ коровахъ. Огородовъ и особливо садовъ не много; однакожъ въ изобиліи находилось здѣсь щавель. Жадино есть изрядное сѣльцо съ деревянною Унеятскою церквью. Я долженъ примѣнить здѣсь, что и по сей также дорогѣ во всѣхъ селахъ и малыхъ городахъ были многіе Унеяты и Унеятскія церкви. Изъ Жадино въ Борисовѣ мѣста перемѣняющіяся полями, лугами, болотами и сосновымъ лѣсомъ, которой перемѣшанъ былъ березникомъ и ивнякомъ. Въ лѣсахъ находились улья. Земля на пашняхъ была свѣтлосѣрая весьма нѣжная глина съ нарочито крупными кварцовыми зернами.

*Борисовъ* есть изрядной городокъ при рѣчкѣ *Березовкѣ*, впадающей въ Днѣпръ. По сей рѣчкѣ кромѣ лѣсу и нѣкоторыхъ другихъ товаровъ, приходящихъ сюда барки съ солью изъ Подоліи, такъ что въ Борисовѣ находится главная складка поваренной соли, которая отсюда доставляется попомъ въ Вильну и дру-

тіе Липовскіе города. Въ Борисовѣ кромѣ Унеянской цѣркви находится также и Россійская, ибо городокъ сей по причинѣ помянутаго шорга многолюдное имѣетъ сѣченіе народа. Въ самой день нашего сюда приѣзда былъ базаръ, на коцѣромъ находились для продажи деревенскія колеса, соль весьма нечислая, жишѣ, овесъ, ячмень, холстъ и шабакъ. Крестьяне и крестьянки продававшія сіи вещи, покупали вмѣсто того плашки, ленты, бусы и матеріи, коими торгуютъ здѣсь въ деревянныхъ лавкахъ Жида и Жидовки. Временемъ привозятъ сюда также липецъ въ кускахъ.

Изъ Борисова въ Лосницу ведутъ паки сосновыя лѣса, между коими встрѣчаются березникъ и ивнякъ. Земля на пашняхъ была темносѣрая, при осязаніи нарочито грубая глина съ мелкими зернами сѣраго кварца, желтаго и краснаго полеваго шпата и лиспками черной роговой бленды. По сей же

юрогѣ въ другомъ мѣстѣ земля сія до-  
шопамытна была тѣмъ, что слипається  
въ видѣ довольно правильныхъ разной  
величины шариковъ. Здѣсь въ первые  
ючши видѣль я употребленіе лапшей.  
Коповодство состояло въ худыхъ коро-  
яхъ, козахъ и свиньяхъ. Изъ Лосницы  
въ Крупки потъ же и еще крупнѣйшій  
основой лѣсъ продолжается. Почва пе-  
чаная. Мѣстами встрѣчаются луга и  
юлоша съ черною землею и березни-  
комъ. По сей дорогѣ попадаются также  
плять много кругляковъ. Между Лосни-  
цею и Крупками находится рѣчка *Нага*  
въ пильною мельницею и небольшою  
серевушкою сего же имени.

Крупки составляютъ здѣсь грани-  
цу Минской Губерніи, и начало Губерніи  
Югилевской или Бѣлоруской. Послику  
и такимъ образомъ Минскую Губернію  
составляемъ, то должно мнѣ еще воз-  
вратиться къ нѣкоторымъ предѣламъ,  
чтобы подать о ней общее понятіе. Мы

можемъ уже заключить изъ предъиду-  
щаго, что она сославляетъ страну бо-  
гатую лѣсомъ, каковаго мы ни въ Ли-  
товской, ни въ другихъ предшедшихъ  
Губерніяхъ примѣшати не могли. Лѣсъ  
есть большею частію крупной сосновой,  
и сказывали мнѣ, что есть также и  
дубы. Полей обработанныхъ, вѣроятно  
по причинѣ лѣсовъ, меньше нежели въ  
Литовской Губерніи и четверть ржи  
стоитъ здѣсь три рубли, а овса пол-  
тора рубли серебромъ. Между тѣмъ  
есть здѣсь винокурни. Какъ винокуре-  
ніе, такъ и пивовареніе исправляютъ  
Жиды. Пчелы въ лѣсахъ доставляютъ  
изобильно меду и воску, также и того  
рода меду, кошорой извѣстенъ подъ  
именемъ липца. Луга здѣшніе довольно  
доставляютъ пасквы; но многія изъ  
нихъ мокры и нездоровы, отъ чего  
можетъ быть и коровы здѣсь мелки  
худы, хотя лошади и изрядны. Почва  
большею частію песчано глинистая  
и не многими камнями; но со многими б

лошами. Кажется, что воды здѣшнія менѣ имѣли споку нежели въ предыдущихъ Губерніяхъ. Кажется, что они останавливались здѣсь болѣе по смытїи песковъ, кои вѣроятно прежде сего спрану сію также покрывали, и смылись потомъ въ другія сосѣдственныя страны. Кажется, что оставшаяся по смытїи ихъ сырая песчаноглинистая почва пошому имѣетъ здѣсь столь крупныя и многочисленныя лѣса, что лучше пошомъ могла удерживать и развѣрзать семѣна древесныя и потомъ укоренить и сохранить самыя деревья.

Въ Крупкахъ видѣлъ я употребле-<sup>Бѣло-</sup>віе корня болѣннаго растенія *Лиры*<sup>рус-  
ская</sup> коимъ настаивающъ здѣсь водку, изрѣ<sup>Губер-  
нія.</sup>завъ оной для сего въ мелкіе куски. Мнѣ сказывали, что сей корень особой цѣлительной силы не имѣетъ; но сообщаетъ водкѣ Ароматической запахъ и вкусъ. Ребятишки выдирающъ его въ здѣшнихъ боломахъ. Изъ Крупокъ въ

Малявку сперва сосновой лѣсъ продолжается; но почва нѣсколько перемѣнилась, ибо мѣстами видны были большіе граничные обломки. Лѣсъ былъ сосновой смѣшанной съ березникомъ. Возлѣ самыхъ Крупокъ находится пильная мельница для пиленія лѣсу. Протекающая здѣсь рѣчка *Бобровка* изобилуетъ рыбою; особливо водящаяся въ ней окуни, щука и плотва. Кажется, что здѣсь было и болѣе охотниковъ до рыболовства, нежели въ преиудущихъ мѣстахъ. Помянутая рѣчка Бобровка имѣетъ мѣстами крутые песчаные берега, подобно какъ рѣка Немень, а особливо близъ городка Бобра, находящагося на дорогѣ между Крупками и Малявою. На ней построена пильная мельница для пиленія лѣсу. Бобръ есть городокъ весьма простой съ деревянными строеніями и Унеятскою церковью. Жители здѣсь суть Поляки, и множество Жидовъ, отправляющихъ разные торги. Скотоводство по дорогѣ къ Малявкѣ

состояло изъ довольно изобильнаго числа коровъ, но мелкихъ, изъ овецъ, козъ и свиней. Малявка, гдѣ почтовая станція отдѣльна отъ самой деревни, примѣчательна весьма чистою своею водою. Близъ Малявки течетъ рѣчка *Малявица*.

Изъ Малявки въ Толочинъ почва еще больше перемѣняется. Близъ самой Малявки находящияся множество кругляковъ, между коими я особо замѣнить могъ: 1), настоящій древній гранитъ; 2) слюдястые сложенные камни; 3) сложенный кварцъ; 4) порфиръ; 5) настоящій Лидійской камень *Карстена* (Lapis Lydius) и наконецъ 6) гранитные кругляки перемѣняющіеся въ агатъ; а именно кварцъ въ халцедонъ, полевой шпатъ въ яшму, а слюда вывѣтривалась. Внутри сихъ кругляковъ видны еще всѣ составляющія части гранита. Подобные симъ кругляки продолжаются до самаго Толочина. Почва песчаная холмистая. Па-

жашная земля глинисто-песчаная. Лѣсъ состоитъ изъ хорошей сосны; но потомъ встрѣчались ель, ольха, береза, ива, черемуха, орѣшникъ, и изъ рѣдка дикія яблони. Въ болошахъ находилась брусника и черника. Пашенъ особливо близъ Толочина, такъ какъ и луговъ было довольно, и огородовъ противъ предъидущихъ мѣстъ больше. Пчеловодства не примѣнилъ. Въ разныхъ мѣстахъ были запруды для водяныхъ мельницъ. Деревни противъ предъидущихъ встрѣчаются здѣсь чаще; но бѣдность больше. Толочинъ есть изрядное не большое мѣстечко, гдѣ была прежде сего Польская пограничная таможня, коей каменное строеніе еще и до нынѣ видно. Прочіе дома суть бѣдные, деревянные, по большей части жидовскіе. Въ прочемъ есть здѣсь при Унѣяшскія и одна Католическая церковь. Передъ самымъ Толочиномъ протекаетъ довольно широкая рѣчка *Друдъ* или *Друецъ*, выходящая изъ болоша въ 14 верстахъ отъ Толочина и впа-



дающая въ Днѣпръ близъ Рогачева во 120 верстахъ отсюда. Въ рѣкѣ сей водятся подлещики, язи, щука и окуни, въ прочемъ она здѣсь не судоходна. Въ Толочинѣ видѣлъ я прекрасные стальные ножи и вилки со стальными черенками. Меня увѣряли, что дѣлають ихъ въ *Смолянахъ* въ 35 верстахъ отсюда по Вишневской дорогѣ, гдѣ для сего желѣзо скупають. Пара сихъ ножей стоитъ 35 копеекъ мѣдными деньгами. Изъ Толочина въ Каханово, такъ какъ и изъ Каханова въ Оршу песчаноглинистые холмы перемежаются полями и мелкимъ березникомъ. По всей сей дорогѣ небольшихъ рѣчекъ находишся гораздо больше, нежели въ прежнихъ странахъ, и рыболовства больше. Предъ самою Оршею находится глубокая, рѣкѣ подобная сухая рышвина.

*Орша* есть неправильной городъ со многими худыми деревянными строениями. Каменные строения сущь почти

только одни казенные дома. Рѣка Днѣпръ протекаетъ подлѣ самой Орши; а рѣчка *Ршица* течетъ по серединѣ города. Въ Днѣпрѣ водятся здѣсь въ разные времена вырезубъ, щука, лещи, язи, рыба называемая здѣсь мурены (отъ 12 до 20 фунтовъ вѣсомъ) уклейки, плотва, окуни, сомы, ерши, рыба называемая здѣсь меншузою (отъ 3 до 4 фунтовъ вѣсомъ), корюшка, судаки и головли. Весьма вкусная рыба вырезубъ и окуни ловились во время нашего здѣсь пребыванія. Въ Оршѣ находится монастырь Езуитовъ съ изряднымъ садомъ, лабораторіею и Апшекою. Кромѣ того есть здѣсь монастырь Бернардиновъ и пр. Жители суть Поляки и служащіе Россіяне; но Жиды составляли и здѣсь главныхъ промышленниковъ.

Изъ Орши выѣхали мы 6го Маія и чрезъ *Дубровну*, (17 в.), *Козяны*, (15 в.), *Ляды*, (17 в.), *Село Красное*, (17 в.), и *Каретню*, (25 в.), приѣхали въ Губерн-

ской городъ *Смоленскъ*, (22 в.), на другой день 7го Маія. Близъ Орши по Днѣпру замѣшилъ я слѣдующія земляныя и каменные породы: 1.) Песчанистую желтобурую глину, 2) сѣрую глину, 3) желѣзистой песокъ, 4) гравишны крупнозернистые сѣрые и красные, 5) полевой шпатъ печенковой съ бурнымъ кварцомъ, 6) кварцъ нечистой, 7) бурые кремни, 8) бѣлой песчаной камень, 9) зашвердѣлая глина, 10) известной камень; всѣ въ видѣ обломковъ. Все мѣсто отъ Орши до Дубровны достопамятно множествомъ размоинъ и ручьевъ по оному вслѣдующихся. Многія размоины кажутся бытъ оставленными водою протоками или ручьями. Въ осыпи одной изъ таковыхъ ручьевъ недалеко отъ Дубровны можно замѣтить слѣдующіе земляные слои, начиная съ верху: 1) сѣрая глина, 2) красная глина, 3) тонкой слой исплѣвшихъ растеній, 4) глина бѣловатая, 5) глина печенковая, 6) глина бурая, 7).

опять тонкой слой исплѣвшихъ расще-  
пѣй, 8) глина печенковая, 9) глина пес-  
чаная. Всѣ вышѣ соспавляютъ глубин-  
ну около двухъ сажень. Въ разныхъ мѣ-  
стахъ встрѣчались хорошо обрабошан-  
ныя нашни; земля на оныхъ была свѣт-  
ложелто сѣрая, нѣжная, рыхлая, почти  
чистая глина. Пасшійся скотъ состоялъ  
въ хорошихъ коровахъ, овцахъ и козахъ,  
между коими особливо примѣтны были  
дымчатосѣрыя съ черными гривами и  
ногами. Дубровна есть прекрасно выстро-  
енное небольшое мѣстечко, знаменитое  
суконною фабрикою здѣсь находящеюся,  
на которой дѣлали особливо весьма хо-  
рошее красное сукно, но коей большая  
часть переведена была нѣкогда въ Ново-  
Россійскъ. Здѣсь дѣлаютъ также хоро-  
шее пиво. Многіе занимаются пиленіемъ  
лѣса. Не смотря на протекающую здѣсь  
рѣчку *Слободку*, рыбы здѣсь я не на-  
шелъ. Изъ Дубровны въ Козяны почва  
песчаноглинистая. Между кругляками  
находилъ я красной (полевой) шпатель и

сѣрой кварцъ зернистой, и потъ и другой съ черною слюдою. Холмы перемѣняющіеся полями и лугами продолжаются. Многочисленные промоины или ручьи вспрѣчаются также и здѣсь. Жители занимались моченіемъ конопли и бѣленіемъ холста. Изъ Козяны въ Ляды почва такая же. Земля на пашняхъ есть темносѣрая, нѣжная глина съ немногими песчаными искрами. Холмы перемѣняющіеся полями и лугами, и пересѣкаемые либо сухими рытвинами, либо малыми ручьями продолжаются. Вообще вся дорога, начиная отъ Орши до Смоленска съ сей стороны довольно спранныя и весьма достопамятна, ибо почти на каждомъ шагу прерывается нарочито глубокими и крупными рытвинами, промоинами и ручьями, кои всѣ почти главное направленіе свое имѣютъ отъ запада къ востоку, или близко того; но искривляющіяся въ разные стороны. Кажется, что и самый холмистый видъ всего края, отъ сихъ глубокихъ размо-

инь происходитъ. О сихъ то размойнахъ конечно разумѣть Польскіе писатели, свидѣтельствующіе, что между Оршою и Смоленскомъ столько ручьевъ, рѣчекъ и озеръ, что Король Польскій Сигизмундъ съ войскомъ своимъ долженъ былъ переходить здѣсь чрезъ 340 мостовъ. Въ прочемъ сїи промоины суть давняго образованія, ибо крутизны ихъ сильно уже заросли дерномъ и шравою, такъ что обнаженныхъ слоевъ земляныхъ болѣе уже не видно. Подобная сей дорога съ вышепомянутыми промоинами ведетъ изъ Лядовъ въ Красное. Состояніе земледѣлства и скотоводства по обѣимъ симъ дорогамъ довольно сходны. Полей и луговъ находится въ изобиліи. Мѣстами пахали, мѣстами уже боронили. Въ сіе время сѣяли здѣсь горохъ и ленъ. Холстъ былъ въ обѣихъ изобилентъ. Скотоводство состояло въ хорошихъ коровахъ, въ овцахъ и свиньяхъ. Было здѣсь также много гусей. Ближе къ Кра-

сному примѣчается черная болотная земля и наспоящія болоша.

*Красное* есть небольшое село или мѣстечко, гдѣ начинается Смоленская Губернiя. Въ немъ находится Россiйская соборная Церковь во имя Великомученицы Екашерины. Жители какъ здѣсь такъ и отсюда далѣе, суть уже почти одни Россiяне. Близъ Краснаго протекають двѣ рѣчки *Нерейка* и *Свинная*, кои также вѣроятно произошли отъ промоинъ. Я заключаю сiю статью примѣчанiемъ, что сколько Липовскiя губернiи отличаются своими песками, сколько Минская губернiя лѣсами, столько сiя многочисленными рѣчками и протоками. Кажется, что рыболовство, обработыванiе льна и холста, составляютъ въ сей послѣдней главное богатство, и слѣдовательно тѣ предметы, къ коимъ наиболѣе вниманiя обращать должно. Ибо главное правило въ хозяйствѣ какой либо стра-

ны должно быть сперва исправленіе и улучшиваніе своихъ собственныхъ произведеній, а потомъ уже введеніе новыхъ. При исправленіи хлѣбопашества и умноженіи скотоводства края сїи немаловажныя выгоды приобрести могутъ:

Смо-  
ленс-  
кая  
Губер-  
нія.

По дорогѣ изъ Краснаго въ Каретню паки тѣже встрѣчаются промоины, какія и прежде примѣчены были. Холмы суть большею частію глинистыя, состоящіа изъ желтой песчанистой глины; но камней почти не было. Землепашество и скотоводство въ одинакомъ находилось состояніи съ предъидущими мѣстами; но садоводство имѣло болѣе охотниковъ. Мы еще примѣтимъ, что здѣсь обрабатывали землю уже не волами, а лошадьми. Мѣстами встрѣчались березовыя рощи, и изъ рѣдка сосны. Наконецъ изъ Каретни въ губернской городъ Смоленскъ ведутъ мѣста поросшія березникомъ, мелкимъ ивнякомъ и ольхою, которая послѣдняя продол-



жалась до самаго Смоленска. Почва глинистая. Холмы перемежаются лугами и низменными болотами. Деревень было много, и виды прекрасные. Наконецъ примѣтитъ должно, что ошъ самаго Толочина до Смоленска ведетъ прекрасная аллея съ обѣихъ сторонъ дороги, усаженная березами, коихъ видъ плѣняетъ взоръ путешественника, а тѣнь дастъ ему приятную прохладу.

Мы приѣхали въ Смоленскъ, какъ я уже сказывалъ, 7го Маія, и пробыли здѣсь для разныхъ по препорученію нашему дѣлъ до 13го Маія, которое время употребилъ я паки, сколько прочія дѣла позволяли, на разныя минералогическія и другія наблюденія. Первое вниманіе надлежало обратить на кругляки и другіе камни изъ окрестныхъ мѣстъ сюда привозимые, ибо по качеству ихъ довольно надежно и о качествѣ почвы самой страны судить можно. Виды и измѣненія ихъ суть слѣдующія: 1) Гранитъ сѣрой крупнозернистой, состоя-

щій изъ бѣлаго полевого шпата, сѣраго кварца и черной слюды; 2) гранишь, состоящій изъ краснаго полевого шпата, зеленаго вывѣтрившагося лучистаго камня, сѣраго кварца и черной слюды; 3) кирпичнаго цвѣта полевой шпатъ съ большими пятнами сѣраго кварца; 4) сѣрая, бѣложелтая и бурая зашвердѣлая глина; 5) плитнякъ известной сѣрой безъ окаменѣлостей; 6) округленной бѣложелтой плотной известнякъ; 7) бурой шпатистой известной камень; 8) крупные кремни бѣлые, желтые, сѣрые и бурые одноцвѣтные; 9) песчаные камни плотные, красные и бѣлые; 10) красной кварцъ. Всѣ сии кругляки довольно велики. Многіе гранишы были полосастые; въ нѣкоторыхъ полевой шпатъ находится въ видѣ прожилокъ.

Смоленскъ, окруженный зубчатою каменною стѣною, имѣетъ внутри прекрасныя и многія каменные строенія. Въ немъ находится до 20 Россійскихъ церквей, въ томъ числѣ одна Соборъ.

ная, представляющая при склонѣ къ Днѣпру прекрасное на горѣ зданіе. Кромѣ того находится здѣсь Лушера-ранская церковь. Многочисленные сады довершаютъ красоту сего города. По причинѣ гористаго его положенія, онъ всегда почти бываетъ сухъ. Близъ крупатаго склона идущаго къ Днѣпру, находится въ городѣ глубокая долина, застроенная также домами съ садами и огородами. Видъ ее плѣнительный, напоминающій виды горъ Швейцарскихъ.

Произведенія сего города суть между прочими варенья или конфекты, кои однако рѣдки, и наилучшія изъ нихъ, какъ сказывали мнѣ, приготавливаются только двумя особами. По мѣлочамъ и фунтами ихъ не продаютъ, а обыкновенно ящиками въ 15, 14, и 12 рублей. Второе произведеніе здѣсь извѣстное есть крупа, *Смоленскою* называемая; но которая приготавливается не здѣсь, а въ окрестныхъ деревняхъ. Сія крупа отличается своею бѣлизною, при-

томъ она весьма мелка, и зерна ее плоскія. Извѣстно, что дѣлають ее изъ обыкновенной гречихи, которую для сего сперва чисто обмываютъ, а потомъ мелють въ ручныхъ жерновахъ съ особыми насѣчками. Лица я здѣсь не нашель, хотя и говорятъ, что есть Смоленской лицецъ. Пива варятъ также мало. вмѣсто того дѣлають въ нѣкошорыхъ домахъ весьма вкусныя кислыя щи. Между снѣдными живошными рыбы наиболѣе; особливо же примѣчательны здѣсь Насыри похожіе на ерши, и Менгузы на налимы: прочая рыба ловится почти также, что у Орши.

Почтенный сего мѣста Гражданскій Губернаторъ Его Превосходительство Г. Дѣйствительный Спашскій Совѣтникъ и Кавалеръ Дмитрій Яковлевичъ Гедеоновъ сказывалъ, что недалеко отъ сего города находятся иногда примѣчанія достойныя игры природы, какъ то между прочимъ въ 80 верстахъ отъ Смоленска найдена была однажды такая игра природы, предста-

влявшая хлѣбъ окаменѣлый, при коемъ находились какъ бы еще остатки той пряпицы, въ которую былъ завернутъ. Въ нѣкоторыхъ другихъ мѣстахъ въ осыпяхъ попадаются изъ рѣдка старыя военныя орудія, монеты и пр. Будучи любитель наукъ и вѣдая цѣну истиннаго просвѣщенія, почтенный мужъ сей прилагаетъ особое стараніе къ приведенію здѣшняго народнаго училища въ цвѣтущее состояніе. Одинъ изъ наставниковъ сего училища Г. Елоховскій, нравами и знаніемъ заслуживающій особую похвалу, показывалъ мнѣ изрядное собраніе минераловъ, вновь попеченіемъ Его Превосходительства для сего училища купленныхъ.

Выѣхавъ изъ Смоленска 13го Маія, продолжали мы путь нашъ чрезъ *Бредихино* (27 в.), *Пневу Слободу* (23 в.), *Михайловку* (23 в.), *Дорогобужд* (27 в.), *Жашково* (28 в.), и *Семлево* (23 в.), въ *Вязму* (26 в.), куда приѣхали 15 Маія. Изъ Смоленска въ Бредихино продолжается мелкой Ольшцякъ, подобной

тому, какой я замѣшилъ по ту сторону Смоленска. Желательно, чтобы спарались здѣсь воспитывать крупнѣйшія деревья, болѣе пользы приносящія. Почва состоитъ изъ желтой охристой глины. Днѣпръ сопровождаетъ здѣсь съ правой стороны нѣсколько времени. Мѣстами находятся возвышенія, или не большія горки, коихъ просяженіе, кажется, идетъ на сѣверовостокъ. На пашняхъ встрѣчалось много ярового хлѣба. Скоша паслось мало; но были здѣсь коровы, нѣсколько овецъ, свиней и гусей. Мѣстами попадался ивнякъ и березникъ. Изъ Бредихина въ Пневу слободу ведутъ съ начала луга, болоша, и потѣ же ольшнякъ; но противъ прежняго крупнѣе. Въ низменныхъ мѣстахъ находишся сѣрая глина.

Около 8 верстъ отъ Бредихина путешественникъ усматриваетъ по лѣвую руку дороги бѣлую каменную двустаяжную церковь, и съ зади ее бѣлой каменной домъ съ слободою. И къ той и другому ведутъ прекрасные на лу-

тахъ аллеи. Спускаясь съ небольшого возвышенія находить онъ на лугахъ сихъ пасущихся тучныхъ коровъ, красивыхъ лошадей и жирныхъ свиней. Въ лугахъ и озеркахъ купаются и плаваютъ многочисленные гуси и утки. Разбѣянные ольховыя и березовыя рощи, и мѣстами кривыя навислыя ивы прикрываютъ ихъ своею тѣнью. Опрятные дома и веселые крестьяне означали довольство сего мѣста. Я занимался еще симъ прекраснымъ видомъ, какъ наконецъ спустился со *Флотовской* горы, по коей мы ѣхали, пошерялъ оно селеніе изъ виду, и не зналъ чему болѣе удивляться, прекрасному ли его мѣстоположенію или доброму въ немъ хозяйству. Сказывали мнѣ, что оно принадлежитъ нѣкоей Княгинѣ Долгоруковой.

Спустился съ сей горы встрѣшилъ я прудъ, на коемъ находится мельница и слободу *Флотовскою* называемую. Сія гора состоитъ изъ красной желѣзистой глины, пригодной на плошныя

прочныя кирпичи, и вѣроятно, можно отыскать здѣсь и желѣзныя руды. Въ склонѣ горы находится сѣрая глина.— Изъ Пневой слободы въ Михайловку вѣдуть сперва поля, а потомъ луга съ черною землею. Въ 7ми верстахъ отъ Пневой слободы переѣзжали мы паки рѣку Днѣпръ, которая осталась потомъ въ лѣвой рукѣ. По ту ее сторону видны возвышенныя поля и пашни, а по сю сторону находишься смѣшанной лѣсъ изъ ивы, березника и сосны, хотя рѣдкой, но изрядной; а мѣстами была ель, ольха и осина. Почва перемѣняется въ песчаную, на коей находится множество гранитныхъ кругляковъ и кремней. Между сими послѣдними особливо примѣчанія достойны *зеленые кремни*, и *бѣлые* съ прожилками шѣлеснаго цвѣту, кои бы съ перваго вида можно было почесть за мраморъ; такихъ кремней я болѣе сего мѣста нигдѣ не находилъ. Были здѣсь также кварцовые кругляки. Вообще сія страна много по-



ходишь на Липовскія поля. На лугахъ паслись хорошія коровы, овцы и свиньи. Изъ Михайловки въ Дорогобужъ примѣчается съ начала мелкой ольшняка и поля. Близъ села *Усвятя*, гдѣ находится каменная церковь во имя Іоанна Богослова, и протекаетъ рѣчка *Ужа*, почва глинистая. При выѣздѣ изъ онаго встрѣчается нѣсколько, вѣроятно, древнихъ кургановъ.— Ближе къ Дорогобужу сопровождаетъ рѣка Днѣпръ, а углубленія и возвышенія подобны тѣмъ, кои по прежней Смоленской дорогѣ примѣчаются. На лугахъ паслись коровы, овцы уже сприженны и свиньи.

*Дорогобужъ* есть на горахъ стоящій городъ при рѣкѣ Днѣпрѣ. Горы или холмы сіи суть песчаноглинистые со многочисленными разныхъ цвѣтовъ, и особливо сѣрыми и красными кремнями, и граничными обломками. Нѣкоторые кремни имѣютъ сердолику подобный видъ. Мы не останавливались долго въ семъ горо-

дѣ и продолжали путь нашъ въ Жашково. По причинѣ разлишїя рѣки Днѣпра, должны мы были ѣхать сюда кругомъ 35 верстъ чрезъ деревушку *Молодилово*, и переѣзжали Днѣпръ паки два раза. Въ берегахъ его здѣсь находишся песокъ и разные кремни. Дорогобужъ представляющъ домами и особливо церквами своими величественный видъ съ сѣвернаго берега Днѣпра по переѣздѣ чрезъ оной. — Жашково есть деревушка, близъ коей шечешъ рѣчка *Костра*. Она достопамятна находящеюся здѣсь фабрикою, въ коей дѣлають ковры, *Смоленскими* называемые. Они опличаются особливо яркими желтыми и розовыми своими цвѣтами. Сїя фабрика принадлежитъ нѣкоей дворянкѣ Г Арсеньевой, и существуетъ, какъ сказывали мнѣ, 15 лѣтъ. Въ ней работаютъ до 30 дѣвокъ. Она находишся въ большомъ каменномъ строенїи, куда ведетъ прекрасная аллея. За одинъ коверъ средней руки просятъ здѣсь 25 рублей. Желательно, чтобы сїя почтен-

ная особа въ семь полезномъ заведеніи имѣла подражателей.

Изъ Жашкова въ Семлево примѣчается съ начала песчаная почва со многочисленными разноцвѣтными кремнями, а пошомъ глина. Мѣстами были березовыя рощи, мѣстами ель, сосна и ольха. Изъ рѣдка попадался дубъ. Семлево есть весьма бѣдная деревушка, изъ коей въ Вязму почва идетъ желѣзистоглинистая красная со многими болотами. Ближе къ Вязмѣ встрѣчающіяся холмы, гдѣ находилъ я паки бѣлой мрамору подобной, весьма красивой роговой камень съ красными прожилками и полосами.

*Вязма* есть красивой городъ со многими хорошими, и опъ части каменными строеніями при рѣкѣ *Вязмѣ*, гдѣ находилось въ сіе время весьма много кузницъ. Между кругляками находилъ я въ семь городѣ слѣдующія достопамятныя породы: 1) Болошную череповатую желѣзную руду, 2) бѣложелшоватой известной камень, 3) слюдистыя сложен-

ныя горныя породы, 4) сѣрой пло-  
 тной роговой камень, 5) кремни сѣрые,  
 6) кремни желтые съ дендридами, 7)  
 бурой желѣзистой камень съ рѣдкою  
 окаменѣлостью *Щурулникомъ* называе-  
 мою, и весьма мелкими кварцовыми кри-  
 stallами. Всѣ сии кругляки облечены жел-  
 тою желѣзистою охрою и глиною. Они до-  
 бываются изъ такъ называемой *Каменной*  
*горы*, въ 4хъ верстахъ отъ города, по кото-  
 рой мы потомъ ѣхали къ Теплухѣ. Надле-  
 житъ думать, что близь сихъ мѣстъ нахо-  
 дятся желѣзныя руды, такъ какъ и весь по-  
 чти край сего края нашелья желѣзистымъ.

Оставя Вязму 16 Маія ѣхали мы чрезъ  
*Теплуху* (30 в.) въ *Гжатскъ* (30 в.). По до-  
 рогѣ въ Теплуху почва состоитъ изъ желѣ-  
 зистой глины со многими кремнями и  
 имѣетъ многія плоскія возвышенія. Также  
 и изъ Теплухи въ Гжатскъ ведутъ съначала  
 возвышенныя поля, а потомъ луга, боло-  
 та и березовыя рощи. Почва глинисто-  
 желѣзистая. По сей дорогѣ встрѣ-  
 чается прекрасное и богатое село

*Царево Займище* называемое съ березовыми рощами, аллеями и прудами. Въсемъ селѣ приготавлиють много холста и бываетъ ярмонка. — Потомъ слѣдуютъ паки поля, болоша и почва глинистая со многими кремнями, а передъ Гжатскомъ версты три продолжается березовой отъ части съ ольхою смѣшанный лѣсъ.

Мы приѣхали въ Гжатскъ того же дня. Купеческой сей городъ долженъ быть извѣстенъ каждому Россіянину. Онъ лежитъ на рѣкѣ *Гжати*, которая течетъ въ *Возузу*, а сія въ *Волгу*. По сей рѣкѣ Гжати отправляютъ отсюда въ С. Петербургъ разные товары изъ другихъ Россійскихъ городовъ, а особливо ходятъ отсюда барки съ рожью, овсомъ, ячменемъ, парусиною и пр. Въ Гжатскъ же приходятъ хлѣбы больше изъ Орла, а парусина и холстъ изъ Козельска. Но рѣка Гжатъ не всегда бываетъ судоходна. и напрошивъ того иногда (какъ то и во время нашего здѣсь пребыванія) споль бываетъ мелка, что

черезъ нее пересѣзжаютъ на шельгахъ. По сему и ходятъ отсюда барки только два раза въ годъ, весною и осенью во время половодья. — Также и въ самомъ Гжатскѣ находится много товаровъ и купеческихъ лавокъ. Товары раздѣляютъ здѣсь на *красной*, какъ по шелковыя шкани и пр. и *обыкновенной*, куда принадлежатъ прежде упомянутые. Рыба составляетъ здѣсь также изобильной товаръ. Вообще преизобилуетъ сіе мѣсто всякими съѣстными и другими въ общежитіи потребными товарами. Мѣщанъ считаютъ здѣсь до тысячи. Нѣкоторые изъ нихъ имѣютъ прекрасныя каменные дома; многіе весьма богаты. Я видѣлъ здѣсь также большіе жернова, около полуторыхъ аршинъ въ діаметрѣ, изъ бѣлаго плоскаго песчанаго камня, изъ Москвы получаемые, коихъ пара продается за 50 рублей.

Мы оставили Гжатскъ 17 Маія и продолжали путь нашъ чрезъ *Гридневъ*

(34 в.), Можайскъ (27 в.), Шелковку (22 в.), Кубинскъ (22 в.), и Перхушково (27 в.) въ Москву (28 в.). Въ 4 верстахъ отъ Гжатска встрѣшили мы деревню *Ивашкину*, близъ которой течетъ ручеекъ, по коему находясь слѣдующія каменные породы: 1) Кругляки гранитные, 2) Кругляки порфировые съ черною блендою, 3) Кварцъ желтый и бѣлый, 4) Кремни къ халцедону и сердолику подходящіе, 5) Кремни сѣрые, черные, бѣлые, желтые, красные, кирпичнаго цвѣта и бурые, сплошные и пестрые. 6) Яшма кофейнаго бураго и темнокраснаго цвѣту. 7) Особливо же достопамятенъ былъ камень жеодообразной краснобураго цвѣта съ находящимся внутри также жеодообразнымъ кремнисто-железистымъ плотнымъ шломъ, при разбитіи коего оказалась охра и пустые прожилки, усаженные мелкими амethystовыми кристаллами. 8) Кремни темнокирпичнаго цвѣта съ кремнистыми окаменѣлостями хамисовъ, мишулишовъ,

Мос-  
ков-  
ская  
Губер-  
нія.

пекшинитовъ и мадрепоритовъ. Отъ Ивашкиной продолжается почва песчаная и желѣзистоглинистая съ красными вышеописанными камнями. Съ начала идутъ равнины, а потомъ возвышаются холмы, продолжающіеся почти до села Дробина Князя Долгорукова, близъ коего около 25 верстъ отъ Гжатска протекаетъ рѣка Москва въ видѣ малаго ручья съ глинистымъ дномъ.— Отъ Гриднева до Можайска почва болѣе глинистая со многими кремнями, содержащими въ себѣ кремнистыя окаменѣлости раковинъ. По сей дорогѣ встрѣчается *Волоцкой Монастырь*, имѣющій наименованіе свое отъ протекающей здѣсь рѣки *Вологи*, гдѣ начинается Московская Губернія. Лѣсъ по всей сей дорогѣ былъ одинаковой, то есть береза и ольха.

Наконецъ отъ Московскаго городка Можайска почти до самой Москвы продолжаются равнины съ глинистою почвою, и шокмо мѣстами возвышаются небольшіе холмы.



Я долженъ еще замѣнить здѣсь о  
 большемъ и крупномъ сосновомъ лѣсѣ  
 между Кубинскомъ и Перхушковой ,  
 коего одна часть называется *Татарков-*  
*скими* отъ деревни *Татарки*, а другая  
*Узевскими* отъ прекраснаго села *Узевы*  
 съ каменными , опряшно , выгодно и  
 приятно выстроенными крестьянски-  
 ми домами, гдѣ находится также по пра-  
 вую руку дороги великолѣпно и со вку-  
 сомъ выстроенный помѣщичій домъ съ  
 садомъ и числыми передъ онымъ пруд-  
 ами. Земли на пашняхъ по сей дорогѣ  
 суть 1) между Теплухою и Гжатскомъ  
 сѣробуроватая, иловатая глина; 2) меж-  
 ду Гриневымъ и городомъ Можайскомъ  
 свѣтлосѣрая мергелеватая глина, комья-  
 ми слипающаяся, съ кислотами нѣсколь-  
 ко вскипающая; 3) между Можайскомъ  
 и Шелковкою свѣтлосѣрая нѣжная глина  
 съ рѣдкими песчаными искрами; 4) не-  
 доѣжая 7 верстъ до Москвы сѣрая ,  
 грубая, иловатая, комьями слипающаяся,  
 съ кислотами едва вскипающая глина.

Наконецъ приѣхали мы въ Москву 18 Маія, гдѣ для задачи натуральнаго кабинета ИМПЕРАТОРСКОМУ Московскому Университету пробыли до 30го Маія. Я не могу описывать сей древней столицы Россійскаго Государства, ибо дабы сообщить объ оной что либо основательное, для сего пребудетъ не дней нѣкоторыхъ, а цѣлыхъ годовъ пребыванія. По чему перейду я лучше къ описанію дальнѣйшаго пути нашего въ Санктпетербургъ.

Но и дорога отъ Москвы до С. Петербурга столь всякому извѣстна, и столь подробно путешествовавшими прежде меня Академиками описана, что мнѣ не много остается присовокупить чего либо новаго къ ихъ наблюденіямъ. Около Москвы почва глинистая съ иломъ, известью и пескомъ смѣшанная, и довольно плодородна. Въ низменностяхъ находятся прекрасные луга. Потомъ начинаются равнины перемежающіяся съ плоскими возвышеніями. Почва глини-

екая; камней находится мало. Тоги  
встрѣчаются почти вездѣ, и лѣсъ  
еловой до города *Клина* \*), лежащаго  
на рѣкѣ *Сѣстрѣ*, послѣ чего почва про-  
должается такая же, мѣстами съ сосно-  
вымъ лѣсомъ, смѣшаннымъ съ березни-  
комъ до села *Завидова* \*\*). Около 21й  
версты отъ сего села находится дерев-  
ня *Шоша*, близъ коей протекаетъ рѣч-  
ка сего же имени, отъ коей начинается  
Тверская губернія.

Рѣчка *Шоша* имѣетъ нарочито вы-Твер-  
сокіе песчаные берега и впадаетъ не<sup>ская</sup> губер-  
далече отсюда въ Волгу. Рыба въ ней<sup>нѣя</sup>,  
водятся щука, плотва, окуни и  
сомы. По сей рѣкѣ привозятъ деготь  
съ Бѣлаозера; также солодъ, крупчатку,  
и муку, кои доставляютъ въ Москву.  
Что касается до дегтя, то дѣлаютъ  
его также и здѣсь, шокмо въ малыхъ  
количествахъ въ корчагахъ, а особливо

\*) 32 версты отъ Москвы.

\*\*) 26 версты отъ Клина.

въ Спасскомъ селѣ. Для сего здѣсь березовую бересту сперва два года тно-  
яшъ, то есть выкладываютъ ее на воль-  
ной воздухъ кучами, чѣмъ она отъ дож-  
дей промачивалась, и потомъ просыха-  
ла. Примѣчаютъ здѣсь, что симъ обра-  
зомъ дегтю получается больше, то есть  
онъ долѣе остается жидкимъ, ибо безъ  
того онъ сильно густѣетъ, особливо  
зимою. Выдѣлываютъ въ семъ краю так-  
же и кожи ивовую корою, однако она весьма  
уступаетъ той, которая выдѣлывается  
въ Торжкѣ.—По дорогѣ отъ Завидова до  
Воскресенскаго села \*) почва песчаная.  
Съ правой стороны протекаетъ рѣка  
Волга съ плоскими берегами. Къ самой  
Волгѣ простираются луга, на коихъ до-  
вольно паслось скотины. Въ разныхъ  
мѣстахъ сей страны ловятъ много ры-  
бы въ Волгѣ \*\*), а близь деревни

---

\*) 26 верстѣ отъ Завидова.

\*\*) Академикъ Гильденшестѣ описалъ въ путеше-  
ствіи своемъ водящіяся здѣсь породы рыбъ.

*Мелкой* также стерледь. — Изъ *Воскресенскаго* въ губернской городъ *Тверь*, \*) вся почти дорога состоятъ изъ песчаной равнины съ крупнымъ можжевельникомъ, мелкою сосною и березою. Ся равнина и пески перемежающіеся топяни и болотами продолжаются отъ Твери до *Мѣднаго* (30 в.), и изъ *Мѣднаго* въ городъ *Торжокъ* (30 в.). близъ *Мѣднаго* протекаетъ судоходная рѣка *Тверца*, и пошомъ рѣчка *Логовись* впадающая въ *Тверцу*. По сей дорогѣ находилась также много граничныхъ кругляковъ, особливо темносѣрыхъ; также желтыхъ, бѣлыхъ и бурыхъ кремней. Мѣстами были можжевеловые кусты. Въ 60 верстахъ отъ *Торжка* въ сторону близъ *Старицы* добывается желтой глиной известномержельный камень съ окаменѣлостями, которой въ *Торжкѣ* употребляютъ на строенія. Изъ *Торжка*

---

\*) 28 верстѣ отъ *Воскресенскаго*.

въ село и ямъ *Выдропускъ* (38 в.) начинаюшъ паки возвышашъ нѣкошорые холмы. Рѣка Тверца съ наипрекраснѣйшими видами течетъ по сей дорогѣ въ правѣ. Берега ее преисполнены безчисленными мелкими кремнями и гранишными кругляками. Между первыми находилъ я нѣкошорые съ окаменѣлостями лишуйшовъ. Рѣка Тверца съ прелестнѣйшими видами и зеленѣющими склонами и холмами продолжаетъ сопровождать по правую руку изъ Выдропуска къ *Вышнему Волочку*. (33 в.) Почва болѣею частію песчаная; гранишные кругляки и кремни безчисленны. Примѣчаша достойно, что сїи послѣдніе здѣсь всѣ почти бѣлые, а гранишны красные. Въ одномъ изъ кремней нашелъ я окаменѣлость фунгиша. По сей дорогѣ встрѣчается Монастырь во имя Николая Чудотворца, близъ коего переѣзжаютъ рѣку Тверцу, и куда ведетъ густой сосновой лѣсъ. Къ Вышнему Волочку приводишь прекрасно выстроена часо-

вня, гдѣ находится явленный образъ Казанской Богоматери. Городъ сей всякому извѣстенъ по каналу соединяющему здѣсь Волгу съ Негою и Каспійское море съ Балтійскимъ. Изъ вышняго Волочка въ *Хотилово* (36 в.) съ начала идутъ пески, болота и озера, съ мелкою сосною, березникомъ и можжевельникомъ, а потомъ начинаются песчаные холмы съ сѣрыми гранишными кругляками и бѣлыми кремнями. Въ 12 версхахъ отъ Хошилова находится прекрасное село *Коломенское*, могущее служить образцомъ въ разсужденіи построенія деревенскихъ избъ для всехъ деревень. Дома хотя здѣсь деревянные, но съ шрубами, и расположены такъ, что между каждымъ крестьянскимъ домомъ находится огородъ или часть поля. Житницы и другія принадлежности къ этимъ домамъ сносятъ особо и въ ошдаленіи, такъ что ежели бы по несчастію которой домъ и загорѣлся, то прочіе дома, по ошдаленію своему, отъ пожара

безопасны. Желательно, чтобы сему полезному примѣру послѣдовали и другіе. Ибо какой можно ожидать безопасности отъ пожара въ деревняхъ, когда дома, и притомъ безъ шрубъ, стоятъ длиннымъ рядомъ одинъ возлѣ другаго какъ бы вмѣстѣ сплоченные, имѣя притомъ весьма шѣсную; между ними рядомъ проходящую улицу, которая сверхъ того еще выслана досками? — Въ 23хъ верстахъ отъ Хошилова протекаетъ рѣчка *Березайка*, впадающая во Мсту рѣку, съ песчаными берегами, на коей лежишь село *Березай*. Близъ самаго *Едрова* (36 верстъ отъ Хошилова) находится озеро *Едровски-мѣ* называемое, въ коемъ водятся окуни, щука, плотца и язи.

*Валдайскія* горы начинаются уже близъ Едрова. Онѣ отличаются здѣсь болѣе своею частостью, холмистымъ видомъ, крутизнами и провалами своими, нежели какими либо рѣд-



кими минералами въ нихъ находящимися. Я говорю здѣсь; ибо далѣе къ Ильмену и пр. примѣтили въ нихъ Колчеданы, а близъ Боровичей каменные угли. Глина и песокъ составляютъ ихъ основаніе; а гранитные кругляки и кремни суть главныя каменные породы. Озера прерывающъ ихъ въ разныхъ мѣстахъ. Онѣ не имѣютъ здѣсь правильнаго направленія, но какъ бы бурнымъ волненіемъ морскимъ содна поднятыи вмѣстѣ сбиты были, ибо онѣ являющся здѣсь вдругъ среди неизмѣримыхъ почши, и онѣ части болотистыхъ равнинъ, кои по ту сторону идутъ почши до самой Москвы, а по сю сторону до С. Петербурга. Виды на сихъ горахъ пѣнистые. Я уже сказывалъ, что онѣ начинаются отъ Едрова; оканчивающся же онны у селца Яжелбицъ\*), и

---

\*) 23 версты отъ города Валдай.

составляютъ такимъ образомъ здѣсь пространство около 50 верстъ. Городъ *Валдай* \*) находится на серединѣ сей дороги и составляетъ высочайшее мѣсто около 200 сажень выше Петербурга. Близъ онаго по правую руку находится обширное *Валдайское* озеро.

На конецъ отъ Яжелбицъ и особливо отъ Новгорода \*\*) до самого Петербурга видны почти не иное что, какъ неизмѣримыя равнины съ многочисленными озерами, болотами, топями, болошистыми лугами, протоками и рѣчками, съ березникомъ, слью, ольхою, ивнякомъ, мелкою сосною и другими растеніями такой почвѣ свойственными. Чѣмъ ближе къ сей столицѣ, тѣмъ оныя равнины низменнѣе и болошистѣе. — Всѣ мѣ-

\*) 20 верстъ отъ Едрога.

\*\*) 154 версты отъ Валдая, и 18; верстъ отъ С. Петербурга.

та такія, кои качествомъ своимъ свидѣ-  
 тельствуютъ, что они нѣкогда всѣ покры-  
 ты были водою;—что въ мѣстахъ болѣе  
 глубокихъ, одна часть сихъ водъ остано-  
 вилась и сослала озеро;—что въ мѣ-  
 стахъ низменныхъ сослала она боло-  
 ша, изъ коихъ глинистаго дна въ ниж-  
 нія мѣста вытекаютъ ручьи, составля-  
 ющіе дѣлыя рѣчки;—что болоша напол-  
 няясь болѣе и болѣе согнивающими въ нихъ  
 растеніями превращаются со временемъ  
 въ топи и болотистыя луга;—что озе-  
 ра различнымъ образомъ засоряясь отъ  
 стекающаго въ нихъ ила и другихъ не-  
 чистотъ, со временемъ въ просиранствѣ  
 своемъ убавляются, дно ихъ умень-  
 шается, и они превращаются въ болоша;—  
 болоша, какъ я уже сказывалъ въ топи, а  
 сѣи въ низменные болотистыя равнины;  
 и часто самымъ образованіемъ своимъ  
 заключаютъ въ нѣдра свои оныя испль-  
 вающихъ и различнымъ образомъ съ се-

млею и другими часпями смѣшивающихся распеній, драгоцѣнное для жженія вещество то есть *Турфъ*.

Мы приѣхали въ С. Петербургъ 5  
Іюня.

К О Н Е Ц Ъ.

---

## FLORA GRODNENSIS.

или

Роспись растеніямъ, произрастаю-  
щимъ въ окрестностяхъ города  
Гродно, собраннымъ г. Жилиберомъ  
и расположеннымъ по Линнеевой  
Системѣ.

---

### Classis I. *Monandria*.

#### *Monogynia*.

*Hippuris vulgaris*. Водяная сосенка.

#### *Digynia*.

*Callitriche verna* а, в. Звѣзда вод-  
ная, вѣшняя

*Auctumnalis*. Звѣзда водная, осенняя.

### Classis II. *Diandria*.

#### *Monogynia*.

*Ligustrum vulgare*. Бирючина.

*Circaea lutetiana*. Колдунова трава.

*Alpina*. Кол. тр. горная.

*Veronica maritima*. Вероника приморская.

*spicata*. Вероника Андреевская.

*longifolia* В. долголистная.

*officinalis*. В. аптекарская.  
*ferpyllifolia*. В. богородичнолист-  
 ная.

*Beccabunga* В. ручейная.  
*Anagallis aquatica* В. водяная.  
*Scutellata* В. щитоватая.

\*) *Teucrium*.

*Chamaedris*. Дубровка.  
*agrestis*. В. пашенная.  
*arvensis* В. полевая.  
*hederaefolia* В. будролистная.  
*verna*. В. весенняя.  
*triphyllous*. В. трилистная.

*Gratiola officinalis*. Лихорадочная трава.

*Utricularia vulgaris*. Ленъ болотный.

\*) *Verbena officinalis* желѣзникъ.

*Lycopus europeus*. Волчья лапа.

*Digynia*.

*Anthoxanthum odoratum*. Колосѣкъ па-  
 хучій.

Clasfis III. *Triandria*

*Monogynia*.

---

\*) Звѣздочками означенныя растенія суть такія, коихъ нѣтъ въ С. Пешербургской Флорѣ, и слѣдовательно коими Липовская губернія отличается отъ С. Пешербургской.

\*) *Valeriana dioica*. Маунъ, Булдырянъ.  
*officinalis*. Маунъ аптекарскій.

\*) *locusta, olitoria*.

\*) *Gladiolus communis*. Шпажная трава.

*Iris Pseudo-acorus*. Касатникъ.

*sibirica*. Ирѣ сибирская.

\*) *Schoenus Mariscus*. Сытникъ.

\*) *albus*.

\*) *Scirpus palustris*. Ситѣ. Рогозъ.

\*) *capitatus*.

*acicularis*, Камышъ булавчатый.

*lacustris*. Камышъ постельный.

\*) *setaceus*.

\*) *maritimus*.

*sylvaticus*. Камышъ лѣсной.

*Eriophorum vaginatum*. Пырейникъ.

*polystachion*. П. многоголовчатой.

*Nardus stricta*. Скипидарная трава.

*Digynia*.

*Phalaris arundinacea*. Канареечное семя.

*Panicum verticillatum*. Боровое пшено.

\*) *glaucum*.

\*) *crus galli* а.

*Phleum arenarium*. Арженецъ. Ржонецъ  
 песочный.

*pratense*. Арженецъ луговой.

*nodosum*. Ар. угловатой.

*Alopecurus pratensis*. Лисій хвостъ.

*geniculatus*, лисій хвостъ колѣнчатый.

*Milium effusum* Просо разсыпное.

*Agrostis calamagrostis*. Пырей, сѣнная трава.

*spica venti*. Полевика вътрена.

*arundinacea*. Полев. тростничная.

*canina*. Полев. собачья.

*stolonifera*. Полев. ползучая.

*alcea*. Полев. бѣлая.

*Aira montana*. Аира.

\*) *caerulea*.

*aquatica*. Аира водяная.

*cespitosa*. Аир. дернистая.

*flexuosa*. Аир. изгибистая.

*canescens*. Аир. сѣдая.

°) *caryophyllea*

*Melica nutans*. Пшеникъ перловой, перловникъ.

\*) *ciliata*.

*Poa aquatica*. Мятлика водяная.

*trivialis*. М. обыкновенная.

*angustifolia*. М. узколистая.

*pratensis*. М. луговая

*palustris*. М. болотная.

*annua*. М. годовая.



*compressa*. М. плоская.

*nemoralis*. М. лѣсная.

\*) *cristata*.

**Briza media**. Змѣина трава.

**Dactylis glomerata**. Песья трава.

\*) **Cynofurus cristatus**. Кинозурь. Гребенная трава.

*caeruleus*. Гребенникъ синий.

**Festuca ovina**. Манна трава.

\*) *duriuscula*.

\*) *rubra*.

\*) *myuros*.

\*) *decumbens*.

*elator*. Занозка высокая

*fluitans*. Манная трава.

**Bromus arvensis**. Большая мяшлица полевая,

*secalinus*. Костеръ ржанный.

*mollis*. Кост. мягкій.

\*) *sterilis*.

*tectorum*. Кост. кровельной.

*giganteus*. Кост. высокій.

\*) *pinnatus*.

**Avena elator**. Овесъ высокій.

*fatua*. Овесъ припорошый.

*pratensis*. Овесъ луговой.

*pubescens*. Овесъ мохнатой.

\*) *flavescens*.

*Arundo phragmites*. Камышъ, Тростникъ  
*erigeios*. Тростникъ земный.

*Calamagrostis*.. Тростникъ береговой.

*Lolium perenne*. Пылюнецъ.

*temulentum*. Куколь.

\*) *Hordeum murinum*. Стѣнной ячмень.

*Triticum repens*. Пшеница стелющаяся.

\*) *caninum*.

*Trigynia*.

*Montia fontana*. Горная трава. Мокричникъ ручейной.

Classis IV. *Tetrandria*.

*Monogynia*.

\*) *Dipsacus fullonum*. Ворсяный щетникъ.

*Scabiosa succisa*. Одышная трава.

*arvensis*. Свѣрбежница полевая.

\*) *columbaria*.

\*) *ochroleuca*.

\*) *Sherardia arvensis*.

\*) *Asperula odorata*. Ясменикъ пахучій.

\*) *tinctoria*. Ясменикъ красильной.

*Galium palustre*. Сыворочная трава болотная.

*uliginosum*. Болотная маріѡна.

*verum*. Подмаріѡнникъ настоящій.

\*) *Sylvaticum*.

*mollugo*. Подмаренник мягкой.

*glaucum*. Подм. слизый.

*boreale*. Подм. северной.

\*) *rotundifolium*.

\*) *Saxatile*.

*Aparine*. Подм. шероховатой.

*Plantago major*. Подушник большой.

*media*. Поп. средний.

*lanceolata*. Поп. узколистной.

\*) *psyllium*.

*Centunculus minimus*. Сопенник.

\*) *Sanguisorba officinalis*. Савина стрѣла.

\*) *Cornus sanguinea*. Курославник.

\*) *Trapa natans*. Чилинь, водяные орехи.

*Alchemilla vulgaris*. Львова лапа.

\*) *Aphanes arvensis*. Покрывальцо.

*Digynia*.

*Cuscuta europaea*. Навилда европейская.

*Tetragynia*.

*Potamogeton natans*. Медвѣжье ухо.

*perfoliatum*. Рдеста, или Жалга

сквозьлистная.

*lucens*. Жалга блестящая.

*crispum*. Жалга кудрявая.

\*) *setaceum*.

*gramineum*. Жалта узколистная.

*Sagina procumbens* a, b. Жируха лежа-  
чая.

*Classis V. Pentandria.*

*Monogynia.*

*Myosotis Scorpioides arvensis*. Скорпионная  
трава.

*palustris*. Мышье ушко болотное,

*Lapula*. Мышье ушко репейчатое.

*Lithospermum officinale*. Воробьиное семя.  
*arvense*. Воробейникъ полевой.

*Anchusa officinalis*. Воловей языкъ.

*Cynoglossum officinale*. Песий языкъ.

\*) *Pulmonaria angustifolia*. Медуница  
узколистная.

*officinalis*. Медуница аптекарская.

*Simphytum officinale*. Сальной корень.

*Borrago officinalis*. Огуречная трава, бураки.

*Lycopsis arvensis*. Кривошейка полевая.

*Echium vulgare*. Румяная трава.

*Primula officinalis*. Буквица.

\*) *elatior*.

*Menyanthes trifoliata*. Вахта.

\*) *nymphoides*.

*Hottonia palustris*. Тысячелистникъ.

*Lysimachia vulgaris*. Вербейникъ.

*thyrsiflora*. Болотной чай.

*Nummularia*. Луговой чай.

\*) *Anagallis arvensis*. Куросльменьшой.

\*) *Convolvulus arvensis*. Павилица.

*serium*. Павиличные Колокольчики.

*Campanula rotundifolia*. Колокольчикъ  
круглолистный.

*patula*. Кол. разсыпной.

\*) *Rapunculus*. Кол. репчатой.

*persicifolia*. Кол. персиколистный.

\*) *pyramidalis*.

*rapunculoides*.

\*) *lilifolia*.

*Trachelium*. Кол. жесткий.

*glomerata*. Кол. сборной.

*cervicaria*. Кол. олений.

\*) *Phyteuma spicatum*.

\*) *orbiculare*.

\*) *Samolus Valerandi*.

\*) *Lonicera nigra*. Жимолость черная.

*xylosteum*. Жимолость обыкновенная.

*Verbascum thapsus*. Царской скипетръ.

\*) *lychnitis*.

*nigrum*. Царской скипетръ черный.

*Datura stramonium*. Дурманъ.

*Hyoscyamus niger*. Бѣлена.

*Solanum nigrum*. Пасленъ.

*Dulcamara*. Сладко горько.

*Rhamnus catharticus*. Придорожная игла.

\*) *alpinus*.

*Frangula*. Крушина.

*Evonymus europaeus*. Слѣпокурникъ, кизлякка.

\*) *latifolius* {  
\*) *verrucosus* { *Scopoli*

*Ribes rubrum*. Смородина.

*nigrum*. Смородина черная.

\*) *uva crispa*. Крыжовникъ.

\*) *Hedera Helix*. Блюющъ.

\*) *Thesium linophyllum*.

\*) *Vincetoxicum*. Барвинокъ меншой.

*Digitalis*.

\*) *Asclepias Vincetoxicum*. Асклепій.

\*) *Herniaria glabra*. Грыжовникъ.

\*) *Chenopodium bonus Henricus*.

*rubrum*. Гусина нога красная.

\*) *murale*.

*album*. Дикая лебеда

*viride*. Зеленая гусина нога.

*hybridum*. Гусин, нога вырождочная.

*glaucum*. Гусина нога сизая.

\*) *Vulvaria*. Селедникъ.

*polyspermum*. Гусина нога многосеменная.

*Ulmus campestris*. Илимъ.

*Gentiana Pneumonanthe*, Стародубка.

*gentaurium*. Золотоштычникъ.

\*) *amarella*.

*cruciata*. Соколей перелетъ.

*campestris*. Эмбевникъ.

\*) *Eryngium planum*. Синушки, колюшки.

\*) *amethystinum*.

\*) *Sanicula europaea*.

\*) *Bupleurum rotundifolium*. Боярская  
снись круглолистная.

\*) *Tordylium Anthriscus*.

*Daucus carotta*. Морковь.

*Conium maculatum*. Омегъ.

*Selinum sylvestre*. Гирча лѣсная,

*Palustre*. Гирча болотная.

\*) *carvifolia*.

*Athamanta cervaria*. Порезная трава.

\*) *Oreoselinum*.

*Peucedanum officinale*. Горичникъ.

*Silaus*. Горичникъ луговой.

\*) *Laserpitium prutenicum*. Дикой коперъ  
прусской.

\*) *latifolium*.

*Heracleum sphondylium*. Борщъ, сладкая  
трава.

*Angelica sylvestris*. Далиль.

\*) *Sium latifolium*. Сій широколистный.

\*) *angustifolium*.

\*) *falcaria*. Сій полосатый.

\*) *nodiflorum*.

\*) *Oenanthe fistulosa*.

*Phellandrium aquaticum*. Конской укропъ.

*Cicuta virosa*. Бѣшеница.

*Aethusa cynapium*. Собачья петрушка.

\*) *Scandix pecten veneris*. Гребень венеринъ.

\*) *Anthriscus*.

*Chaerophyllum sylvestre*. Кервель лѣсной.

\*) *bulbosum*.

*aromaticum*. Кервель пряной.

\*) *temulentum*.

\*) *hirsutum*.

\*) *Pimpinella saxifraga maior*. Бедренецъ.

\*) *minor*.

\*) *hircina*.

\*) *Seseli saxifragum*. Каменоломникъ.

\*) *Pastinaca latifolia sylvestris*. Пустарнакъ.

*Carum carvi*. Тимонъ.

\*) *Apium graveolens*. Сельдери.

*Aegopodium podagraria*. Снитъ.

*Trigynia*.

*Viburnum opulus*. Калина.

\*) *Sambucus Ebulus*. Селеникъ.



\*) *nigra*. Бузинникъ.

*Alsine media*. Мокрица, курячь черви.

\*) *viscosa*.

*Tetragynia*.

*Parnassia palustris*. Золотникова шрава.

*Pentagynia*.

\*) *Statice Aimeria*. Желтокорень.

*Linum catharticum*. Ленъ проносный.

\*) *Radiola*.

*Drosera rotundifolia*. Солнечная роса.

*longifolia*. Солн. Роса долголи-  
снная.

*Polygynia*.

*Myosurus minimus*. Мышій хвостъ.

Classis VI. *Hexandria*.

*Monogynia*.

\*) *Allium scorodoprasum*. Чеснокъ.

\*) *arenarium*.

\*) *carinatum*.

*oleraceum*. Чеснокъ огородный.

\*) *angulosum*.

\*) *ursinum*. Чеснокъ медвежий.

\*) *Lilium Martagon*. Сарана.

*Ornithogalum luteum*. Пшичье млеко жел-  
тое.

*minimum*. Пшич, мл. малѣйшее.

\*) *Anthericum Liliago*.

\*) *calyculatum*.

\*) *Asparagus officinalis*. Спаржа.

*Convallaria maialis*. Ландышъ.

\*) *verticillata*.

*Polygonatum*. Купецъ. Соломонова

печать.

*multiflora*. Ландышъ многоцвѣт-

ный

\*) *bifolia*.

\*) *Acorus calamus*.

*Juncus conglomeratus*. Ситникъ клубче-

щый

*effusus*. Ситникъ разсыпной.

*filiformis*. Ситникъ нипчатый.

*articulatus*. Ситникъ сучковатый.

*bulbosus*. Ситникъ луковчатый.

*bufonius*. Ситникъ жабный.

*pilosus*. Ситникъ волосатый.

*campestris*. Ситникъ полевой.

\*) *Berberis vulgaris*. Кислица, берберисъ.

*Perlis portula*. Спорышъ водяной.

*Trigynia*.

*Rumex crispus*. Щавель кудрявой.

*maritimus*.

*acutus*. Большой чистотѣль, ща-

вель конской.

*obtusifolius*. Щавель туполистный.

*aquaticus*. Щавель водяной.

*Acetosa*. Насподщій щавель.

*Acetofella*. Сорочей щавель.

*Scheuchzeria palustris*. Шейхцерія, ситни-  
ца болотная.

*Triglochin palustre*. Тривострица болот-  
ная.

*Polygynia*.

*Alisma Plantago aquatica*. Подушникъ.

\*) *nataans*. П. Водяной.

\*) *ranunculoides*.

Clasfis VII. *Heptandria*.

*Monogynia*.

*Trientalis europaea*. Троечница Европей-  
ская.

Clasfis VIII. *Octandria*.

*Monogynia*.

*Epilobium angustifolium*. Кипрей.

*hirsutum*. Кипрей мохнатый.

*parviflorum*. Кипрей мелкоцвѣ-  
тный.

*montanum*. Кипрей горный.

\*) *roseum*.

*palustre*. Кипрей болотный.

*obscurum*.

*Vaccinium Myrtillus*. Черница.

*Vitis idaea*. Брусника.

*uliginosum*. Голубица.

*oxycoccum*. Клюква.

*Erica vulgaris*. Верескъ.

*Daphne Mezereum*. Ягодки, волчій перецъ.

*Trigynia*.

*Polygonum Bistorta*. Сердечная трава.

*amphibium*. Горецъ водоземный.

*Hydropiper*. Чечина трава.

*Persicaria*. Почечуйникъ.

*aviculare*. Спорышъ, подорожникъ.

*Convolvulus*. Горецъ павиличный

\*) *tataricum*. Кырлыкъ.

\*) *dumetorum*.

*Tetragynia*.

*Paris quadrifolia*. Воробьиной глазъ.

*Adoxa Moschatellina*. Мускатница.

*Elatine hydropiper*. Велвотъ водопереч-  
ный.

\*) *Alsinastrum*!

Clasfis IX. *Enneandria*.

*Hexagynia*.

*Butomus umbellatus*. Сусакъ.

Clasfis X. *Decandria*.

*Monogynia*.

*Monotropa Hypopithys*. Уединенница под-  
сосенная

*Andromeda polifolia*. Бесплодница.

*Arbutus uva ursi*. Толокнянка.

*Pyrola rotundifolia*. Грушовка кругло-  
лиственная.

*minor*. Груш. меньшая.

*secunda*. Гр. односторонняя.

*umbellata*. Гр. пучкоцветная.

*uniflora*. Гр. одноцветная.

*Ledum palustre*. Багульник.

*Digynia*.

*Chrysosplenium alternifolium*. Золотоли-  
ственный.

\*) *saxifraga, granulata*. Каменоломная  
травя.

*hirculus*.

\*) *tridactylites*.

*Scleranthus annuus*. Дивала годовая.

*perennis*. Див. многолетняя.

*Gypsophila muralis*. Перскашиполе.

\*) *fastigiata*.

\*) *Saponaria officinalis*. Мыльная трава.

\*) *Vaccaria*.

\*) *Dianthus carthusianorum*. Гвоздика.

\*) *Armeria*.

*deltoides*. Гвоздика или травяни-  
ка подтая

\*) *superbus*.

\*) *arenarius*.

*Trigynia.***Cucubalus baccifer.** Куколь.

Behen. Пузырникъ гладкій.

\*) *viscosus.*\*) **Silene nutans.** Смолевка.*noctiflora.***Stellaria nemorum.** Звѣздчатая трава.*holosteia.**graminea.*\*) *uliginosa.***Arenaria trinervia.** Пешанка трижиллистная.*serpilifolia.* Пещ. точколистная.*rubra.* Пещ. красная.*Pentagynia.***Sedum Telephium.** Заячья канушка.

асте. Молодиль. Чеснокъ дикой.

\*) *sexangulare.***Oxalis Acetosella.** Кислица щавельная.**Agrostemma githago.** Куколь.**Lychnis Flos cuculi.** Дрема, кокушникъ*viscaria.* Дрема смолистая.*dioica.* Дрема двудомная.**Cerastium vulgatum.** Роговикъ обыкновен-

ной.

*viscosum.* Рог. клейкій.*semidesandrum.* Рог. полудесандый.

•) *arvense*.

*aquaticum*. Рer. водяной.

*Spergula arvensis*. Торица.

\*) *pentandra*.

*nodosa*. Торица угловатая.

Classis XII. *Dodecandria*.

*Monogynia*.

•) *Portulaca oleracea*. Портулак.

*Lithrum falicaria*. Плакунь трава.

•) *hysporifolia*. Плакунь ископо-  
листной.

*Digynia*.

*Agrimonia Eupatoria*. Ренник.

*Trigynia*.

•) *Refeda Luteola*. Церья.

*Euphorbia peplus*. Молочай травя.

•) *dulcis*.

*helioscopia*. Молочай солнечный.

*palustris*. Молочай болотный.

*Dodecagynia*.

*Sempervivum tectorum*. Дикой чеснок.

Classis XIII. *Icosandria*.

*Monogynia*.

*Prunus padus*. Черемуха.

*avium*.

•) *spinosa*. Терн.

*Digynia.**Crataegus Oxyacantha.* Боярышникъ*Trigynia.**Sorbus aucuparia.* Рябина.*Pentagynia*\*) *Pyrus communis.**Malus.* Яблоня.*Spiraea Filipendula.* Таволожникъ.*ulmaria.* Лабазникъ. Живокоствъ.*Poligynia**Rosa canina.* Шиповникъ простой.*spinosissima.* Шиповникъ колючей.*Rubus idaeus.* Малинникъ бѣлой.\*) *caesius.**chamaemorus.* Морѣшка.*fruticosus.* Ежевика.*saxatilis.* Костяникъ.*Fragaria vesca.* Земляника.\*) *sterilis.**Potentilla Anserina.* Гусина ланка. Сере-  
бренникъ.\*) *supina.* Курильской чай.\*) *recta.* Пятипалашникъ.*argentea.* Серебренникъ. Жабовникъ.\*) *verna.* Серебренникъ весенней.\*) *aurea.* Серебренникъ златоцвѣт-  
ной.\*) *alba.* Серебренникъ бѣлой.



*norvegica*. Серебrenикъ Норвеж-  
ской.

*reptans*. Серебrenикъ спелющійся.

*Tormentilla erecta*. Завязной корень.

\*) *reptans*.

*Geum urbanum*. Гребникъ, гравилатъ.

*rivale*. Гравилатъ ручейный.

*Comarum palustre*. Сабельникъ рамен-  
ной.

Clasfis XIII. *Polyandria*.

*Monogynia*.

*Actaea Ipicata*. Воронецъ.

*Chelidonium majus*. Чистякъ большой.

\*) *Papaver Argemone*. Маковникъ.

\*) *Rhoeas dubium*.

*Nymphaea lutea*. Кувшинчикъ.

*alba*. Кувшинчикъ бѣлой.

*Tilia europaea*. Липа.

*Cistus Helianthemum*. Будра солнце-  
вѣшная.

*Digynia*.

*Delphinium consolida*. Кавалерскія шпо-  
ры.

*Pentagynia*.

\*) *Nigella arvensis*.

*Aquilegia vulgaris*. Водосборъ.

*Polygynia*.

**Анемоніе Нератіса. Вѣтреница.**

\*) patens.

\*) pratensis,

vernalis. Вѣтреница весенная.

\*) sylvestris.

pulsatilla. Прострѣль.

\*) nemorosa.

ranunculoides. Вѣтреница желтая.

\*) Clematis Flammula.

Thalictrum aquilegifolium. Луговая Рута.

\*) minus.

angustifolium Луг. Рут. узко-  
лиственная.

flavum. Золотуха желтая.

Ranunculus Flammula. Чистякъ меншой.  
Лютик.

lingua. Жабникъ язычный.

Ficaria. Чистотѣль.

cassubicus. Жабникъ Касубской.

amicornis Жабникъ златовласый.

sceleratus. Жабникъ вредный.

bulbosus. Жаб. узкокоренный.

repens. Жабникъ ползучій.

polyanthemus. Жабникъ много-  
цвѣтнѣй.

acris. Жабникъ остросочный.

*lanuginosus*. Люгужникъ.  
*arvensis*. Жабникъ полевой.  
*aduatilis diversifolius*.

\*) *foeniculaceus*.

\*) *peucedanifolius*.

*Trollius europaeus*. Купальница. Жел-  
 шоголовъ.

*Caltha palustris* Курослѣпъ болошный.  
 Classis XIV. *Didynamia*.

*Gymnospermia*.

*Ajuga pyramidalis*. Дубровка пирами-  
 дальная.

\*) *verticillata*.

\*) *Genevensis*.

\*) *Teucrium scordium*, Коневей маю-  
 ранъ.

\*) *Nepeta cataria*. Кошечная трава.

\*) *Betonica officinalis*. Буквица черная.

*Mentha sylvestris*. Мята лѣсная.

*aquatica*. Мята водяная.

*arvensis*. Мята полевая.

*Glechoma hederacea*. Будра.

*Lamium purpureum*. Куричья слѣпота,  
*album*.

*amplexicaule*.

*Calcopsis Ladanum*. Питульникъ, Кураш-  
 никъ.

**Tetrahit rubrum.** Пешушьи голо-  
вки.

•) **luteum.**

**galeobdolon.** Курятникъ колючій.

**Stachys sylvatica.** Колосница лѣсная.

**palustris.** Колосница болошная.

**annua.** Колосница лѣшная.

**arvensis.** Змѣева трава.

•) **Ballota nigra.** Вонючая шандра.

•) **Marrubium vulgare.** Бѣлая шандра.

**Leonurus cardiaca.** Дикая крапива.

**Clinopodium vulgare.** Постельница.

\*) **Dracoscephalum Ruifschiana.** Драконо-  
ва голова Руйшева.

•) **moldavica.** Драк. гол. Молдав-  
ская.

•) **Mellitis melisophyllum.**

**Thymus serpillum.** Богородицкая трава.

**Acinos.** Тиміанъ остролистной.

**Scutellaria galericulata,** Щитовка, шле-  
мовникъ.

•) **hastifolia.**

•) **minor.**

**Prunella vulgaris.** Черноголовъ простой.

\*) **grandiflora.**

**Angiospermia.**

**Rhinanthus crista galli.** Клоповникъ.

\*) femina, mas.

*Euphrasia officinalis*. Очная помочь.  
odontites. Глазница зубная.

\*) *Melampyrum cristatum*.

\*) arvense.

nemorosum. Огнецвѣтникъ дуб-  
ровный.

pratense. Огнецвѣтникъ луговой.

sylvaticum. Огнецвѣтникъ лѣсной.

*Lathraea squamaria*. Петровъ крестъ.

*Pedicularis palustris*. Вшивая трава бо-  
лотная.

\*) sylvatica. Вш. тр. лѣсная.

scerptum carolinum, Скипетръ  
каролинскій.

\*) *Antirrhinum spurium*.

linaria. Дикой ленъ. Жабрей.

minus. Львиноустъ меншой.

\*) orontium.

*Scrophularia nodosa*. Норышникъ.

aquatica.

orobanche major. Заразиха.

Львиной хвостъ.

*Limosella aquatica*. Грязница водная.

Classis XV. *Tetradymia*

*filiculosa*.

*Myagrum fativum*. Рыжикъ, Рѣзуха.

*paniculatum*. Рѣзуха въшочная.

*Dbara verna*. Быльникъ весенній.

\*) *muralis*.

*Lepidium ruderale*. Дикой крессъ.

*Thlaspi arvense*. Комелекъ, Ярушка.

\*) *campestre*.

*Burfa pastoris*. Пастушьи сумки.

\*) *Cochlearia officinalis*. Ложечная шрава.

\*) *Armoracia*. Хренъ.

\*) *Coronopus*.

\*) *Jberis nudicaulis*.

\*) *Alyssum incanum*. Икошная шрава,  
*siliquosa*.

\*) *Dentaria bulbifera*.

\*) *Cardamine impatiens*.

\*) *hirsuta*.

*amara*. Крессъ горькой.

*pratensis*. Крессъ луговой.

*Sisymbrium Nasturtium*. Брунь крессъ, во-  
даной.

*sylvestre*. Гулявникъ.

*amphibium palustre*. Гулявникъ  
водоземный.

*aquaticum*.

*sophia*. Сыруйчатой Гулявникъ.

*Iris*.

**Erysimum officinale.** Горчица полевая.

Barbarea. Варварка.

\*) **Alliaria.**

cheiranthoides. Свирѣлка.

**Arabis thaliana.** Арапская горчица.

**Turritis glabra.** Бѣшеница гладкая.

hirsuta. Бѣшеница шершавая.

**Brasica campestris.** Дикая рѣпа.

**Sinapis arvensis.** Полевая горчица.

**Raphanus Raphanistrum.** Рѣдька полевая.

**Isatis tinctoria.** Вайда.

**Classis XVI. Monadelphica,**

**Decandria.**

**Geranium cicutarium.** Гераній, журавли-  
ной носъ.

palustre.

pratense.

robertianum.

•) dissectum.

Rotundifolium.

\*) molle.

•) sanguineum.

**Polyandria.**

**Malva rotundifolia.** Просвирки.

sylvestris.

\*) Alcea.

\*) moschata.

**Clasfis XVII. Diadelphia.**

*Hexandria.*

**Fumaria bulbosa сава.** Земной дымъ  
орѣшистой.

\*) *folida.*

*officinalis.* Земной дымъ.

*Octandria.*

**Polygala vulgaris.** Истодъ обыкновенной.  
*amara.* Истодъ горькой.

*Decandria.*

\*) **Spartium scoparium.**

\*) **Genista tinctoria.** Дрокъ.

\*) *germanica.* Дрокъ нѣмецкой.

\*) **Ononis spinosa.** Спальная трава.

**Anthyllis vulneraria.** Сольникъ цѣлебной.

**Orobus vernus.** Составной горохъ весен-  
ней.

\*) **tuberosus.** Составной горохъ  
шишковатой.

\*) **niger.** Составной горохъ чер-  
ной.

\*) **Lathyrus tuberosus.** Чина.

*pratensis.* Сплюснутой горохъ.

*latifolius.*

\*) *palustris.*

**Vicia dumetorum.** Журавлиной горохъ.

**Cracca.** Мышій горохъ полевой.

*fativa.* Мышій горохъ.



*sylvatica*. Мышій горохъ лѣсной.  
*sericum*. Мышій горохъ заборной.

\*) *Ervum hirsutum*. Косматая чечевица.

\*) *tetraspermum*. Чечевица четырёхсемянная.

\*) *Coronilla varia*. Вязель.

\*) *Ornithopus perpusillus*.

\*) *Astragalus glycyphyllus*. Сплюснутой горохъ солодколистный.

\*) *arenarius*.

\*) *Trifolium melilotus officinalis*. Трилистникъ, Донникъ.

\*) *hybridum*.

*rubens*. Тр. краснѣющій.

*repens*. Тр. стелющійся.

\*) *alpestre*.

*pratense*. Дяшлина, кашка.

*arvense*. Тр. полевой.

\*) *montanum*.

*fragiferum*. Тр. земляничный.

*agrarium*. Дикой жимѣль.

*spadiceum*. Тр. красноголовый.

\*) *procumbens*.

*Lotus corniculatus*. Лядвенецъ.

*Medicago falcata*. Медунки.

*lupulina*.

**Classis XVIII. *Polyadelphia*.**

*Polyandria.**Hypericum perforatum.* Звѣробой.\*) *humifusum.**quadrangulum.* Звѣробой четы-  
реугольной.\*) *montanum.* Звѣробой горной.*hirsutum.* Звѣробой космашой.*Classis XIX. syngenesia.**Polygamia aequalis.*\*) *Tragopogon pratense.* Козлина борода.*Scorzonera humilis.* Ужовникъ, козелецъ.*Picris hieracioides.* Горчавка.*Sonchus palustris.* Осотъ.*arvensis.* Осотъ полевой.*oleraceus laevis.* Молочай огород-  
ный.\*) *asper.*\*) *Lactuca sativa.* Лашпукъ салатъ.\*) *scariola.*\*) *saligna.*\*) *Chondrilla juncea.*\*) *Prenanthes muralis.**Leontodon Taraxacum.* Одуванчики. Мо-  
лочай.*autumnale.* Молочай осенній.*hispidum.* Одуванчикъ шершавый.\*) *hirtum.*

**Hieracium Pilosella.** Мѣшцы ушки.

*auricula.* Сокольникъ ушковой.

*dubium.* Сокольникъ сомнительный.

*sumosum.* Сокольникъ верхушечный.

*praemorsum.* Соколя трава короткокоренная.

*turorum.* Сокольникъ стѣнной.

*paludosum.* Сок. болотной.

\*) *cerinthoides.*

*fabaudum* Сок. Савойской.

*umbellatum.* Сок. зонтичной.

**Crepis tectorum.** Скерда. Скрипуха.

*biennis* Скрипуха двулетняя.

\*) *Hyoseris minima.*

**Hypochoeris maculata.** Ястребица.

*radiata.*

**Lapsana communis.** Бородавочная трава.

**Cichorium Intibus.** Цикорей.

\*) *Endivia.* Ендивія.

**Arctium lappa.** Лапушникъ.

**Serratula tinctoria.** Серпуха красильная.

*arvensis.* Серпуха полевая.

**Carduus lanceolatus.** Ташарникъ. Осетъ.

Чертополохъ.

\*) *pratensis.*

\*) *acanthoides*.

*crispus*. Колючка кудрявая.

*palustris*. Колючка болотная.

\*) *acaulis*.

*Enicus oleraceus*. Осотъ поваренный.

\*) *Onopordon Acanthium*.

\*) *Carlina acaulis*.

*vulgaris*. Колючка. Пуховникъ.

\*) *racemosa*.

*Bidens tripartita*. Двузубецъ трилистный.

*minima*. Двузубецъ малѣйшій.

*cernua*. Собачка или череда.

*Eupatorium cannabinum*. Конопельникъ.

var: *integrifolia*.

*Polygamia superflua*.

*Tanacetum vulgare*. Дикая Рябинка.

Пижма.

*Artemisia campestris*. Чернобыльникъ полевой.

*Abfinthium*. Полынь.

*vulgaris*. Чернобыльникъ.

*Gnaphalium dioicum*. Кошечья лапка.

Горлянка.

\*) *arenarium*.

*uliginosum*. Змѣевикъ болотный.

*stylvaticum*. Змѣевикъ лѣсной.

*Conyza squarrosa*. Богатница.

**Erigeron canadense.** Блошница Канадская.

acre. Блошница Ёдка.

**Tusfilago Farfara.** Бѣлокопышникъ, мать

и мачиха.

\*) hybrida.

\*) alba.

petasites. Подбѣлъ, чумный корень.

**Senecio vulgaris.** Крестовникъ. Золо-  
тая права.

\*) viscosus.

jacobaea. Крестовникъ набережной.

\*) faveolens.

paludosus. Крестовникъ болотной.

\*) **Aster Trifolium.** Астра трилистная.

\*) amelus.

**Solidago Virga aurea.** Золотая розга.

**Inula Helenium.** Девясиль большой.

dysenterica. Девясиль меншой.

\*) pulicaria.

galicina. Девясиль верболистный.

\*) hirta.

\*) **Cineraria palustris.** Пепельникъ боло-  
тной.

\*) **Arnica montana.**

\*) **Bellis perennis.** Маргаритки.

**Chrysanthemum Leucanthemum.** Ивановъ  
цвѣтъ.

segetum. Ив. цв. нивяной.  
inodorum.

**Matricaria Parthenium.** Маточная трава.

\*) *suaveolens.*

*chamomilla* Ромашка.

**Anthemis arvensis.** Пулавка полевая.

*Cotula.* Собачья ромашка.

\*) *tinctoria.* Пулавка красильная.

**Achillea Ptarmica.** Чихотная трава.

*Millefolium.* Гулявида. Рябинникъ.

\*) *nobilis.*

*Polygamia frustranea.*

**Centaurea phrygia.** Лоскутный цвѣтъ,  
чертополохъ перистый.

*cyaneus.* Васильки.

\*) *paniculata.*

*scabiosa.* Лоск. ц. свербежолитный.

*lancea.* Лоскутн. цвѣтъ.

**Coreopsis Bidentis.** Клоповница двузубая.

*Polygamia necessaria.*

\*) *Calendula arvensis.* Ногошки.

**Filago montana.** Горлянка горная.

*arvensis.* Жабникъ. Горлянка по-  
левая.

**Monogamia.**

\*) *lasione montana.*

\*) *Viola montana.* Фіалка горная.

palustris. Фіалка болотная.  
 mirabilis. Фіалка удивительная.  
 hirta. Фіалка мохнатая.  
 odorata. Пахучая Фіалка.  
 canina, Фіалка собачья.  
 tricolor. Троицной цвѣтъ.  
 \*) bicolor. Фіалка двуцвѣтная.  
 Impatiens Noli tangere. Непрося  
 меня. Бальзамина неприкосно-  
 венная.

Clasfis XX. *Gynandria.*  
*Diandria.*

Orchis bifolia. Кокушкины слезы дву-  
 лисные.

\*) Morio. Дремликъ.

\*) mascula.

\*) cuculata.

\*) ustulata.

\*) militaris.

latifolia. Кокуш. сл. широколист-  
 ные.

maculata. Кок. сл. съ пятнами.

conopsea. Кокушница гвоздичная.

\*) Satyrium nigrum.

\*) repens.

\*) viride.

*Ophrys monorchis*. Птичье гнѣздо, дѣтская трава однокоренная.

\*) *Ioefelii*.

\*) *corallorhyza*.

*Nidus avis*. Птичье гнѣздо.

*ovata*. Дѣтская трава лицеобразная.

*Serapias latifolia*. Ядро лисье широколистное.

\*) *longifolia*.

\*) *grandiflora*.

*Cypripedium calceolus*. Кокушкины сапожки.

*Polyandria*.

*Calla palustris*. Калужница.

Clasfis. XXI. *Monoesia*.

*Monandria*.

\*) *Zanichellia palustris*.

*Chara vulgaris*. Рукосвѣчникъ обыкновенный.

*Diandria*.

*Lemna trisulca*. Ряска прижолобная.  
*minor*. Р. меньшая.

*polyrrhiza*. Ряска многокоренная.

*Triandria*.

*Typha latifolia*. Палошникъ. Рогоза.

*angustifolia*. Оробинецъ.



\*) *Sparganium natans*. Пырей водяной.  
*erectum*. Ежова головка, волчьи  
 бобки.

*Carex pulicaris*. Осока тонколистная.

*leporina*. Осока заячья.

*vulpina*. Осока лисья.

\*) *brizoides*.

*scirpitosa*. Осока дернистая.

*muricata*. Осока колючая.

\*) *pilulifera*.

\*) *loliacea*.

*arenaria*. Осока песчаная.

*elongata*. Осока долгая.

*dioica*. Осока двудомная.

*flava*. Осока желтая.

\*) *digitata*.

\*) *montana*,

\*) *pallefcens*.

*panicca*. Осока просяная.

*hirta*. Осока мохнатая.

\*) *Pseudocyperus*.

\*) *sylvatica*.

\*) *distans*.

*acuta nigra*. Осока острая.

\*) *rufa*,

*vesicaria*. Осока пузыристая.

*Tetrandria*.

*Betula alba*. Береза.

*Alnus, glutinosa.* Олъха.

*Urtica urens.* Кропива меньшая.

*dioica.* Кропива большая.

*Pentandria.*

\*) *Xanthium strumarium* Дурнишникъ.

*Amaranthus Blitum.* Амараншъ поварен-  
ный.

*Polyandria.*

\*) *Ceratophyllum demersum,*

*Myriophyllum spicatum.* Водоперица ко-  
лосистая.

*verticillatum.* Водопер. колѣно-  
цвѣтная.

*Sagittaria sagittaeifolia.* Сирѣла, желтая  
вахша.

*Quercus Robur.* Дубъ.

\*) *Fagus sylvatica.* Б. кр.

\*) *Carpinus Betulus.* Грабина.

*Corylus Avellana.* Орѣшникъ.

*Monadelphica.*

*Pinus sylvestris.* Сосна.

*Abies (Picea veter.)* Ель.

\*) *Bryonia alba.*

Classis XXII. *Dioecia.*

*Diandria.*

*Salix pentandra.* Таль. Ива.

*triandra.* Вятла.

*fragilis.* Ива. Вербьба.

purpurea. Вербьба красная.

\*) vitellina.

\*) amigdalina.

caprea. Вербьба.

aurita. Вербьба ушастая.

alba. Ива.

rosmarinifolia. Вербьба Розмаринная.

arenaria Тальникъ.

### *Triandria.*

*Empetrum nigrum.* Водяница.

### *Tetrandria.*

\*) *Viscum album.* Омела.

### *Pentandria.*

*Humulus Lupulus.* Хмѣль.

### *Octandria.*

*Populus tremula.* Осина.

\*) *nigra.* Осина черная.

\*) *alba.* Осина бѣлая.

### *Enneandria.*

*Mercurialis perennis.* Полѣска.

\*) *annua.*

*Hydrocharis Morfus ranae.* Лягушникъ.

### *Monadelphina.*

*Juniperus communis.* Можжевельникъ.

\*) *Taxus baccata.* Красное дерево.

Clasfis XXIII. *Polygamia.*

### *Monoecia.*

\*) *Andropogon Ischaemum.*

*Holcus lanatus*. Просяникъ мохнатой.

\*) *mollis*. Просяникъ мягкой.

\*) *Valantia Cruciata*. Вальянція крестовидная.

\*) *glabra*. Вал. гладкая.

\*) *Atriplex laciniata*.

\*) *hastata*.

*patula*. Лебеда развилистая.

*Acer Pseudoplatanus*. Кленъ.

\*) *campestre*. Чернокленъ.

*Diocia*.

*Fraxinus excelsior*. Ясень.

Classis XXIV. *Cryptogamia*.

*Filices*. Палоротники

*Equisetum sylvaticum*. Хвощъ лѣсной.

*arvense*. Хвощъ полевой.

*palustre*. Хвощъ болотной.

*fluviatile*. Хвощъ рѣчной.

*hiemale*. Хвощъ обыкновенной.

*Ophioglossum vulgatum*. Змѣиный Языкъ.

*Osmunda Lunaria*. Богородицына Ручка.

\*) *spicant*.

\*) *Acrostichum septentrionale*.

*Pteris aquilina*. Водяной Папоротникъ.

*Asplenium Trichomanes*. Роса каменная.

\*) *Ruta muraria*.

**Polypodium vulgare.** Солошковой Папо-  
рошъ.

**Filix mas.** Папоротникъ мужес-  
кой.

**cristatum.** Папоротникъ Гребен-  
чашой.

\*) **fragile.**

**Dryopteris.** Папоротникъ дубо-  
вый.

*Musci. Мхи.*

**Lycopodium clavatum.** Баранецъ. Плаунъ.  
**selago.** Боронецъ.

**complanatum.** Зеленика.

**Sphagnum palustre.** Мохъ обыкновенной.

\*) **capillaceum.**

\*) **Phascum subulatum**

\*) **cuspidatum.**

\*) **muticum.**

**Polytrichum commune.** Кокушкинъ лень.  
**piliferum.** Кокушкинъ лень воло-  
гашой.

\*) **nanum mniun.**

\*) **striatum bryum.**

\*) **Fontinalis major.**

\*) **antipyretica.**

\*) **Mnium androgynum.** Звѣздочной Мохъ.  
**pellucidum.** Звѣзд. м. прозрачный.

palustre. Звѣздоч. м. болотной.  
 Bryum аросарит. Узловой мохъ вер-  
 хоголовый.

romiforme. Узл. м. Яблочковый,

\*) fontanum, mniun.

\*) pyriforme.

truncatum. Узл. м. тупоголовый.

\*) extincitorium.

subulatum. Узл. м. шилистый.

rurale. Узл. м. деревенской.

\*) murale.

\*) scoparium.

\*) undulatum.

\*) glaucum.

\*) heteromallum.

\*) cirratum.

viridulum. Узл. м. Зеленоватой.

\*) purpureum.

\*) aureum mniun.

\*) argenteum.

pulvinatum. Узл. м. Пыльный.

\*) cespititium.

\*) crudum mniun.

hornum mniun.

hydrometricum mniun.

*Hypnum bryoides*. Сучковой мохъ узло-  
ватый.

*taxifolium*. Сучк. Мохъ Тисоли-  
стный.

\*) *denticulatum*.

*complanatum*. Сучк. м. Сплюсну-  
тый.

\*) *crispum*.

\*) *parietinum*.

*proliferum*. С. м. Плодовитый.

*praelongum*. С. м. предлинный.

\*) *abietinum*.

*filicinum*. С. м. папоротный.

*cupressiforme*. С. м. Кипарисный.

\*) *aduncum*.

\*) *palustre*.

*triquetrum*. Суч. м. тристоронний.

\*) *rutabulum*.

*fluitans*. Сучк. м. пловучей.

*cuspidatum*. С. м. остроконечный.

*squarrosum*. С. м. шелушистый.

\*) *reticulatum*.

*riparium*. С. м. береговой.

*parum*. С. м. чистый.

\*) *illicebrum*.

*compressum*.

*dendroides*. Сучк. м. деревообраз-  
ный.

*Alorsecurum*. С. м. лисехвостный.

\*) *myosuroides*.

\*) *sciuroides*.

*sericeum*. Суч. м. шелковистый.

*velutinum*. Суч. м. бархатный.

*serpens*. Суч. м. стелющийся.

*palustre*.

*Algae*.

\*) *Iungermannia asplenioides*. Юнгерманнѣя.

\*) *lanceolata*.

*bidentata*.

*pusilla*. Тѣнный мохъ мелкій.

\*) *varia*.

*repens*. Тѣнный мохъ стелющийся.

*complanata*. Тѣн. м. сплюснутый.

*tamariscifolia*. Т. м. гребенщико-  
лиственный.

*epiphylla*. Т. м. верхолистный.

\*) *furcata*.

*Marchantia polymorpha*. Лепестковый  
мохъ.

\*) *fonica*.

*Riccia crystalina*. Решетница хрусталь-  
ная.

\*) *glauca*.

*Lichen jubatus*. Каменной мохъ, Лишай  
черногровый.



*chalybeiformis.* Проволочный.

*hirtus.* Шершавый.

*floridus.* Цвѣшной.

*barbatus.* Бородастый.

*rangiferinus.* Олений.

*\*) vaticus.*

*paschalis.* Пасхальный.

*subulatus.* Шилообразной.

*uncialis.* Дюймовый.

*pyxidatus.* Коробчатый.

*coccifer.* Червецоносный.

*fimbriatus.* Брыжжеватый.

*gracilis.* Тощій.

*cornutus.* Рогатый.

*caninus.* Песій.

*apthofus.* Прыщеватый.

*carperatus.* Сморщенный.

*fraxineus.* Ясенный.

*furfuraceus.* Ошрубный.

*calicaris.* Чашечной.

*farinaceus.* Мучной.

*prunastri.* Терновный.

*ciliaris.* Ресничный.

*pulmonarius.* Грудной.

*crispus.* Кудрявой.

*stellaris.* Звѣздчатый.

*physodes.* Надутый.

*saxatilis.* Каменистый.

*olivaceus.* Оливчатый.

*parietinus.* Стѣнной.

*subfuscus.* Темноватой.

*candelarius.* Свѣчной.

*ericetorum.* Вересковый.

*sanguinarius.* Кровавый.

\*) *geographicus.*

*antiquitatis* Bysfus. Биссъ.

\*) *incanus.*

*lacteus.* Молочной.

\*) *Tremella difformis.* Дрожалка.

\*) *crispa.*

*verrucosa.* Дрожалка бородавчатая.

*Noctoch.* Дрожалка возгriвая.

\*) *botriodes* Bysfus. L.

\*) *Ulva compressa.* Мѣшечница.

\*) *granulata.*

*Conferva bulbosa.* Конферва, Нитчатка  
пузырная.

*reticulata.* Сѣтчатая.

*fluviatilis.* Рѣчная.

\*) *amphibia.*

*rivularis.* Ручейная.

*Bysfus phosphorea.* Биссъ. Мышій  
огонь.

*velutina.* Биссъ бархатной.

\*) *st. flaris.*

\*) *cespitosa.*

\*) floccosa.

*Fungi.*

*Clavaria pistillaris.* Булавастикъ круглый.

- - - - - *corraloides.* Булавастикъ су-  
чковатый.

\*) digitata.

\*) *Helvela Morchella,* Спорочокъ.

\*) *Auricula.*

\*) *fallopiana.*

\*) *scutellata.*

\*) *purpurea Tremella.*

) *Phallus impudicus.*

*esculentus.* Сморчки.

*Boletus bovinus.* Моховикъ.

*verficolor.* Губка разноцвѣтная.

*svaveolens.* Губка пахучая,

*isquamofus.* Задячникъ,

\*) *coriaceus.*

\*) *imbricatus.*

\*) *Auriscalpium.*

\*) *cristatus.*

\*) *intibaceus.*

\*) *sangvinaceus.*

\*) *echinatus.*

*igniarius.* Трутень. Губка.

\*) *flabelliformis.*

**Agaricus muscarius. Мухоморъ.**

- \*) ovinus aureus.
- \*) tuberosus albus.
- \*) fuscus.
- \*) atramentarius.
- \*) crenulatus albus.
- \*) fornicatus luteo albus

praealtus. ЛѢСНЯКЪ.

- \*) laxus.

piperatus albus. Груздь.

deliciosus lateritius. РЫЖИКЪ.

- \*) cantharellus.

kremlinga.

diversicolor flavescens.

androsaceus. Гнилушка прозрачная.

- \*) salebrosus.

- \*) porcatus.

- \*) lacerus albus.

- \*) acetabulosus.

campestris. Грибъ. Печерка, Шам-  
пиньонъ.

Georgii Сыроѣжка желтая.

- \*) columbetta.

- \*) tenuissimus.

fimetarius. Поганынь.

- \*) galericulatus.

umbellatus. Гнилушка шонкая.

\*) squamosus.

lacteus.

\*) carneus.

croceus. Опенка тафранная.

\*) campanulatus.

clupeatus. Ольшанка, или опенка

ольховая.

violaceus. Дуплянка. Голубецъ.

\*) villosus.

\*) quercinus.

\*) pectunculus.

\*) spathulatus Hal.

\*) *Peziza laevis*. Чашница.

\*) hirsuta.

*Stemonitis clavata*. Гвоздочникъ.

*Lycoperdon Bovista vulgaris*. Дождевикъ.

\*) furfuracea.

stellata. Дожж. звѣздчатый.

\*) testellata.

\*) verrucosa.

\*) aculeata.

\*) papillosa.

\*) pilosa.

\*) decorticata.

epidendrum. Д. древесной

\*) pedunculatum.

multifidum \*) Brassicae.

\*) *Mucor cellularis*. Плѣсень.

\*) *clavatus*.

\*) *finetarius*.

\*) *paniceus*.

\*) *septicus*.

*Mucedo*. Плѣсень слизная.

\*) *botryoides*.

\*) *globosus*

\*) *lycogila*.

*cespitosus* *Byssus*.

*glaucus*.

*crustaceus*.

*Frysiphe*

## РАСТЕНИЯ ИСКУСТВОМЪ ВОЗДѢЛЫ- ВАЕМЫЯ

### *Diandria*.

*Syringa vulgaris*. Сиринга.

### *Triandria*.

*Phalaris canariensis*. Кинареечное сѣмя.

*Panicum miliaceum*. Бѣлое просо.

*Avena sativa*. Овесъ.

*istrigosa*. Овесъ колючій.

*Secale cereale*. Обыкновенная рожь.

*Hordeum vulgare*. Ячмень.

*distichum*. Ячмень двуспоронней.

*Triticum aestivum*. Пшеница яровая.

*hibernum*. Пшеница озимая.

### *Tetrandia*.

*Cornus mas.* Деренъ.

*Pentandria.*

*Solanum tuberosum.* Картофели.

*Beta vulgaris.* Свекла обыкновенная.

*cicla* Бѣлая свекла.

*Sium fisarum.* Сладкой корень.

*Coriandrum fativum.* Кишнецъ.

*Scandix Cerefolium.* Кервель.

*Anethum graveolens.* Укропъ.

*Foeniculum.* Волосской укропъ.

*Apium Petroselinum.* Петрушка.

*Linum usitatissimum.* Ленъ.

*Hexandria.*

*Allium Porrum.* Порей.

*fativum,* Чеснокъ.

*ascalonicum.*

Сера. Лукъ.

*fistulosum.*

*ischoenoprasum.* Шнитлукъ.

*Heptandria.*

*Esculus Hippocastanum.* Каштаны.

*Octandria.*

*Polygonum Fagopyrum.* Гречиха.

*Polyandria.*

*Papaver somniferum.* Макъ.

*Tetradynamia.*

*Myagrum fativum.* Рѣзуха.

*Brassica oleracea.* Капуста.

*Napus.* Брюква.

**Rapa. Рѣпа.**

**Raphanus sativus. Рѣдка.**

*Diadelphia.*

**Phaseolus vulgaris. Турецкіе бобы.**

**Pisum sativum. Горохъ.**

**Vicia sativa alba. Мышій горохъ бѣлой.**

**nigra. Мышей Горохъ черной.**

**Faba. Бобы.**

**Ervum lens. Чечевица.**

**Robinia Pseudo acacia. Акація.**

**Hedysatum Onobrychis. Пешушьи головки,**

**Сеньфоевъ.**

*Syngenesia.*

**Lactuca sativa. Латшукъ салатъ.**

**Cynara scolymus. Артишоки.**

**Helianthus annuus. Подсолнечники.**

**tuberosus. Подс. шишковатой.**

*Monoesia.*

**Cucumis sativus. Огурцы.**

**Cucurbita lagenaria. Тыква Кувшинчатая.**

**перо. Тыква.**

**Juglans regia. Грецкіе орѣхи.**

*Dioesia.*

**Spinacia oleracea. Шпинатъ.**

**Cannabis sativa. Конопель.**

**Juniperus sabina. Донской Можжевельникъ.**

**К О Н Е Ц Ъ.**











AUG - 4 1927

**SLAVIC AND BALTIC DIVISION**



